

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 112 (1994)
Heft: 78

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

22. 4. 1994



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 112. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 112e année

Freitag

22. April 1994

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 102.- jährlich; Ausland Fr. 177.- jährlich
Verlag und Redaktion: Elfingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 89 Rp.

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 102.-; étranger fr. 177.-
Edition et rédaction: Elfingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 89 cts.

Vendredi

22 avril 1994

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

15. April 1994 (7586)
«Revisions» Aktiengesellschaft («Révision» Société Anonyme) («Revision» Limited), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1993 S. 6495). Domizil neu: Giesshölzlistrasse 45, 8045 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle; Marty, Rudolf, von Malans, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neher, Dr. Herbert, von Zürich und Walzenhausen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züger, Peter, von Zürich und Lachen, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Ade, Hans, von Bülach, in Hittnau, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7587)
A. Koller AG (A. Koller SA) (A. Koller Ltd), in Thalwil, zur Hauptsache Vertrieb und Herstellung von Maschinen, Maschinenzubehör und Verbrauchsartikeln für die grafische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1992 S. 5829). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaserer, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Martin, von Willisau-Stadt, in Thalwil, mit Einzelprokura.

15. April 1994 (7588)
Albis-Leitern AG, in Hausen am Albis, Herstellung von Leitern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990 S. 5013). Statutenänderung: 14. 3. 1994. Firma neu: Fan Shopping AG. Übersetzungen der Firma neu: (Fan Shopping SA) (Fan Shopping Ltd) (Fan Shopping Inc). Zweck neu: Handel mit Fan-Artikeln aller Art, einschliesslich Vertrieb über Teleshopping; kann Patent-, Marken-, Know-how- und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, auswerten und verkaufen, Finanzierungen tätigen, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, halten, verpachten, mieten, verwalten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern dem Verwaltungsrat sämtliche Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an deren zuletzt bekannte Adresse. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DVZ Treuhand AG, in Cham, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7589)
BF Globoffice AG, in Zürich, Beratung und Ausführung von Organisations- und EDV-Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1994 S. 269). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirt, Urs, von Zetzwil, in Zetzwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1994 (7590)
C + H Dentaltechnik AG, in Oetwil an der Limmat, Entwicklung und Vertrieb von Dentalprodukten und Durchführung von Fachkursen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 1. 10. 1993 S. 5139). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Milisavljevic, Sonja, von Rothenhausen TG, in Oetwil a.d. Limmat, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Steffen, Dr. Margareta, von Zürich, in Bellerive VD, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

15. April 1994 (7591)
Calair Klima AG, in Zürich, Herstellung und Montage von Klimaanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1990 S. 1265). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Integer Treuhand, Anton Meier, in Birmensdorf ZH, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7592)
Carlo Brändle AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1987 S. 1113). Statutenänderung: 6. 4. 1994. Zweck neu: Betrieb einer Karosserie-Spenglerei; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, belasten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Uebernahme Büromöbiliar, eine Maag-Schweissanlage sowie zwei Fahrzeuge, alles gemäss Inventarverzeichnis vom 31.12.1976, zum Preise von Fr. 73 766.50, von dem Fr. 70 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig schriftlich an die letzte bekannte Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vetsch, Arthur, von Grabs, in Bellikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Birmensdorf ZH); Belfida Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7593)
Ch. Seiz & Partner AG (Ch. Seiz & Partner SA) (Ch. Seiz & Partner Ltd), in Küssnacht ZH, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art sowie Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990 S. 2489). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loppacher, Trudi, von Trogen, in Regensdorf, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7594)
CI Programm AG, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992 S. 4563). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oswald, Heinrich Hans, von Riehen und Bilten, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jauss, Thomas, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zingg, Michael, von Busswil bei Melchnau, in Rüti ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgi, Kurt, von Fischingen, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7595)
City Werbeberatung AG, in Dielsdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980 S. 1758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7596)
City-Rest AG, in Zürich, Betrieb, Kauf, Verkauf und Organisation von Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993 S. 2707). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Heinrich, von Zürich und Oberglatt, in Oberglatt, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7597)
Comrex AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1990 S. 5122). Statutenänderung: 6. 4. 1994. Domizil neu: Erligatweg 11, 8038 Zürich. Zweck neu: Erbringung und Vertrieb von Soft- und Hardware-Produkten sowie Erbringung von EDV-Dienstleistungen aller Art; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, belasten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig schriftlich an die letzte bekannte Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kubli, Junji, von Netstal, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich); Revor AG, Treuhand- & Revisionsgesellschaft, Dübendorf, in Dübendorf, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7598)
Conlife AG, in Zürich, Übernahme von Vertretungen in- und ausländischer Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991 S. 1916). Domizil neu: c/o Karl-Otto Altenburg, Spülgassen 6, 8002 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altenburg, Karl-Otto, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: deutscher Staatsangehöriger); Fehr, Erna, von Hettlingen, in Egg, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7599)
Cosmaître AG (Cosmaître SA) (Cosmaître Ltd), in Dietikon, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1993 S. 4212). Domizil neu: c/o Susanna Jakob, Staffelterstrasse 33, 8953 Dietikon.

15. April 1994 (7600)
Cottoferre Chemie AG, in Horgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1989 S. 3849). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Roland, von Dürrenroth, in Au ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jean Frei Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7601)
Datasond AG, in Zürich, Herstellung und Verkauf von Software im Unterhaltungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1989 S. 5018). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7602)
Deoro Data Base SA, in Geroldswil, Import und Export von und Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 4. 11. 1991 S. 4716). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revdata Revisions- & Beratungs-AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7603)
Dessuco AG, in Zürich, Herstellung von und Handel mit chirurgischen, zahnärztlichen Instrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1993 S. 4717). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidinter AG Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7604)
Die Liegenschaftler Stürkle & Straub Treuhand AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993 S. 5350). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Contag Buchhaltungs und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7605)
Discreta AG, in Zürich, Dienstleistungen in den Bereichen Datenerfassung, Datenauswertung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991 S. 3122). Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Weingartner, Philippe, von Adligenswil, in Langnau am Albis, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7606)
Dittdi AG, in Oetwil an der Limmat, Betrieb einer Autogarage, Karosserie-Spenglerei, Tankstelle, Schlosserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1990 S. 2998). Eingetragene Personen neu oder mutierend: SSIV Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7607)
Ecofon AG (Ecofon SA) (Ecofon Ltd), in Küssnacht ZH, Entwicklung und Vertrieb von Lehr- und Lernsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1989 S. 5094). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Hans, von Landiswil, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eltz, Georg, österreichischer Staatsangehöriger, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cajochen, Norbert, von Ruschein, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (7608)
Eventus Treuhand und Finanz AG, in Zürich, Beratung und Verkauf von Finanzanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22. 9. 1993 S. 4965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pauli-Gamma, Rosmarie, von Villnachern, in Bauen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (7609)
Fashion Point AG, in Dietikon, Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 2. 12. 1992 S. 5613). Domizil neu: Riedstrasse 14, 8953 Dietikon.

15. April 1994 (7610)
Fit Planungs AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992 S. 5876). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rücker, Ernst, von Berikon, in Aeugst am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helfmann, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (7611)
Floor-Service AG, in Kloten, in erster Linie Uebernahme und Ausführung aller Bodenbelags-, Bodenbehandlungs- und Bodenreinigungsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982 S. 161). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heizmann, Margaritha, von Kloten, in Kloten, Revisionsstelle.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

2187 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino.

2197 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi
Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

2210 Abhanden gekommene Werttütel - Titres disparus - Titoli smarriti

2211 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali
Demande d'inscription d'aéronefs au registre suisse des aéronefs.
Retrait d'autorisation de pratiquer le placement privé.
Sommission selon l'art. 89 ORC.
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.
Appel aux créanciers par suite de fusion.

2212 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Propriété intellectuelle
409303-409320

2213 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

2217 Bauausschreibungen.

Concorsi per lavori di costruzione.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis vom 20. April 1994).
Banque Nationale Suisse (Situation au 20 avril 1994).

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

15. April 1994 (7612)
Gel Instrumente AG, in Thalwil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Geräten und Instrumenten für den industriellen und wissenschaftlichen Gebrauch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1988 S. 1673). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waldis, Peter, von Vitznau und Horw, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Weder, Johannes, von Diepoldsau, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weder, Sebastian, von Diepoldsau, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

15. April 1994 (7613)
GNZ Fleisch + Wurst AG, in Zürich, Betrieb eines Fabrikations- und Handelsgeschäftes für Fleisch- und Wurstwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992 S. 1555). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gutknecht, Werner, von Aigriswil, in Urdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Infanger, Albert, von Engelberg, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (7614)
HJS Immobilien, Treuhand und Verwaltungen AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1990 S. 3161). Domizil neu: Schaffhauserstrasse 223, 8057 Zürich.

15. April 1994 (7615)
IFZ Immobilien & Finanz AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992 S. 3126). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walt, Gabriela, von Dübendorf und Eichberg, in Wangen-Brüttellen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (7616)
Instrumatic Data Systems AG, in Thalwil, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993 S. 5090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinmann, Erwin J., von Ebersecken, in Meggen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (7617)
Jasag Lebensschule Aktiengesellschaft, in Maur, Beratung und Durchführung von Kursen zur Förderung der Lebensqualität, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982 S. 3066). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treu Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7618)
Julius Bär Fondservice AG (Julius Baer Trust Management Ltd) (Julius Baer Gestion de Fonds SA), in Zürich, Bezweckt ausschliesslich die Leitung von Anlagefonds, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1993 S. 4822). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7619)
Kunststoffverarbeitung und Apparatebau AG, in Lindau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 6. 1993 S. 3282). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Albert, Paul D., von Bürglen UR, in Epalinges, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Alpina Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwab, Klaus, von Oberwil bei Büren BE, in Büren an der Aare BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter); Wyss + Partner Treuhand AG, in Biel, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7620)
Luwa AG, in Zürich, Fabrikation, Vertrieb und Installation von luft- und wärmetechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993 S. 5428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruderer, Jakob, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ebner, Peter, von Zürich und Leibstadt, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burger, Alfred, von Zürich und Burg AG, in Birmensdorf ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Aesch bei Birmensdorf); Bärschi, Christoph, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Marti, Paul, von Lenk, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Romer, Daniela, von Benken, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

15. April 1994 (7621)
Margo, Arbeitsgemeinschaft schweiz. Margarinefabrikanten, Aktiengesellschaft, in Zürich, Herstellung, Verkauf und Verteilung in erster Linie von Bäckereimargarine, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 13. 8. 1993 S. 4266). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauri, Rudolf, von Reintau, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (7622)
Max Keller AG Lüftungs- und Klimaanlage, in Wetzikon ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990 S. 1330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abax Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7623)
Max's Partyhouse AG, in Schlieren, Betrieb von Gastwirtschaften, Tanz- und Unterhaltungslökalen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994 S. 642). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Parade Treuhand und Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7624)
Müller Feinmechanik AG, in Affoltern am Albis, Betrieb einer feintechnischen Werkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 6. 1993 S. 3360). Statutenänderung: 24. 3. 1994. Zweck neu: Betrieb einer feintechnischen Werkstatt; kann Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Übernahme Aktien und Passiven der Firma «Max Müller», in Affoltern am Albis, gemäss Bilanz per 31.12.1978, zum Preise von Fr. 446 287, von dem Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15. April 1994 (7625)
Peckaram AG, in Bonstetten, Herstellung und vor allem Ein- und Verkauf von Gebrauchsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991 S. 5332). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Voigt, Guido, von Birmensdorf ZH, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Martin, von Hagglingen, in Jönin, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (7626)
Portals-Sihl AG, in Zürich, In der Schweiz und im Ausland alle Arten von Sicherheits- und sonstigem Papier zu kaufen, herzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 6. 1993 S. 3150). Ausgeschiedene Personen und erloschene

Unterschriften: Acland, Nicholas Antony, britischer Staatsangehöriger, in Winsley (Wiltshire, England), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brown, Keith Noel, britischer Staatsangehöriger, in Romsey (Hants, England), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (7627)
Prestige Video AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993 S. 6584). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Delta Revisionsstellen AG, in Greifensee, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7628)
Profitax AG (Profitax SA) (Profitax Ltd), in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1990 S. 2872). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Transaccount Treuhand und Revisions AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7629)
Rolf Goetz AG, in Wetzikon ZH, Projektierung und Erstellung von wärmetechnischen Anlagen und Zentralheizungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984 S. 2433). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abax Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7630)
Riesch AG, in Zürich, Kauf und Verkauf von Checks und von Fremdwährungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1993 S. 6732). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rosendahl, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Gretenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (7631)
Schmuck it yourself, in Zürich, Handel mit und Vertrieb von Schmuck und Schmuckhalbfabrikaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 6. 5. 1993 S. 2257). Statutenänderung: 7. 4. 1994. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.).

15. April 1994 (7632)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)] [Unión de Bancos Suizos (UBS)] [Unio de Bancos Suíços (UBS)] [Swiss Union Bank (UBS)] [Bank Al Itihad Al Swissi (UBS)] [Ruishi Lianhe Yinhong (UBS)] [Suiz Luenhong Nghanong (UBS)], in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 18. 3. 1994 S. 1482). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bächtold, Martin, von Schleithem, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gelpke, Jean, von Tecknau, in Weisslingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Huggler, Werner, von Unterseen, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kammerer, Johannes, von Sennwald, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Knuchel, Daniel, von Ifwil, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Müller, Theodor, von Freienbach, in Bilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Naon, André, von Genf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Roth, Jolanda, von Grindelwald, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Perschak, Christian, von Wädenswil, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sieber, Raymond, von Widnau, in Minusio, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Blanc, Pierre, von Collex-Bossy, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Blättler, Josef, von Hergiswil NW, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Moser, Benno, von Appenzell, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstätt, Kurt, von Beckenried, in Hagglingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Arzner, Marcel, von Basel, in Dornach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Beck, Thomas, von Flums, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Bosetti, Markus, von Burgäsch, in Fischbach-Götsikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Bretonnier, Yves, französischer Staatsangehöriger, in Gaillard (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Bruhin, Josef, von Schübelbach, in Schübelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Ceriani, Bernardo, von Zürich, in Tremona, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Coombe, Simon, britischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Degen, Dr. Federico, von Niederdorf, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Dreier, Urs, von Basel, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Feusi, Werner, von Feusisberg, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Fischer, Hans-Peter, von Bäretswil, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Fischer, Peter, von Chur und St. Antönien, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Flury, Rainer, von Lommiswil, in Fehraltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Frei, Stefan, von Diepoldsau, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Gauschi, Peter, von Reinach AG, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Golliez, André, von Lutry, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Gossweiler, Rolf, von Regensdorf, in Dällikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zürich); Gubser, Aldo, von Zürich und Quarten, in Domat/Ems, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Guerzoni, Fausto, italienischer Staatsangehöriger, in Bogis-Bossey, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Eysins); Gurzeler, Werner, von Seedorf BE, in Rümlang, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Hahn, Christoph, von Reichenburg, in Schübelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Hans, Peter, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Heger, Dr. Hanspeter, von Flüelen, in Steinhäusern, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Heumann, Erhard, deutscher Staatsangehöriger, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Hürzel, Roland, von Winterthur, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Schlieren); Horak, Ivan, Bürger der USA, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hottmann, Manfred, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Hughes, Terence P., irischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Hürzeler, Hans Peter, von Gretzenbach, in Wettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Windisch); Ketterer, Reto, von Zürich und Glarus, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Koch, Beat, von Eglisau, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Lehmann, Marco, von St. Gallen, in Coldrerio, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Lequarré, Dr. Jean, belgischer Staatsangehöriger, in Saint Barthélemy VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Marini, Dr. Jürg, von Fällinsdorf, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Matchett, Christopher James, kanadischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Meisel, Marcel, von Leuggern, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Möhl, Erwin, von Opfikon, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Oelschlegel, Hannes, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Oetiker, Lukas, von Oetwil am See, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Paprotta, Norbert, von Muri AG, in Muri AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Pretner, Ewald, österreichischer Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Reding, Raphael, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Reichmuth, Peter, von Schwyz, in Hausen am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Rickenbacher, Josef, von Steinen, in Weinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zürich); Rowley, Dr. Iain, britischer Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Schillig, Carl, von Altdorf UR, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Schläpfer, Ulrich, von Rehetobel, in Scherzengbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Schlegel, Carl, von Altdorf UR, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Senn, Patrick, von Mosnang, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Stocker, Dr. Christoph, von Männedorf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Streich, Hans Peter, von Gaden, in Frauenfeld TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Stürzinger, Walter, von Zürich und Niederneunforn, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stutz, Carl, von Zürich, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Thomet, Roger, von Wohlen bei Bern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Walker, Alfred, von Gurtellen, in Altdorf UR, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Walliser, Dieter J., von Mosnang, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Wheatley, Simon, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Wyser, Meinrad, von Kappel SO, in Kappel SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Zocchi, Maurizio, von Torricella-Taverne, in Cureglia, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Zoller, Georg, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Zufferey, Dr. Maurice, von Saint-Jean, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Anderson, Rita, von Zuzwil SG, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Ebikon); Andesner, Walter, von Amden, in Zurzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bacchini, Pietro, von Rossa, in Remetschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zufikon); Bänninger, Charlotte, von Oberembrach, in Villigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Baumgartner, Josef, von Zürich und Buochs, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Becker, Karl Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Becker, Michel Gérard, Bürger der USA, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Belser, Stephan, von Widen, in Widen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Benkler, André, von Zürich, in Morges, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bernard, Philippe, von Bex, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bernasconi, Giovanni, von Chiasso, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Thalwil); Bertschinger, Urs, von Zürich und Zumikon, in Oehningen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bianchi, Giovanni, von Lugano, in Viganella, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Biber, Urs, von Zürich und Thalwil, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Born, Hermann, von Niederbipp, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Boutellier, Rolf, von Gansingen, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf

zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Heumann, Erhard, deutscher Staatsangehöriger, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Hürzel, Roland, von Winterthur, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Schlieren); Horak, Ivan, Bürger der USA, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hottmann, Manfred, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Hughes, Terence P., irischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Hürzeler, Hans Peter, von Gretzenbach, in Wettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Windisch); Ketterer, Reto, von Zürich und Glarus, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Koch, Beat, von Eglisau, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Lehmann, Marco, von St. Gallen, in Coldrerio, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Lequarré, Dr. Jean, belgischer Staatsangehöriger, in Saint Barthélemy VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Marini, Dr. Jürg, von Fällinsdorf, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Matchett, Christopher James, kanadischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Meisel, Marcel, von Leuggern, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Möhl, Erwin, von Opfikon, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Oelschlegel, Hannes, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Oetiker, Lukas, von Oetwil am See, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Paprotta, Norbert, von Muri AG, in Muri AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Pretner, Ewald, österreichischer Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Reding, Raphael, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Reichmuth, Peter, von Schwyz, in Hausen am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Rickenbacher, Josef, von Steinen, in Weinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zürich); Rowley, Dr. Iain, britischer Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Schillig, Carl, von Altdorf UR, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Schläpfer, Ulrich, von Rehetobel, in Scherzengbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Schlegel, Carl, von Altdorf UR, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Senn, Patrick, von Mosnang, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Stocker, Dr. Christoph, von Männedorf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Streich, Hans Peter, von Gaden, in Frauenfeld TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Stürzinger, Walter, von Zürich und Niederneunforn, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stutz, Carl, von Zürich, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Thomet, Roger, von Wohlen bei Bern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Walker, Alfred, von Gurtellen, in Altdorf UR, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Walliser, Dieter J., von Mosnang, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Wheatley, Simon, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Wyser, Meinrad, von Kappel SO, in Kappel SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Zocchi, Maurizio, von Torricella-Taverne, in Cureglia, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Zoller, Georg, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Zufferey, Dr. Maurice, von Saint-Jean, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Anderson, Rita, von Zuzwil SG, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Ebikon); Andesner, Walter, von Amden, in Zurzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bacchini, Pietro, von Rossa, in Remetschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zufikon); Bänninger, Charlotte, von Oberembrach, in Villigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Baumgartner, Josef, von Zürich und Buochs, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Becker, Karl Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Becker, Michel Gérard, Bürger der USA, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Belser, Stephan, von Widen, in Widen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Benkler, André, von Zürich, in Morges, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bernard, Philippe, von Bex, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bernasconi, Giovanni, von Chiasso, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Thalwil); Bertschinger, Urs, von Zürich und Zumikon, in Oehningen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bianchi, Giovanni, von Lugano, in Viganella, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Biber, Urs, von Zürich und Thalwil, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Born, Hermann, von Niederbipp, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Boutellier, Rolf, von Gansingen, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf

den Hauptsitz; Bozzolan, Marco, von Rodersdorf, in Samedan, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Broggi, Riccardo, von Rovio, in Arzo, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Brünner, Hermann, von Volkeswil, in Schönenberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Brunner, Dieter, von Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Brunner, Werner, von Hemberg, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bühler, Felix, von Rüschlikon und Hombrechikon, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bühler, Priska, von Römerswil und Sternenberg, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Burgener, August, von Raron, in Obereingstringen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Burger, Manfred, von Engelberg, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bürki, Rudolf, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Büsser, Andreas, von Amden, in Altendorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Campiotti, Zuzana, von Ponte Tresa, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Caprez, Marco, von Trin, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Coray, Maurus, von Laax, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Corbat, Catherine, von Bonfol, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Cuendet, Olivier, von Sainte-Croix, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Culic, Bojan, von Speicher, in Speicher, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Dietz, Thomas, von Buchackern, in Münchwilen TG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Dürig, Roger, von Krauchthal, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Dürmüller, Gabriele, von Kloten und Nessler, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ferber, Anton, von Ennetbaden, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fey, Daniel, von Zuben, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fischbach, Daniel, von Zürich, in Curio, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fleischmann, Helmut geb. 1955, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Florin, Reto, von Igis, in Degersheim, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Flück, Ursper, von Brienz BE, in Steinhäusern, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; von Flüe, Pia, von Sachseln, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Frei, Alan, von Widnau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fröhlicher, André, von Bellach, in Rafz, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Garobio, Roberto Carlo, von Mendrisio, in Capolago, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gehring, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Geller, Christian, von Zürich, in Walchwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Genter, Andreas, von Neuhausen am Rheinfall, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gindroz, Raymond, von Poliez-Pittet und Bottens, in Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gmür, Alfons, von Amden, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gnepf, Peter, von Horgen, in Rafz, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Greter, Hans, von Mellingen, in Siglistorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Greuter, Christian, von Eschlikon, in Staufen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gringauz, Daniel, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gubser, Stefan, von Zürich und Quarten, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gutersohn, Heinz, von Matzingen, in Bergdietikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Haldi, Kurt, von Hasle LU, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hansen, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Haugpug, Dr. Taner, türkischer Staatsangehöriger, in Otterwil an der Limmat, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hediger, Herbert, von Schwyz, in Jonen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zürich); Hempel, André, von Buttes, in Obermeden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Herzog, Max, von Schöfölden, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hess, Ronald, von Zürich und Märstetten, in Eglisau, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hiestand, Andreas, von Freienbach, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hiller, Dr. Christoph, von St. Gallen und Mellen, in Mellen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Homberger, Marco, von Gossau ZH, in Cadro, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hönger, Jürg, von Roggwil BE, in Neftenbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hrachowy, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Volketswil); Huber, Werner, von Jonen, in Raperswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hürlimann, Dr. Werner, von Walchwil, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Isler, Rudolf, von Wädenswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jäger, Stephan, von Mels, in Rorbas, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jaquet, François, von Estavannens, in Le Grand-Saconnex, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jegi, Josias, von Molins, in Wangen-Brüttellen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Dübendorf); Jud, Kurt, von Schänis, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kägi, Hedwig, von Bauma und St. Peterzell, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kägi, Peter, von Sternenberg, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kaufmann, Cornelia, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kehl, Ulrich, von Balgach, in Gränichen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Keller, Marc, von Zürich, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Keller, Roland, von Herisau, in Böttstein, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kern, Ernst, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Knöpfel, Michael, von Mellen und Waldstatt, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Koch, Urs, von Eglisau, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Koller, Martin, von Zürich und Grossdietwil, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kormann, Anton, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Rüti ZH); Kulhoff, Dr. Birgit, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Künzli, Andreas, von Murgenthal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kuonen, Edgar, von Gutet und Zürich, in Bronschhofen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lagger, Dr. André, von St. Niklaus und Bister, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lan-

dolt, Thomas, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Layer, Markus, von Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ledegerber, Boda, von Andwil SG und Waldkirch, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lehmann, Daniel, von Rüeggisberg, in Hirzel, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lemmers, Gerardus, von Weizikon ZH, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lenweiter, André, von Zürich und Murist, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Loosli, Markus, von Wyssachen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Louis, René, von Ligerz, in Ballwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lubreglia, Vito, italienischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lustenberger, Guido, von Luthern, in Erlinsbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Maag, Peter, von Winterthur, in Brütten, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Maag, Tobias, von Richterswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mäder, Markus, von Fällanden und Boswil, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Maison, Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Gaillard (F), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Marbacher, Elisabeth, von Romoos, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Maruccini, Giorgio, italienischer Staatsangehöriger, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Marchand, Jean Paul, von Fribourg, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mathys, Fritz, von Zug, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zug); Maurer, Albert, von Bubikon, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mazzola, Pietro, von Morbio Superiore, in Riva San Vitale, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meier, André, von Kilchberg ZH und Dotikon, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mettler, Roland, von Urnäsch, in Oberuzwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Milliet, Jacques, von Bonvillars, in Epalinges, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Moeren, Jean-Pierre, von Genf und Muttenz, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Monstein, Urs, von Seewis im Prättigau, in Steinhäusern, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Moser, Bernhard, von Besenbüren, in Suhr, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Moussaoui, Mustapha, von Prognen, in Troinex, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Morges); Müller, André, von Zürich, Rohrbach und Frutigen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Müller, Dr. Albert, von Oberengstringen und Rohrbach, in Niederweningen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Müller, Kurt, von Kappel am Albis, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Müller, Markus, von Oberurnen, in Oberurnen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Müller, Peter geb. 1961, von Luzern und Walenstadt, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nair, Pizhungalitil, indischer Staatsangehöriger, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nowak, Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Oberdorfer, Rolf, von Appenzel, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Palm, Wolfgang Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pelagatti, Stefano, von Lugano, in Lugano, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pitteloud, Roland, von Salins, in Chamoson, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Reichlin, Martin, von Schwyz, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Remondino, Elmar, von Salgesch, in Chalais, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rickli, Mario, von Thunstein, in Steinmaur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Riva, Giorgio, von Tremona, in Tremona, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rogenmoser, Egon, von Oberägeri, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rohner, Lukas, von Wislikofen, in Villigen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Ennetbaden); Rohr, Jürg, von Hunzenschwil, in Wangen SZ, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Affoltern am Albis); Rüede, Robert, von Sulz AG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ruppli, Christian, von Schaffhausen, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sager, Thomas, von Gränichen, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Salerno, Carmine, von Paudez, in Pully, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Salzmann, Jörg, von Unterseen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Santamaria, Victor, spanischer Staatsangehöriger, in Renens VD, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sarraz Valenti, Francisco, spanischer Staatsangehöriger, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schacher, Maher, von Inwil, in Arth, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Scherer, Albert, von Meggen und Luzern, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Scherrer, Maja, von Zürich und Stein SG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schibbi, Paul, von Flisibach, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schlegel, Dr. Andreas, von Zürich und Sevelen, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schmid, Liselotte, von Schübelbach, in Galgenen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schmidli, Marco, von Ruswil, in Oberglatt, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schowing, Carole, französische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schroeter, Pierre, von Fétingy, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schürch, Ernst, von Heimiswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Spiess, Andreas, von Bern und Feuerthalen, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stadler, Dr. Albert, von Dübendorf und Flawil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Steiger, Thomas, von Büron, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Steiner, Markus, von Biberist und Flumenthal, in Aegst am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Steiner, Rolf, von Orselina und Birwil, in Orselina, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stettler, Karl, von Vechigen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stöpel, Hildegard, von Brütten und Männedorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Strähli, Werner, von Sulgen und Gunterhausen b. Birwinken, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Suter, Heinz geb. 1944, von Waldenburg, in Füllinsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Tappy, Eugène, von Peney-le-Jorat, in Herliberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Täuber, Urs, von Winterthur, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Thaler, Michael,

von Zürich und Gaiserwald, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Obereingstringen); Thyssen, Marianne, deutsche Staatsangehörige, in Arni AG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Thyssen, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Arni AG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Toletti, Fabio, von Monteggio, in Monteggio, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Treiber, Anton, von Niedergögen, in Hunzenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Trotti, Yvan, von Rechthalten, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Tschumi, Marc, von Wolfisberg, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Vetter, Rudolf, von Zürich und Stein am Rhein, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Vögele, Peter, von Zürich und Leibstadt, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wachter, Alexius, von Mels, in Vilters, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Weber, Georg, von Arth, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Weder, Hans, von Au SG, in Au SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wehrmann, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wein, Nikolaus, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wernle, Christoph, von Herznach, in Gretzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wettstein, Dr. Peter, von Zürich, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Widmer, Roger, von Gränichen, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wieland, Philipp, von Zürich, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Winterhalter, Michael, von St. Gallen, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wolters, Marcellus, niederländischer Staatsangehöriger, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wullschlegler, Roger, von Zofingen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zogg, Dr. Martin, von Basel und Grabs, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zollinger, Christoph, von Weiach, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Züllig, Daniel, von Romanshorn, in Oberembrach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

15. April 1994 (7633)
Soreco AG, in Scherzenbach, Entwicklung und Vertrieb neuer Software und Technologien für Kommunikation und Automation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 19. 2. 1993 S. 846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studerus, Kurt, von Waldkirch, in Elgg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Jürg, von Aetigkofen, in Oberhelfenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ochsenbin, Herbert, von Etziken, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sprenger, Paul, von Neftenbach und Winterthur, in Erlenbach ZH, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

15. April 1994 (7634)
Starship AG (Starship SA) (Starship Ltd), in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Sektor Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18. 2. 1994 S. 958). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Norbert Cajoche, Treuhand- und Steuerrechtspraxis, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7635)
Supratrade AG (Supratrade AG) (Supratrade Ltd), in Zürich, Handel mit industriellen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1990 S. 4109). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Transaccount Treuhand und Revisions AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7636)
Suter & Bärlocher AG, in Zollikon, Betrieb einer Autogarage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1986 S. 3442). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Ruth, von Muotathal, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Robert, von Muotathal, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Tresta-Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7637)
Tanega AG, bisher in Wetzikon ZH, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993 S. 110). Statutenänderung: 7. 3. 1994. Sitz neu: Dietlikon. Domizil neu: Kyburgerweg 1, 8305 Dietlikon. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, Import und Export sowie Vermittlung solcher Handelsgeschäfte, insbesondere im Landwirtschafts-, Trinkwasser- und Gebrauchsgüter-Sektor; kann als Generalunternehmerin Projekte im In- und Ausland erstellen, planen und ausführen, insbesondere auf dem oben erwähnten Gebiet, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten sowie sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Peter, von Ruswil und Wolhusen, in Hinwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Homberger, Gertrud, von Richterswil, in Dürnten, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bligenstorfer, Ulrich, von Dietlikon, in Dietlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Louis, von Egnach, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (7638)
Logo Fashion AG, bisher in Wollerau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20. 4. 1993 S. 1889). Statutenänderung: 5. 1. 1994. Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Grabenstrasse 7, 8952 Schlieren. Zweck: Handel mit Textilien aller Art; kann Grundstücke erwerben, verwalten, veräußern, mieten und vermieten, Patente und Lizenzrechte erwerben, auswerten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen auf die eingetragenen Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Ruth, von Neuhausen am Rheinfall, in Widen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wollerau); Moser, Walter, von Neuhausen am Rheinfall, in Vignello, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich, ohne Zeichnungsberechtigung); Achermann, Urs, von Wangen-Brüttellen, in Wangen-Brüttellen, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7639)
PABU Metallwerke AG (PABU Metallwerke SA) (PABU Metallwerke Ltd), in Dübendorf, Herstellung, Entwicklung und Vertrieb von Apparaten und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991 S. 4885). Firma neu: PABU Metallwerke AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (PABU Metallwerke SA in liquidation) (PABU Metallwerke Ltd in liquidation). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 3. 1994 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burtcher, Walter, von Zürich und Dübendorf, in Wetzikon, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: in Dübendorf, Mit-

15. April 1994 (7640)
Interfrone Finanz Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich, Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art, wobei die öffentliche Empfehlung für die Annahme von fremden Geldern ausgeschlossen ist, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992 S. 3177). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
15. April 1994 (7641)
Righetti Display AG in Liquidation, in Winterthur, Bezweckt in erster Linie Herstellung und Verkauf von Dekorationsmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992 S. 1088). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
15. April 1994 (7642)
Arberi GmbH, in Horgen, Alte Landstrasse 4, 8810 Horgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 3. 1994, 28. 3. 1994. Zweck: Betrieb von Reisebüros auf internationaler Ebene; Beförderung von Passagieren mit allen zur Verfügung stehenden Transportmitteln wie Flugzeuge, Bahn, Land- und Wassertransportmitteln etc.; Warentransport aller Art; Internationaler Handel mit Waren aller Art inkl. Nahrungsmittel, alkoholische und andere Getränke etc.; Betrieb und Führung von Restaurants, Hotels usw., allgemein: Gastgewerbe, inkl. Organisation von Unterhaltungsveranstaltungen, mit oder ohne Musik; Filmvorführungen; Landwirtschaft; Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art inkl. Planung; Betrieb und Führung von Tochtergesellschaften im Inland und Ausland. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Demi, Tefik, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Horgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Buti, Slavko, kroatischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000.
15. April 1994 (7643)
Haus- und Gartenservice R. Grimm GmbH, in Rütli ZH, Hüllstein, 8630 Rütli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 3. 1994. Zweck: Anbieten von Dienstleistungen rund um Haus und Garten; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Haus- und Gartenservice R. Grimm, in Rütli ZH, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1993 mit Aktiven von Fr. 37 805,75 und Passiven von Fr. 17 472 zum Preise von Fr. 20 333,75, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet und Fr. 333,75 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grimm, Roland, von Schaffhausen, in Rütli ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Grimm, Liliane-Doris, von Schaffhausen und Zühl-Schacht, in Rütli ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000.
15. April 1994 (7644)
Kyros Film GmbH in Liquidation, in Zürich, Herstellung, Verwertung und Verwertung von Filmen und anderen audiovisuellen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1993 S. 6669). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
15. April 1994 (7645)
Verband des Schweizerischen Eisenwaren- und Haushaltsartikelhandels, VSE, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993 S. 1719). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Räbsamen, Paul, von Mosnang, in Wilen bei Wil, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Delay, Urs, von Provence, in Zäziwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Kassier); Blaser, Bernhard, von Basel, in Binningen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Rotermund, Christof, deutscher Staatsangehöriger, in Balm, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
15. April 1994 (7646)
VideoPress, Arbeitsgruppe der Verlage, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 39 vom 25. 2. 1993 S. 942). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiss, Josef P., von Zürich, in Oetwil am See, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brauchli, Jürg, von Weerswilen, in Feusberg, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
15. April 1994 (7647)
Glendor AG, in Zürich, Finanz- und Anlagegeschäfte aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1977 S. 3881), mit Hauptsitz in: Zug. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schenker-Springli, Dr. Otto, von Olten und Däniken, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stampfli, Dr. Kurt, von Aeschi SO, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Fritz, von Luzern, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogelsang, Alfred, von Montreux, in Montreux, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
15. April 1994 (7648)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)], in Uster, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1993 S. 4867). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosshard, Hans-Peter, von Hittnau, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Götschi, Heinz, von Galmiz, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysi, Roland, von Suhr, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüegsegger, Ernst, von Röttenbach im Emmental, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Trottmann, Marcel, von Rottenschwil, in Wald ZH, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Pfäffikon); Ulrich, Franz, von Muotathal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
15. April 1994 (7649)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)], in Pfäffikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993 S. 5457). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trottmann, Marcel, von Rottenschwil, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonomo, Alessandro, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Fiedler, Werner, von Au SG, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Gysi, Jacqueline, von Zürich, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien; Ulrich, Franz, von Muotathal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
15. April 1994 (7650)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)], in Pfäffikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993 S. 5457). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klaber, Stefan, von Schaffhausen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Croset,

- Michel, von Zürich, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Fiedler, Werner, von Au SG, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Gysi, Jacqueline, von Zürich, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien; Hirt, Hansruedi, von Dübendorf, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Stübelberger, Andreas, von Basel, in Hittnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Ulrich, Franz, von Muotathal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
15. April 1994 (7651)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)], in Rütli ZH, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993 S. 5457). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirt, Hansruedi, von Dübendorf, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Poltera, Gaudenz, von Muegins, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Wieland, Heinrich, von Thalwil, in Hirzel, mit Kollektivprokura zu zweien.
15. April 1994 (7652)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)] [Unión de Bancos Suizos (UBS)] [União de Bancos Suíços (UBS)], in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 221 vom 12. 11. 1993 S. 5949). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüthrich, Ralph, von Trub, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.
15. April 1994 (7653)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Oerlikon [Union de Banques Suisses (UBS), Succursale de Oerlikon] [Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale di Oerlikon] [Union Bank of Switzerland (UBS), Branch of Oerlikon], in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993 S. 5457). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bumbacher, Walter, von Spreitenbach, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leopold, Eduard, von Untervaz, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Lowiner, Markus, von Ried-Brig, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien.
15. April 1994 (7654)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)], in Kloten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993 S. 1856). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grob, Markus, von Winterthur, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würger, Christof, von Winterthur, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien.
15. April 1994 (7655)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)], in Schlieren, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1993 S. 4867). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helfenstein, Niklaus, von Rothenburg, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Martin, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Schlieren).
15. April 1994 (7656)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Fluntern [Union de Banques Suisses (UBS), Succursale de Fluntern] [Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale di Fluntern] [Union Bank of Switzerland (UBS), Branch of Fluntern], in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993 S. 1856). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brandenberger, Hans, von Dinhard, in Egg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoppeler, Guido, von Zürich, in Egg, mit Kollektivprokura zu zweien.
15. April 1994 (7657)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)], in Horgen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993 S. 5457). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boss, Eugen, von Sigriswil, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Bourgeois, Pierre, von Ballaigues, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Zürich).
15. April 1994 (7658)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Bleicherweg [Union de Banques Suisses (UBS), Succursale de Bleicherweg] [Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale di Bleicherweg] [Union Bank of Switzerland (UBS), Branch of Bleicherweg], in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 55 vom 18. 3. 1994 S. 1483). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meili, Urs, von Russikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
15. April 1994 (7659)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)], in Wetzikon ZH, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993 S. 5457). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eigenmann, Friedrich, von Waldkirch, in Pfäffikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüegsegger, Ernst, von Röttenbach im Emmental, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Hans-Peter, von Hittnau, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Götschi, Heinz, von Uster, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Hirt, Hansruedi, von Dübendorf, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Poltera, Gaudenz, von Muegins, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Ulrich, Franz, von Muotathal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
15. April 1994 (7660)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)], in Wallisellen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993 S. 1855). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leopold, Eduard, von Untervaz, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Lowiner, Markus, von Ried-Brig, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1994 (7662)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)], in Rüschlikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 135 vom 15. 7. 1993 S. 3692). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Demut, Albert, von Zürich, in Weiningen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spitz, Leonhard, von Sevelen, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien.
15. April 1994 (7663)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Glattbrugg [Union de Banques Suisses (UBS), Succursale de Glattbrugg] [Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale di Glattbrugg] [Union Bank of Switzerland (UBS), Branch of Glattbrugg], in Opfikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993 S. 1856). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leopold, Eduard, von Untervaz, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Högger, Karl, von Schönholzerwilen, in Weisslingen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Uster).
15. April 1994 (7664)
Peat, Marwick, Mitchell & Co, Paris, Zweigniederlassung Zürich (Peat, Marwick, Mitchell & Co, Paris, Succursale de Zürich) (Peat, Marwick, Mitchell & Co, Paris, Branch Office Zurich), in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1974 S. 2392), mit Hauptsitz in: Paris. Infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz am 21.07.1992 wurde der Eintrag über die Zweigniederlassung gestützt auf Art. 77 Abs. 2 lit. b HRegV, von Amtes wegen gelöscht.
15. April 1994 (7665)
Anagramma Übersetzungsbüro, S. Rizzoli, in Zürich, Mainaustrasse 44, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übersetzungsbüro. Eingetragene Personen: Rizzoli, Sergio Attilio Mario, von Borgnone, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
15. April 1994 (7666)
Casicon, Löffler Casinoconsulting, in Zürich, Im oberen Boden 130, 8049 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Weltweite Beratung von Casinobetreibern, Casinoabteilungen und Casino-planungen. Eingetragene Personen: Löffler, Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
15. April 1994 (7667)
Diabate, in Zürich, Wipkingweg 12, 8037 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Transporten (Sachen) sowie Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Diabate, Moussa, Staatsangehöriger der Elfenbeinküste, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
15. April 1994 (7668)
Kontaktstelle für Partnersuchende, T. Juchler, in Zürich, Grünhaldenstrasse 5, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Partnervermittlungen mit dem Ziel der Ehe oder festen Partnerschaft. Eingetragene Personen: Juchler, Thomas, von Kirchberg SG, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
15. April 1994 (7669)
Kurt Jenzer, chem.-techn. Produkte, in Wetzikon ZH, Bahnhofstrasse 99, 8620 Wetzikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit chemisch-technischen Produkten. Eingetragene Personen: Jenzer, Kurt, von Thunstein, in Wetzikon ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
15. April 1994 (7670)
Basler Baumontagen, Klima-Lüftungen, bisher in Turbenthal, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1993 S. 4475). Sitz neu: Hofstetten bei Elgg. Domizil neu: Dorfstrasse, 8354 Hugenberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Basler, Dieter, von Küttigen, in Hofstetten bei Elgg, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Turbenthal).
15. April 1994 (7671)
R. Schleicher & Partner, Inhaber R. Schleicher, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977 S. 74). Domizil neu: Kugelblotstrasse 89/91, 8046 Zürich. Zweck neu: Büro für Wirtschaftsberatung sowie Vermittlung von Dienstleistungen im Finanzbereich.
15. April 1994 (7672)
Assatex Surzan Schreiber, in Opfikon, Textilgrosshandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1991 S. 1500). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
15. April 1994 (7673)
Cellopek-Reisen, Dearl, in Regensdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1992 S. 5497). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
15. April 1994 (7674)
Fischer PC Service Zürich, in Zürich, Installation von Personal Computern, Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993 S. 5299). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
15. April 1994 (7675)
George Weiss, Handelsagentur, in Opfikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984 S. 4157). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 14.03.1994 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
15. April 1994 (7676)
GTZ Graphit Technologie Zürich, M. Fejes, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1993 S. 6497). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
15. April 1994 (7677)
H.E. Schmid, Technische Beratungen und Vertretungen, in Fehraltorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1986 S. 3756). Diese Firma wird infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebs im Kanton Zürich und Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.
15. April 1994 (7679)
Kruse & Partners, in Zürich, Leasing von Mobilien, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1993 S. 2222). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thygesen, Hans, dänischer Staatsangehöriger, in Charlottenlund (DK), unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brodersen, Erling, dänischer Staatsangehöriger, in Dragor (DK), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 350 182; Brunander, Klaus, dänischer Staatsangehöriger, in Humlebaek (DK), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 233 455; Hannibal sen., Hans, dänischer Staatsangehöriger, in Frederiksberg (DK), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 700 364; Mailund, Peder, dänischer Staatsangehöriger, in Holte (DK), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 350 182; Thygesen & Co A/S, in Charlottenlund (DK), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 933 818; Hannibal jun., Hans, dänischer Staatsangehöriger, in Hellerup (DK), KR und D, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von Fr. 233 455. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IBS Finans A/S, in Charlottenlund (DK), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 3 735 274 (bisher: mit einer Kommanditsumme von Fr. 933 818).

15. April 1994 (7678)
PBE Andy Hebeisen, in Dübendorf, Verkauf und Reparatur von Licht- und Tonalagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 9. 11. 1992 S. 5221). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1994 (7681)
Multipoo AG, in Uitikon, c/o Erich Oblak, Allmendstrasse 4b, 8142 Uitikon-Waldegg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 4. 1994. Zweck: Kauf und Verkauf von Haushaltsartikeln und Spielwaren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. 1. 1994 und Inventarliste per 31. 12. 1993 ein Warenlager, wofür 98 Inhaberkarten zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 8553.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Oblak, Erich, von Zürich, in Uitikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Confida Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7682)
Höschgastro AG, in Zürich, Seefeldstrasse 120, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 2. 1994, 7. 4. 1994. Zweck: Errichtung und Betrieb von Restaurations- und Gastronomiebetrieben aller Art sowie Beratung und Konzeptentwicklung im Gastronomiebereich für Dritte; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Aktienkapital: Fr. 140 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 140 000. Aktien: 4 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 138 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kehl, Daniel, von Bonstetten, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saxer, Marc, von Altstätten, in Herrliberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dörner, Norbert, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuhmacher, Hans-Rudolf, von Siglistorf, in Egg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hospes AG Revisionsgesellschaft für das Hotel- und Gastgewerbe, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7683)
Stemmle AG, Atelier Buch + Bild, in Zürich, Pfingstweidstrasse 6, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 3. 1994. Zweck: Führung eines Ateliers für Kreation von Firmen-Logos und Bildern sowie eines Weiterverarbeitungsbetriebes des grafischen Gewerbes; Herstellung und Versand von Kartonagen, Büchern, Broschüren und Werbedrucksachen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Urs Stemmle, Atelier Buch + Bild, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 01. 01. 1994 mit Aktiven von Fr. 440 887.63 und Passiven von Fr. 388 115.03, wofür 45 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 7772.60 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stemmle, Urs, von Zürich, in Bilach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Frei + Kläui Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

15. April 1994 (7684)
Banca Unione di Credito (BUC) [Banque Union de Crédit (BUC)] [Kredit Union Bank (BUC)], in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993 S. 3254), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Lugano. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breiter, Walter, von Pfungen und Rüdlingen, in Spreitenbach, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herrmann, Heinz, von Auswil, in Langnau am Albis, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Infanger, Rudolf, von Engelberg, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild, Felix, von Zürich, in Adliswil, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Clerc, Jean-Maurice, von Neuchâtel und Fleurier, in Mägenwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Beat, von Rotherthurn, in Hünenberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ghisletta, Aldo, von Camorino, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Hans, von Zürich und Gontenschwil, in Hünenberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haug, Margarete, von Weinigen ZH, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landolt, Hans-Jörg, von Zürich, in Dällikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaltegger, Alfred, von Bisseg, in Freienbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wihler, Hans, von Beinwil am See, in Seengen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bassette, Heidi, von Muri AG, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien; Brunner, Mark, von Ebnat-Kappel, in Uzwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Buser, Hans-Jürg, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; von Felbert, Paul, von Burgdorf, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Frei, Urs, von Zürich und Rorbas, in Muri AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Heim, Heinz, von Zürich und Neundorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hermann, Gerhard, von Heiligenschwendi, in Hausen am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Leimbacher, Reto, von Seggraben und Mels, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Reichmuth, Daniel, von Zürich, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Schrepfer, Hans Rudolf, von Obstdalen, in Pregassona, mit Kollektivprokura zu zweien; Stöckli, Johann, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Walser, Roland, von Wald AR, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Wick, Felix, von Zürich und Wuppenau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Wittwer, Robert, von Trub und Niederurnen, in Niederurnen, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1994 (7685)
Artplan GmbH, in Zürich, Weinbergstrasse 145, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 3. 1994. Zweck: Handel mit Innenausbau-Produkten und Importe von Innenausbauaterialien, insbesondere von Decken- und Wandverkleidungen mit allen sich bietenden Materialien, Arten und Formen, Trennwände und Fassadenverkleidungen; kann sich an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 01. 02. 1994 Büroinventar zum Preise von Fr. 10 000, wovon Fr. 10 000 auf das Stammkapital angerechnet

werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kull-Casazza, Eleonore, von Niederlenz, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000; Boni, Meinrad, von Amden und Zürich, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Lanciano, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Zollikofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; Lanciano, Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; Lucia, Tommaso, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000.

15. April 1994 (7686)
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA [Banque Nationale de Paris (Schweiz) AG] [Banque Nationale de Paris (Svizzera) SA] [Banque Nationale de Paris (Switzerland) Ltd], in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1994 S. 443), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chamay, Denys J., von Genf, in Cologny, Stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weisskopf, Daniel, von Pratteln, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1994 (7680)
 Berichtigung des im SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993, S. 6294, publizierten TB-Eintrages Nr. 24 247 vom 17. 11. 1993. **FBM Vermögensverwaltung-Aktiengesellschaft**, in Zürich, Verwaltung von fremden Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1994 S. 1121). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bellwald, Thomas, von Wiler (Lötschen), in Urdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: von Fiesch, in Urdorf).

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

13 avril 1994

Virus Technologies S.A., à Villars-sur-Glâne, route de Moncor 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 4. 1994. But: fournir tous conseils et services dans le domaine des télécommunications et des technologies avancées; acquérir, exploiter et céder des brevets, des licences et des marques, assumer les fonctions de représentant, d'agent, de courtier et de tout intermédiaire en matière commerciale, prendre des participations. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Publication: FOSC. Convocation: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: André-Claude Cotting, de St-Ours, à Avry-sur-Matran, administrateur unique avec signature individuelle. Catherine Biner Bradley, de Zermatt et Bernex, à Carouge GE, est nommée directrice, avec signature individuelle. Organe de révision: Anagest Révision S.A., à Villars-sur-Glâne.

13 avril 1994

Così Traiteur-Eclair S.à.r.l., à Fribourg, avenue de la Gare 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30. 3. 1994. But: acquisition et exploitation d'un ou plusieurs établissements publics, dans la restauration et la vente de boissons, notamment d'une crêperie-pizzeria; la société peut acquérir et détenir des participations dans d'autres sociétés; acquérir, gérer et grever des immeubles. Capital: fr. 20 000. Associés: Cosimino Candido, d'Italie, à Marly, pour une part de fr. 19 000, Rosa Corzo Candido, d'Espagne, à Marly, pour une part de fr. 1000. Par contrat du 30. 3. 1994, il a été fait apport des actifs de fr. 150 623.90, et passifs de fr. 130 581.96, soit un actif net de fr. 20 041.94, de la raison individuelle «Così Crêpe Traiteur Eclair, Cosimino Candido», à Fribourg, accepté pour ce prix et imputé à raison de fr. 20 000, à la libération du capital. Gérants: l'associé Cosimino Candido, avec signature individuelle.

13 avril 1994

Granulon S.A. en liquidation, à Fribourg, fabrication et commercialisation de fil nylon, etc. (FOSC du 14. 1. 1993, no 9, p. 190). **Aqua Graf SA en liquidation**, à Fribourg, l'exploitation d'une école de ski nautique, etc. (FOSC du 25. 5. 1992, no 99, p. 2402). **Gerbini Informatique S.A. en liquidation**, à Fribourg, toutes opérations d'achat-vente, etc. (FOSC du 25. 2. 1992, no 37, p. 861). **S. & C. Enterprise S.A. en liquidation**, à Fribourg, acquérir, mettre en valeur, administrer, exploiter et céder des participations, etc. (FOSC du 11. 9. 1992, no 176, p. 4276). **Germo S.A. en liquidation**, à Fribourg, l'acquisition, la vente et la gestion de titres, etc. (FOSC du 25. 9. 1992, no 186, p. 4499). **Hayat Holding SA en liquidation**, à Fribourg, acquérir des participations, etc. (FOSC du 26. 7. 1991, no 143, p. 3265).

Track Holding SA en liquidation, à Fribourg, la prise de participations à toutes entreprises du secteur ferroviaire, etc. (FOSC du 28. 10. 1992, no 209, p. 5031).

Ifsa Independent Finance SA en liquidation, à Fribourg, exercer toutes activités de leasing, etc. (FOSC du 9. 12. 1992, no 239, p. 5738).

La liquidation de ces sociétés étant terminée, les raisons sociales sont radiées.

13 avril 1994

Imasco B.V. à Amsterdam, succursale de Fribourg, à Fribourg, la constitution et le financement de la participation dans la gérance et le contrôle d'autres sociétés, etc. (FOSC du 28. 2. 1989, no 41, p. 816). **Euroeast S.A. à Panama, succursale de Fribourg**, à Fribourg, le commerce de biens de tous genres, etc. (FOSC du 23. 5. 1989, no 97, p. 2109).

Ces raisons sociales sont radiées par suite de la suppression des succursales.

13 avril 1994

Princem S.A., à Fribourg, négocier l'achat, la vente ou l'échange de matières premières, etc. (FOSC du 13. 12. 1993, no 242, p. 6566). Capital réduit de fr. 1 000 000 à fr. 100 000, par réduction de la valeur nominale de fr. 1000 à fr. 100 des 1000 actions nominatives, et le remboursement de fr. 900 sur chacune des actions. Restriction de transmissibilité des actions. Statuts entièrement révisés, le 18. 11. 1993. Capital actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Formalités prescrites à l'art. 734 CO, constaté par acte authentique du 8. 2. 1994.

13 avril 1994

Interbelmar S.A., à Fribourg, négocier l'achat, la vente ou l'échange de matières premières, etc. (FOSC du 13. 12. 1993, no 242, p. 6566). Capital, libéré à concurrence de fr. 200 000, réduit de fr. 1 000 000 à fr. 100 000, par réduction de la valeur nominale de fr. 1000 à fr. 100 des 1000 actions nominatives, et le remboursement de fr. 100 sur chacune des actions. Restriction de transmissibilité des actions. Statuts entièrement révisés, le 18. 11. 1993. Capital actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Formalités prescrites à l'art. 734 CO, constaté par acte authentique du 8. 2. 1994.

13 avril 1994

Genebrev SA, à Fribourg, administration de participations financières, industriels, etc. (FOSC du 25. 7. 1990, no 142, p. 2981). Marcel Dieller, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée. Gérard Mojon, des Hauts-Genevres NE, au Mont-sur-Lausanne, est nommé président, Michel Capt, du Chenit, à Paudex, est nommé administrateur, tous deux avec signature individuelle. Organe de révision: Experta Révision SA, à Lausanne.

13 avril 1994

Plabeko, Gesellschaft für Investitionsplanung und Beratung AG, à Fribourg, établissement de recherches, d'analyses et d'étude dans le domaine financier, etc. (FOSC du 13. 12. 1991, no 242, p. 5362). Marcel Dieller, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée. Michel Capt, du Chenit, à Paudex, est nommé administrateur, avec signature individuelle. Organe de révision: Experta Révision SA, à Lausanne.

Büro Murten (Bezirk See)

13. April 1994

Albrecht Peter und Susan, in Muntelier, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1992, S. 6025). Zweck nun: Sprachunterricht und Übersetzungen.

13. April 1994

Susan Albrecht, in Muntelier, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Susan Albrecht, von Stadel ZH, in Muntelier. Zweck: Ausbildungsberatung. Geschäftslokal: Pfahlbauerweg 29, 3286 Muntelier.

13. April 1994

Hawo-Fruits Hänzli, in Galmiz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Hänzli, von Meinsberg, in Oberbuchstien. Zweck: Import Bio-Früchte und -Gemüse. Geschäftslokal: Zählri 9, 3285 Galmiz.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dornack in Dornach

12. April 1994

Läubin Solange, in Bättwil, Hauptstrasse 59, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Solange Läubin, von Basel, in Bättwil. Geschäftszweck: Betrieb des Restaurant «Stations».

13. April 1994

UT Treuhand und Unternehmensberatung AG, in Dornach (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1987, S. 2665). Neue Adresse: Fürstbergstrasse 5.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

12. April 1994

Exactor AG, in Grenchen, Herstellen von Wohnbauten usw. (SHAB Nr. 202 vom 28. 10. 1993, S. 5433). Domizil neu: c/o Peter Kummer, Bielsstrasse 25, in Grenchen.

Büro Lebern in Solothurn

11. April 1994

Max Wullmann AG, in Selzach, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und verwandten Produkten (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1994, S. 1976). Statutenänderung: 31. 3. 1994. Firma nun: **Max Wullmann Holding AG**. Zweck nun: Errichtung von Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland, kann ausserdem Grundstücke, Beteiligungen und Wertschriften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern. Abschreibung von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Ausgabe von 100 neuen Namenaktien à Fr. 1000. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libériert.

11. April 1994

Max Wullmann AG, in Selzach, Selzacherstrasse 32. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 31. 3. 1994. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und verwandten Produkten. Aktienkapital: Fr. 500 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 500 000. Aktien: 500 nach Massgabe der Statuten vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage- und -übernahme gemäss Vertrag vom 31. 3. 1994: Fr. 3 071 402.30 Aktiven und Fr. 2 450 144.67 Passiven der Max Wullmann Holding AG, in Selzach, zum Preis von Fr. 621 257.36, unter Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, und Gutschrift des Restes (Fr. 121 257.36) als Reserve. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Dr. Kilian Boner, von Basel und Saas GR, in Stettlen, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frank Wullmann, von Grenchen, in Bellach, als Vizepräsident und Delegierter mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Reoplan Treuhand AG, in Bern.

11. April 1994

Factum AG, in Selzach, Selzacherstrasse 32. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 31. 3. 1994. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und verwandten Produkten sowie Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen und Wertschriften. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 nach Massgabe der Statuten vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage- und -übernahme gemäss Vertrag vom 31. 3. 1994: Aktiven von Fr. 8 569 126.78 und Passiven von Fr. 2 401 000 von Frank Wullmann, von Grenchen, in Bellach, zum Preis von Fr. 6 168 126.78, unter Ausgabe von 100 Namenaktien à Fr. 1000 und Gutschrift des Restes (Fr. 6 068 126.78) als Reserve. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Dr. Kilian Boner, von Basel und Saas GR, in Stettlen, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frank Wullmann, von Grenchen, in Bellach, als Vizepräsident und Delegierter mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Reoplan Treuhand AG, in Bern.

Büro Olten-Gösgen in Olten

12. April 1994

Altola AG, in Olten, Handel mit Mineralölprodukten usw. (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1993, S. 4550). Unterschrift Manfred Studer, Direktor, erloschen. Prokura Paul Kammer erloschen. Prokura zu zweien neu: Dominik Mathys, von Bremgarten AG, in Zollikofen. Revisionsstelle: HP Treuhand AG, in Aarau.

13. April 1994

Beauty-Nail Anita Wyss, in Olten, Institut für Nagelkosmetik usw. (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1994, S. 555). Konkursverfahren durchgeführt und geschlossen. Firma von Amtes wegen gelöscht.

13. April 1994

Lepensri Vir M. Balabanovic, in Olten, Unterführungsstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Marijana Balabanovic-Simonovic, jugoslawische Staatsangehörige, in Olten. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art.

13. April 1994
Vogt Holding AG, in Olten (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3561). Wolfgang Brunner nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrats), weiterhin Mitglied desselben; zeichnet weiterhin zu zweien. Dr. Hans Probst, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; zeichnet weiterhin zu zweien. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Johann Studer, von Kappel SO, in Hägendorf. Revisionsstelle: Fidinter AG Treuhand-Gesellschaft, in Köniz.

13. April 1994
Vogt Leita AG, in Olten, Leitungsarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3561). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Johann Studer, von Kappel SO, in Hägendorf. Revisionsstelle: Fidinter AG Treuhand-Gesellschaft, in Köniz.

13. April 1994
Frey Produktions und Dienstleistungs AG, in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 40 vom 26. 2. 1993, S. 974). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

13. April 1994
Ageba AG für Architektur, in Olten (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990, S. 1105). Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn.

13. April 1994
Foto-Studio Wolf AG, in Olten (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5120). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 7. 4. 1994. Zweck nun: Betrieb eines Fotostudios und Handel mit Foto- und Radio/TV-Artikeln. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräußern. Die 150 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Statutenbestimmungen betreffend die Sacheinlage bei der Gründung der Gesellschaft aufgehoben. Diesbezüglicher Eintrag gelöscht. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Steichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrats, da nicht zur Eintragung gehörend.

13. April 1994
Milchgenossenschaft Gunzgen, in Gunzgen (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1984, S. 4536). Domizil nun: Schemathof 190, beim Präsidenten Werner Berger. Aus Vorstand ausgeschieden: Bruno Fürst, Präsident; Unterschrift erloschen. Rudolf Hofstetter nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, weiterhin Mitglied desselben; Unterschrift erloschen. Werner Berger, von Oberlangenegg, in Gunzgen, bisher Mitglied des Vorstandes ohne Zeichnungsberechtigung, nun Präsident desselben; zeichnet neu zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Vorstandes mit Unterschrift zu zweien: Heinrich Hummel, von Knutwil, in Gunzgen. Die eingetragene Zeichnungseinschränkung des Urs Büttiker, Mitglied des Vorstandes und Aktuar, die über kollektiv zu zweien hinausgeht, ist von Amtes wegen gestrichen worden.

Büro Stadt Solothurn

12. April 1994
Sphinxwerke Müller AG, in Solothurn, Führung technischer Unternehmungen der metall- und nichtmetallverarbeitenden Branche usw. (SHAB Nr. 91 vom 12. 5. 1993, S. 2393). Jean Paul Barbier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Urs Studer, Kurt Schläfli und Reto Rüttimann sind erloschen. Dr. Josef Kläuser, bisher Vizepräsident und Delegierter des VR, ist nun Präsident und Delegierter des VR, und Thierry Barbier-Mueller, Mitglied des VR, ist nun auch dessen Vizepräsident; sie führen weiterhin kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den VR gewählt: Dr. Paul Kohli, von Guggisberg, in Solothurn, er führt kollektivunterschrift zu zweien.

12. April 1994
Legatex Leysinger AG, Zweigniederlassung in Solothurn, Westbahnhofstrasse 6 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zürich. Firma am Hauptsitz: «Legatex Leysinger AG». Eintragung im Handelsregister Zürich: 24. März 1994 (Letzte Publikation: SHAB Nr. 64 vom 31. 3. 1994, S. 1760). Zweck: Führung einer Treuhandgesellschaft, Revision, Steuerberatung, Wirtschaftsberatung und alle Geschäfte, die mit dem Geschäftszweck in direktem oder indirektem Zusammenhang stehen; kann sich an anderen Unternehmen und Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Vertretung der Zweigniederlassung: Michael Leysinger, von Feldbrunnen-St. Niklaus, in Subingen, Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift; Urs Arni, von Mühledorf SO und Hessigkofen, in Solothurn, und Sybille Wüthrich, von Eggwil, in Solothurn, beide mit Kollektivprokura zu zweien.

12. April 1994
Loctec AG (Loctec S.A.) (Loctec Ltd.) (Loctec Inc.), in Solothurn, Weissensteinstrasse 71, c/o Advokatbüro Urs Schmid, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. April 1994. Zweck: Beratung im Bereich der Verkaufsförderung, Werbung und Logistik sowie Handel mit Altwaren und Restposten aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, Darlehen zu gewähren oder aufzunehmen sowie Liegenschaften zu erwerben oder zu veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder sofern die Namen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Ihm gehört einzig an: Urs Schmid, von Grief-Oberfick, in Hubersdorf; er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Stadler & Scheidegger Treuhand, in Solothurn.

13. April 1994
Solothurner Handelsbank, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1994, S. 1727). Neu führt kollektivunterschrift zu zweien: Toni Michel, von Bern, in Nidau, Direktor.

13. April 1994
Solothurner Handelsbank, Filiale Solothurn, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 250). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschriften von Pius Grüniger, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrats), und Dr. Franz Eng, Mitglied des VR, sind erloschen. Max Lerch führt seine kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident (bisher Präsident) des VR. Neu führen kollektivunterschrift zu zweien: Urs Rinderknecht, von Wallisellen und Turgi, von Ennetbaden, Präsident des VR; Dr. Jörg Bossart, von Luzern, in Zürich, Mitglied des VR, und Toni Michel, von Bern, in Nidau, Direktor.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

13. April 1994
BMV AG, in Oberbuchsitzen, Kauf, Herstellung und Verkauf von Schwimmbädern usw. (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1994, S. 1951). Statutenänderung: 8. April 1994. Aktienkapital von Fr. 300 000 nun voll libiert.

13. April 1994
Bernasconi & Mettler Ingenieure AG, in Balsthal (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1994, S. 127). Statutenänderung: 12. 4. 1994. Firma nun: Bernasconi Felder Schaffner Ingenieure AG.

13. April 1994
Guido Rauber, in Oberbuchsitzen, Betrieb des Restaurants Rauber, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 658). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

Büro Thierstein in Breitenbach

12. April 1994
Holzba Konrad Laffer, in Bärtschwil, Obere Gasse 442, in 4252 Bärtschwil, Einzelfirma (SHAB Nr. 173 vom 9. 9. 1991, S. 3903). Übergang der Aktiven und Passiven an die neu gegründete Konrad Laffer Holzba GmbH, in Bärtschwil. Firma erloschen.

12. April 1994
Konrad Laffer Holzba GmbH, in Bärtschwil, Bangertenweg. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 11. 4. 1994. Zweck: Errichten von Dachkonstruktionen und Dachdeckerarbeiten, Isolationen, Innenausbau und Schreinerarbeiten sowie das Verlegen von Parkettböden. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital Fr. 20 000. Sacheinlage- und Übernahme: Aktiven im Wert von Fr. 187 136 und Passiven in der Höhe von Fr. 156 521.70 der erloschenen Einzelfirma Holzba Konrad Laffer in Bärtschwil gemäss Eröffnungsbilanz per 1. 1. 1994, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet und Fr. 10 614.30 dem Gesellschafter Konrad Laffer als Darlehen gutgeschrieben werden. Gesellschafter sind: Laffer Konrad, von und in Bärtschwil; mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Laffer-Bätting Irène, von Hergiswil LU und Bärtschwil, in Bärtschwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan SHAB. Geschäftsführer: Konrad Laffer mit Einzelunterschrift. Gesellschafterin mit Einzelunterschrift: Laffer Irène.

Büro Wasserramt in Solothurn

12. April 1994
HR Management & Software AG, in Lohn SO, Beratung anderer Unternehmen auf allen Gebieten sowie Vertrieb, Installation und Wartung von Human Resources und Management Software usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1732). Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn.

12. April 1994
Grafik, Martin Jäggi, bisher in Grenchen (SHAB Nr. 13 vom 21. 1. 1991, S. 262). Sitz nun: Obergerlafingen, Bolacker. Inhaber: Martin Jäggi, von Fuluhenbach, in Solothurn. Geschäftsnatur: Betrieb eines Grafikbüros.

13. April 1994
Dutly & Salin Spielautomaten, in Biberist, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1993, S. 5800). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

13. April 1994
Josy's Eisenwaren und Haushalt Shop Josefine Reist, in Derendingen, Handel mit Eisenwaren und Haushaltartikeln (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1990, S. 1817). Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Wasseramt in Solothurn hat durch Urteil vom 10. März 1994 über die Firmenhabhaber den Konkurs eröffnet. Firma von Amtes wegen nun: Josy's Eisenwaren und Haushalt Shop Josefine Reist in Konkurs.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

11. April 1994
Cantrade Privatbank AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1994, S. 1393), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschen. Unterschriften: Miesch Guido Beat, von Grellingen, in Arlesheim, Vizedirektor, mit kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1994
Consida AG, in Basel, betriebswirtschaftliche Beratungen usw. (SHAB Nr. 132 vom 12. 7. 1993, S. 3623). Statutenänderung: 10. 3. 1994. Zweck neu: Betriebswirtschaftliche, organisatorische und Informatik-Beratung und die diesbezügliche Schulung von Unternehmen, insbesondere der graphischen Branche. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen an die Aktionäre neu: eingeschriebene Briefe oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Vinkulierung der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

11. April 1994
Contact Marketing AG, in Basel (SHAB Nr. 238 vom 9. 12. 1991, S. 5258). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Noelpf Christoph, Dr., von Basel, in Biel-Benken, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumstein Walter, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Experta Revision AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

11. April 1994
PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel, Herren- und Knabenkleider usw. (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993, S. 6134), mit Hauptsitz in Urdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burger Walter, von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burger Ph. Olivier, von und in Zürich, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats).

11. April 1994
Rhenus Aktiengesellschaft für Schifffahrt und Spedition, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 527). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brenninger Ulrich, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim a. d. Ruhr (D), Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit kollektivunterschrift zu zweien; Mertens Hans Günter, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Dortmund (D), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Kuhn Walter, Dr., von Nessler und Lichtensteig, in Lichtensteig, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Portatius Hans-Botho, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Mitglied des Verwaltungsrats, mit kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

11. April 1994
Fr. Sauter Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993, S. 6297). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehr Ernst, von Schaffhausen und Salenstein, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1994
Schweizerischer Spediteur-Verband, in Basel, Verein (SHAB Nr. 112 vom 14. 6. 1993, S. 3078). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jöhn Helmut, von Zürich und Cazis, in Oberriden, Mitglied des Vorstandes, mit kollektivunterschrift mit dem Vorstandspräsidenten oder Vorstandsvicepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wipfli Roman, von Seedorf UR, in Oberwil BL, Präsident des Vorstandes, mit kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit einem Vorstandsvicepräsidenten); Martin Rudolf, von Basel, in Riehen, Vizepräsident des Vorstandes, mit kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit dem Vorstandspräsidenten oder mit Hermann Gämper); Gämper Hermann, von Stettfurt, in Arbon, Vizepräsident des Vorstandes, mit kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit dem Vorstandspräsidenten oder mit Rudolf Martin); Brauchli Hans-Rudolf, von Zürich, in Genf, Mitglied des Vorstandes, mit kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit kollektivunterschrift mit dem Vorstandspräsidenten oder einem Vorstandsvicepräsidenten); Dieterich Peter, von Zürich und St. Gallen, in Geroldswil, Mitglied des Vorstandes, mit kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit kollektivunterschrift mit dem Vorstandspräsidenten oder einem Vorstandsvicepräsidenten); Duchesne Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Loisin (F), Mitglied des Vorstandes, mit kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit kollektivunterschrift mit dem Vorstandspräsidenten oder einem Vorstandsvicepräsidenten); Hug Urs B., von Basel und Ziefen, in Arlesheim, Mitglied des Vorstandes, mit kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit kollektivunterschrift mit dem Vorstandspräsidenten oder einem Vorstandsvicepräsidenten); Merz Rudolf, von Zürich und Beinwil am See, in Birchwil, Mitglied des Vorstandes, mit kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit kollektivunterschrift mit dem Vorstandspräsidenten oder einem Vorstandsvicepräsidenten); Wäger Heinz, von Ernetschwil, in Buchs SG, Mitglied des Vorstandes, mit kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit kollektivunterschrift mit dem Vorstandspräsidenten oder einem Vorstandsvicepräsidenten); Hilber Max, von Lütisburg, in Castel S. Pietro, Mitglied des Vorstandes, mit kollektivunterschrift zu zweien; Oeschger Martin, von Gansingen, in Büren SO, Direktor, mit kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder mit einem Vizepräsidenten des Vorstandes.

11. April 1994
Studer + Partner Basel AG, in Basel, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 6. 1992, S. 2770). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Rudolf, von und in Basel, mit Einzelprokura (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

11. April 1994
Tanzschule Fromm AG, in Basel (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1994, S. 70). Statutenänderung: 16. 3. 1994. Zweck neu: Führung einer Tanzschule. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Collon Gaston, von Courgenay, in Muttenz, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

11. April 1994
TPI Systementwicklung AG, Zweigniederlassung in Basel, Beratung im Software-Bereich usw. (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1994, S. 1336), mit Hauptsitz in Schwyz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holledig Stig, dänischer Staatsangehöriger, in Holte (DK), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, in Arth).
11. April 1994
Trafina Privatbank AG, in Basel (SHAB Nr. 46 vom 8. 3. 1993, S. 1127). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiepert Michael, von Balsthal, in Basel, mit kollektivunterschrift zu zweien; Adler Daniel, von und in Basel, mit kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Pfeffingen); Rott Susanne, von Sumiswald, in Frenken-dorf, mit kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Andris Susanne, in Lupingen); STG-Coopers & Lybrand Bankenrevision AG, in Basel, Revisionsstelle (bisher: Fiducia Bankenrevision AG). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

11. April 1994
Verband Basler Spediteure, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 3. 9. 1993, S. 4645). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oeschger Martin, von Gansingen, in Büren SO, Direktor, mit kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Vorstandes oder dem Vizepräsidenten des Vorstandes.

11. April 1994
Neon Kirst, in Basel, Buchenstrasse 9, 4054 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Kirst Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Herstellung und Montage von Lichtreklamen und Innenbeleuchtungen.
11. April 1994
Schön Taxi, in Basel, Leimenstrasse 18, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Schön Andrea, von Neuheim, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Iszak Gabor, von Basel, in Dornach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb eines Taxiunternehmens.

11. April 1994
P. Vögtli Purzel Reinigung, in Basel (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1991, S. 4269). Domizil neu: Bäumlhofstrasse 48, 4016 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dammann Patrizia, von Basel und Hochwald, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: Vögtli Patrizia, von Hochwald).

11. April 1994
CPS Sauter AG in Konkurs, in Basel, Unternehmens- und Versicherungsberatung usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1994, S. 338). Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma neu: CPS Sauter AG in Liquidation.

11. April 1994
JM Job-Market AG in Konkurs, in Basel, private Stellenvermittlung usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1994, S. 338). Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma neu: JM Job-Market AG in Liquidation.

11. April 1994
Lumilight AG, in Basel, Leuchtmittel usw. (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4127). Firma neu: Lumilight AG in Liq. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 24. 3. 1994. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti Arthur, von Breitenbach und Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: Präsident des Verwaltungsrats, mit kollektivunterschrift zu zweien). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wohland Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim (D), Mitglied des Verwaltungsrats, mit kollektivunterschrift zu zweien; Hediger Alex, Dr., von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

12. April 1994
Roman Dettwiler, in Hölstein, Metzgereimaschinen und Kaffeemühlen, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 13. 4. 1993, S. 1746). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Seon (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1994, S. 1672) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

12. April 1994
E.P.M. Dettwiler, in Hölstein, Musik-Management, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 13. 4. 1993, S. 1746). Lösungsgrund: Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Seon (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1994, S. 1700) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

12. April 1994
Holz-Kunsthandwerk Gabriel Eichenberger, in Liestal, Holz- und Kunsthandwerk, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1992, S. 4348). Lösungsgrund: Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 29. 3. 1994 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. April 1994
SRC Service Rüttimann, in Binningen, Reparatur-Service von Uhren, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 3. 9. 1993, S. 3645). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. April 1994
Alfio Bonanno, in Pratteln, An- und Verkauf von Textilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1983, S. 1528). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. April 1994
Arnold Maurer, in Liestal, Handel mit Raucherwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1960, S. 96). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. April 1994
HP Stalder Bedachungen, in Reigoldswil, Dachdecker-geschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 1. 8. 1988, S. 3375). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. April 1994
Hans Müller-Bolliger, in Langenbruck, Hotel-Pension Erika, Einzelfirma (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3100). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. April 1994
GKN Grossküchen Niederöst, in Liestal, Grossküchen, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1988, S. 1241). Bemerkungen neu: Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Baden vom 9. 3. 1994 der Konkurs eröffnet worden.

12. April 1994
Dr. G. Hänggi, in Oberwil BL, Beratungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1988, S. 2887). Firma neu: Dr. Gerhard Hänggi Innotrend Consulting & Coaching. Domizil neu: Vorderbergrain 27, 4104 Oberwil. Zweck neu: Beratungen in den Bereichen Marketing, Personal und Betriebsorganisation; Innovations- und Trendberatung für Produkte und Dienstleistungen. Bemerkungen neu: Weiteres Geschäftslokal: Delsbergerallee 49, 4053 Basel.

12. April 1994
Fototeiler Felix Jehle, bisher in Pratteln, Fotostudio, Einzelfirma (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4173). Sitz neu: Biel-Benken BL. Domizil neu: Jakobsweg 29, 4105 Biel-Benken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jehle Felix, von Pratteln, in Eittingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Pratteln).

12. April 1994
Art Plan Kurt Scheidegger, in Liestal, Kasernenstrasse 23, 4410 Liestal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Ausführung von Bauprojekten; Übernahme von Architekturaufträgen; Handel mit Immobilien; Objektgestaltung und Design. Eingetragene Personen: Scheidegger Kurt, von Huttwil, in Lausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12. April 1994
Josef Bühler, Transporte, in Lausen, Hauptstrasse 30, 4415 Lausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte. Eingetragene Personen: Bühler Josef, von Bütschwil, in Lausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12. April 1994
Gmür Brennstoffe, in Birsfelden, Langenhagstrasse 40, 4127 Birsfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Mineralölprodukten, festen Brennstoffen sowie Waren aller Art; Ausführung von Tankrevisionen. Eingetragene Personen: Gmür Bruno, von Zürich und Amden, in Möriken, Gemeinde Möriken-Wildegg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12. April 1994
Symphonic Tonstudio Hofmann, in Muttenz, Schützenhausstrasse 10 UG, 4132 Muttenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Professionelle Tonaufnahmen; CD- und MC-Produktion; PA-Vermietung und Bedienung; Konzert- und Soundtechnik. Eingetragene Personen: Hofmann Thomas, von Unterkulm, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12. April 1994
Glaba A. Glaser, in Bottmingen, Bodenackerstrasse 17, 4103 Bottmingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Softwareberatung und Dienstleistungen im EDV-Bereich. Eingetragene Personen: Glaser André Patrice, von Basel, in Bottmingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12. April 1994
M Consult Caroline Glaser, in Bottmingen, Bodenackerstrasse 17, 4103 Bottmingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Softwareberatung und Dienstleistungen im EDV-Bereich. Eingetragene Personen: Glaser Caroline, von Basel, in Bottmingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

12. April 1994
Hotel Restaurant Rebmeser Günter Schenk, in Reinach BL, Bodenmattstrasse 3–5, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beherbergung und Bewirtung von Gästen. Eingetragene Personen: Schenk Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12. April 1994
Minos Felix Meury TV und Video Agentur, in Arlesheim, Birschstrasse 99, 4144 Arlesheim, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Aufnahme, Produktion und Vertrieb von Filmen jeglicher Art auf Videoträgern; Kauf, Vermietung, Installation und Montage von Studioeinrichtungen jeglicher Art sowie branchenüblicher Servicebetriebe; An- und Verkauf von Liegenschaften; Vermittlung von Fachkräften jeglicher Art. Eingetragene Personen: Meury Felix, von Reinach BL, in Arlesheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12. April 1994
Martin Tschan, in Zunzgen, Bachtelenweg 16, 4455 Zunzgen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Wirtschafts- und Marketingberatung. Eingetragene Personen: Tschan Martin, von Gelterkinden, in Zunzgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12. April 1994
Michael Ries Gartenunterhalt und Gartenbau, in Buckten, Adelgasse 1, 4446 Buckten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gartenunterhalt; Gartenbau; Gartengestaltung. Eingetragene Personen: Ries Michael, von Sisseln, in Buckten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12. April 1994
Zulkifli Hussein Fun Divers, in Pratteln, Mühleweg 45, 4233 Pratteln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tauchreisen und Tauchschulung nach Padi-Vorschriften; Verkauf von Tauchartikeln. Eingetragene Personen: Zulkifli Hussein, Bürger, von Malaysia, in Pratteln, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12. April 1994
Metalon-Oberflächentechnik P. Tschudin und M. Kaiser, in Liestal, offizielle Metalon-Vertretung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4289). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma erloschen.

12. April 1994
SBM Technik Steiner & Co., Zweigniederlassung Augst, in Augst, Industrieberatungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 9. 9. 1993, S. 4748), mit Hauptsitz in Kaiseraugst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hasse Rolf, von Basel, in Lausen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. April 1994
ROWA-Clean Wanger & Horn, in Münchenstein, Reinacherstrasse 1, 4142 Münchenstein, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1994. Zweck: Graffiti-entfernungen, Graffiti-schutz und Hochdruckreinigungen. Eingetragene Personen: Wanger Roy, von Aarau, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horn Rolf, von Beinwil SO, in Oberwil BL, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. April 1994
Fitroba AG, in Bubendorf, Apparate für Chemie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 9. 9. 1991, S. 3904). Lösungsgrund: Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 29. 3. 1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

12. April 1994
Wenger Printers AG in Konkursliquidation, in Reinach BL, Forschung und Entwicklung von elektronischen Druckern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 6. 1993, S. 3208). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 25. 3. 1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

12. April 1994
Bau Rühl Basel AG, Zweigniederlassung in Allschwil, Baugeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1986, S. 3380), mit Hauptsitz in Basel. Löschung der Zweigniederlassung infolge Aufhebung.

12. April 1994
Abakus Natursteine AG, in Birsfelden, Verarbeitung von Natursteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1993, S. 6020). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zemp Heinz, von Flühli, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. April 1994
Bal AG (Bal SA), in Bottmingen, Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26. 8. 1993, S. 4504). Eingetragene Personen neu oder mutierend: F. Oser Treuhand AG, in Schönenbuch, Revisionsstelle.

12. April 1994
Microtrade AG, in Münchenstein, Mikrocomputer und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 9. 2. 1993, S. 652). Domizil neu: Stöckackerstrasse 30, 4132 Münchenstein (eigene Büros).

12. April 1994
Paul Rudin AG Binningen, in Binningen, Strassenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1989, S. 529). Domizil neu: Walter Fürst-Strasse 1, 4102 Binningen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klotz Walter, von Möhlin, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

12. April 1994
Solarlux (Schweiz) AG, bisher in Liestal, Produktion und Vertrieb von Aluminium-Systemen sowie Fotovoltaik-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 22. 1. 1993, S. 345). Statutenänderung: 5. 4. 1994. Sitz neu: Lausen. Domizil neu: Industriestrasse 34c, 4415 Lausen (eigene Büros).

12. April 1994
Seloc AG, in Liestal, Pharmazeutika und Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1992, S. 4985). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweifel Bernhard, Dr., von Luzern und Schänis, in Rodersdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

12. April 1994
Universal Express AG, in Münchenstein, Transporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993, S. 1860). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Witta Kurt, von Uznach, in Basel, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. April 1994
Bukag, in Zunzgen, Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1415). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sprenger Heidi, von Rheinfelden, in Känerkinden, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

12. April 1994
Bühlmann Laboratories AG, in Schönenbuch, Präparate der In-vitro-Labor Diagnostik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1724). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haldimann David, Dr., von Bowil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. April 1994
Mobag Generalunternehmung AG, Zweigniederlassung in Allschwil, Generalunternehmer-Aufträge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1993, S. 4871), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Heinz, von Wili-berg, in Möhlin, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

12. April 1994
Morath AG, Zweigniederlassung in Reinach BL, Spenglerlei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3077), mit Hauptsitz in Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger Otto, von Basel, in Allschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Direktor); Parolini Pio, von Arvigo, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor, mit Einzelunterschrift); Niggl Silvian, von Wolfwil, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor); Chitvanni René, von Brusio, in Basel, mit Einzelunterschrift beschränkt auf die Zweigniederlassung.

12. April 1994
van Baerle & Cie. AG, in Münchenstein, chemische Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993, S. 6298). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biéri Gerhard, Dr., von Riehen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hamann Fredy, von Leuchapatt, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Leu Manfred, von Schaffhausen, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid Hans, von Felsberg, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. April 1994
Kurhotel Bad Ramsach AG, in Häfelfingen, Kurhotel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1171). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuthard-Wirz Erhard, von Arlesheim, in Häfelfingen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Jordi-Leuthard Elsbeth, von Wyssachen, in Rümelingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin-Leuthard Verena, von Einsiedeln, in Häfelfingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsidentin).

12. April 1994
Tipo Marketing AG, in Oberdorf BL, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1994, S. 1861). Domizil neu: c/o JST Treuhand AG, Wintenbergweg, 4436 Oberdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zanon Lois, Dr., von Luzern, in Uldigenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäublin Jakob, von Bannwil, in Oberdorf BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Asima Treuhand AG, in Riehen, Revisionsstelle.

12. April 1994
Kiosk AG, in Muttenz, Verkauf in Kiosken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1994, S. 484). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freymond Thomas, von Basel und Montricher, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien für das GU; Tschopp Michael, von Ziefen, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien für das GU; Metzger Ralph Heinrich, von Basel, in Binningen, Vize-direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das GU (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien für das GU).

12. April 1994
Metrovest AG, in Liestal, Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993, S. 6879). Statutenänderung: 30. 3. 1994. Übersetzungen der Firma neu: Metrovest SA, Metrovest Inc. Zweck neu: Beteiligung an anderen Unternehmungen, die namentlich im Immobilienbereich und in der Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen tätig sind. Mitteilun-gen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbar-keit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friess Paul, Dr., von Triengen, in Wünnewil-Flamatt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. April 1994
Leuthardt Bau AG, in Rümelingen, Hoch- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2756). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kessler Stefan, von Wenslingen, in Gelterkinden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rickenbacher Toni, von Zeglingen, in Zeglingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häfelfinger Fredy, von Diegten, in Diepfingen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

12. April 1994
Morath AG, Zweigniederlassung in Allschwil, Spenglerlei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3077), mit Hauptsitz in Basel. Domizil neu: Paradisrain 6, 4123 Allschwil (eigene Büros). Eingetragene Personen neu oder mutie-rend: Scheidegger Otto, von Basel, in Allschwil, Präsident mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Direktor); Meier Werner, von Metzerlen, in Metzerlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung); Joss Rolf, von Hasle bei Burgdorf, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung); Pina Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Parolini Pio, von Arvigo, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor, mit Einzelunterschrift); Niggl Silvian, von Wolfwil, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor).

12. April 1994
Aluminium Press- & Walzwerk Münchenstein AG, in Münchenstein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993, S. 6298). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hermann Walter, Dr., von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kehrl Hanspeter, von Utzenstorf, in Oberwil BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Borer Alfred, von Erschwil, in Breitenbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner Kurt, von Pfungen, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giulini Berto, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg (D), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident und Delegierter); Wilde Cécile, von Riehen, in Riehen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

12. April 1994
Gehr. Frech AG, in Sissach, Fördertechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. 8. 1993, S. 4380). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller Ernst, von Zürich, in Sissach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolliger Dieter, von Basel und Gontenschwil, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beutler Jürg, von Willisau-Stadt und Buchholterberg, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien; Jecker Eric, von La Chaux-de-Fonds, in Gelterkinden, mit Kollektivprokura zu zweien; Strub Helmut, von Laufelfingen, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Bolliger Marc, von Schmiedrue, in Weiningen ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Honegger Christoph, von Rütli ZH, in Schaffhausen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Neuhausen, mit Kollektivprokura zu zweien).

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

12. April 1994

Norema AG (Norema Ltd) (Norema SA), bisher in Zug, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6528). Statutenänderung: 27. 1. 1994. Sitz neu: Oberdorf B.L. Domizil neu: Wintenbergweg 2, 4436 Oberdorf (eigene Büros). Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, Erwerb von Grundstücken und Immobilien, Handel mit Waren aller Art sowie Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Beeri Albert, von Hörhausen, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jagendorfer AG, in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaublin Jakob, von Bennwil, in Oberdorf, BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Asima Treuhand AG, in Riehen, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

12. April 1994

Holzer Intraco AG, bisher in Basel, Vertrieb von Tonträgern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1993, S. 2461). Statutenänderung: 30. 3. 1994. Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: Lettenweg 114, 4123 Allschwil. Zweck neu: Handel mit und Vertrieb von Produkten der Augenoptik wie Brillengläser usw. sowie von Tonträgern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hemmi Claude Alain, von Basel, in Bretzwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kny Eduard, von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Holzer Urs G., von Basel, in Blotzheim (F), Direktor, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Holzer Bärbel, von Basel, in Blotzheim (F), mit Einzelprokura (wie bisher); Elliker Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

12. April 1994

MS Treuhand, Rudolf Mürner, in Binningen, Hasenrainstrasse 5, 4102 Binningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme und Durchführung von Treuhand-, Beratungs- und Revisionsmandaten; Liegenschaftsverwaltungen. Eingetragene Personen: Mürner Rudolf, von Wohlen bei Bern, in Dornach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12. April 1994

Seca AG, in Reinach B.L., Geschäfte mit Produkten und Dienstleistungen für Gesundheit und Medizin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5213). Statutenänderung: 8. 4. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 300 000 (bisher: Fr. 150 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 300 000. Aktien neu: 300 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 150 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

12. April 1994

Steinmann Schrauben Handels-GmbH, in Münchenstein, Grabenackerstrasse 9, 4142 Münchenstein, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 3. 1994. Zweck: Handel mit Waren im befestigungstechnischen Bereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steinmann Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Efringen-Kirchen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000; Steinmann-Schächelin Annemarie, deutsche Staatsangehörige, in Efringen-Kirchen (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Metzger-Sedelmeier Ruth, von Stein AG, in Möhlin, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

13. April 1994

Greiner Computer- und Informatikberatungen AG, in Münchenstein, Blauenstrasse 21, 4142 Münchenstein, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 4. 1994. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere Beratung, im Bereich der Informatik und der elektronischen Datenverarbeitung; Handel mit Waren aller Art. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Greiner René, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Greiner Daniel, von Basel, in Münchenstein, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirtschafts-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

13. April 1994

3 G Natursteine AG, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln, Rheinstrasse 22, 4133 Schweizerhalle, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 4. 1994. Zweck: Bearbeitung und Verarbeitung von Natursteinen sowie die Ausführung von Steinmetzarbeiten, Steinkonservierung und Restaurierung, Steingerüstung und Gestaltung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und alle Transaktionen des Immobilienverkehrs tätigen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 5. 4. 1994 eine Mehrzweckreissäge «Achilli MAS 3.0» sowie einen Brückenwagen «Ford Transit» zum Preise von total Fr. 62 000, wofür 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 12 000 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Weisskopf Heinz, von Pratteln und Basel, in Reinach BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gruber Peter, von Basel und Bätterkinden, in Reinach BL, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Aldeba Treuhand und Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.

Berichtigung

Toso-Tools AG, bisher in Binningen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1994, S. 1728). Firma richtig: **Toso-Tools AG**.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

12. April 1994

BB Biotech AG, in Schaffhausen, Kapitalanlage an Unternehmen der bio- und gentechnologischen und pharmazeutischen Industrie (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1994, S. 993). Statutenänderung: 11. April 1994. Aktienkapital neu: Fr. 19 500 000 (bisher: Fr. 13 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 19 500 000. Aktien neu: 195 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 (bisher: 130 000 Inhaberaktien zu Fr. 100).

12. April 1994

Poly-Shop AG, in Neunkirch, Büro-, Lager-, Werkstatteinrichtungen (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1993, S. 5630). Die Unterschrift von Gustav Henseler ist erloschen.

12. April 1994

Ernst Witzig AG, Zweigniederlassung in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 52 vom 17. 3. 1992, S. 1208). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Frauenfeld. Der Eintrag über diese Zweigniederlassung wird infolge Firma- und Zweckänderung am Hauptsitz gelöscht.

12. April 1994

Ernst Witzig AG, Zweigniederlassung in Neuhausen am Rheinfall. Adresse: Rheinweg 4, Post 8200 Schaffhausen. Neue Zweigniederlassung laut Beschluss vom 13. Januar 1994 des Verwaltungsrats der «Ernst Witzig AG» (ehemals «Papeterie Hess AG»), deren Hauptsitz in Frauenfeld seit dem 29. Juni 1979 im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragen ist (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1994, S. 624). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit bürotechnischen Produkten; Betrieb von Papeterien. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Martin Witzig, von Uhwiens, in Frauenfeld, alleiniger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift; Kurt Kummer, von Seeburg, in Häuslenen, Gemeinde Aawangen, mit Einzelprokura.

Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

12. April 1994

Sigrist Engineering AG, in Bühler, Handel mit Geräten für das grafische Gewerbe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. 5. 1992, S. 2232). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer Barbara, von Utzwill, in Teufen AR, mit Einzelprokura. Revisionsstelle neu: Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Albstätten.

12. April 1994

Tobler AG, in Wolfhalden, Zimmerei und Bauschreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1994, S. 1548). Firma neu: **Tobler AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 4. 1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tobler Jakob, von Rehetobel, in Wolfhalden, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

12. April 1994

Evertrust Aboudan, in Trogen, Export und Import, Handel mit Waren aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2247). Geschäftssatz neu: Produktion von Haarshampoo, Aftershave, Eau-de-Toilette, Parfum und anderer Kosmetika. Export, Import sowie Handel mit Waren aller Art.

12. April 1994

Siedlungs- und Baugenossenschaft «Hemetti», in Herisau, gesunde und würdige Wohngelegenheiten verschaffen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3591). Statutenänderungen: 3. 7. 1992, 2. 7. 1993. Streichung der Publikationsorgane: Appenzeller Zeitung Herisau, Volksstimme St. Gallen. Übrige Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. April 1994

Kochgruber Architekturbüro AG, in Speicher, Ausführung von Architekturaufträgen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4484). Statutenänderung: 13. 4. 1994. Firma neu: **AIT AG für Architektur & Immobilien Treuhand**. Zweck neu: Ausführung von Architekturaufträgen und Immobilien Treuhand; An- und Verkauf von Grundstücken sowie Beratung und Realisierung von Projekten, die mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen aller Art beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. April 1994

Optimatik AG, bisher in Rorschach, Entwicklung von elektronischen Steuerungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20. 1. 1993, S. 297). Statutenänderung: 7. 4. 1994. Sitz neu: Gais. Domizil neu: Gewerbezentrum Strahlhof, 9056 Gais. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung von und Handel mit elektronischen Steuerungen, Apparaten, Mess-Systemen und Energieoptimierungs-Geräten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und verpachten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage- und -übernahme: Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 1. 1985 und Übernahmebilanz per 1. 10. 1984 von der damaligen Einzelfirma «Franz Rupp, Optimatik-Steuerungen», in Rorschacherberg, den Geschäftsbetrieb mit Aktiven von Fr. 184 677.05 und Passiven von Fr. 54 563.70 zum Preise von Fr. 130 113.35, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dähler Roland, von Appenzel, in Appenzel, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Cavigli Renaldo, von Siat, in Appenzel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (wie bisher); Haake Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (wie bisher); Sturm Christoph, von Goldach, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (wie bisher); Eicher Markus, von Gommiswald, in Gais, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Rorschach); Thomann Andreas, von Valens, Gemeinde Pfäfers, in Lüdingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Revisionsstelle: Visum Treuhand AG, in Aotwil, Gemeinde Gaiserswald.

13. April 1994

W + D Gasheizungs-Service, E. Wehrle, in Herisau, Gossauerstrasse 18B, 9100 Herisau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gasheizungs-Service, insbesondere Reparaturen, Wartungen, Messungen und Beratungen. Bemerkungen: Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «W + D Gasheizungs-Service, E. Wehrle + A. Duttwyler, in Herisau, fort. Eingetragene Personen: Wehrle Erwin, von Cumbel, in Herisau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

13. April 1994

W + D Gasheizungs-Service E. Wehrle + A. Duttwyler, in Herisau, Gasheizungs-Service usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 8. 12. 1992, S. 5715). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Albert Duttwyler, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Erwin Wehrle führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma «W + D Gasheizungs-Service, E. Wehrle», in Herisau, fort.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

15. April 1994

BS Burghof Schulen Rapperswil, in Rapperswil S.G., Markt-gasse 22, 8640 Rapperswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 4. 1994. Zweck: Führung einer Handels- und Sprachschule sowie Durchführung von Aus- und Weiterbildungskursen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Iseli, Theo Mark, von Hasle bei Burgdorf, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift; Anderegg, Christian, von Ebnat-Kappel, in Benken SG, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Fässler, Grosser & Partner AG, in Appenzel, Revisionsstelle.

15. April 1994

Open Air Kino Cinair AG, in St. Gallen, Bahnhofstrasse 6, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 4. 1994. Zweck: Betreiben eines Openair-Kinos sowie Durchführung von öffentlichen Veranstaltungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, halten, belasten oder veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Andreas-Bernhard, von Basel und Unterkulm, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bachmann, Franz, von Liel, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bischof, René, von Eggersriet, in St. Gallen, Revisionsstelle.

15. April 1994

«Maestran» Schweizer Schokoladen A.-G. («Maestran» Chocolats Suisses S.A.) («Maestran» Cioccolati Svizzeri S.A.) («Maestran» Swiss Chocolates Ltd. Co.), in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Schokolade, Cacao und Confiterie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1994, S. 1284). Statutenänderung: 14. 4. 1994. Firma neu: **Maestran Schweizer Schokoladen AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Maestran Chocolats Suisses SA**) (**Maestran Cioccolati Svizzeri SA**) (**Maestran Swiss Chocolates Ltd.**). Zweck neu: Fabrikation und Verkauf von Schokolade und anderen Produkten der Lebens- und Genussmittelbranche. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen, Agenturen und Vertretungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch elektronische Kommunikationsmittel, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15. April 1994

David Tanner Baupengerei und Sanitär AG, St. Gallen, in St. Gallen, Betrieb einer Baupengerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1988 S. 4267). Eingetragene Personen neu oder mutierend: WBT Treuhand- & Revisionsgesellschaft Ltd. liability Co., in St. Gallen, Revisionsstelle.

15. April 1994

Dehler Yachtbau AG, in Thal, Herstellung und Vertrieb von Booten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1993, S. 6708). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Frei, Hans, von Diepoldsau, in Diepoldsau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Bregenz (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

15. April 1994

Elesta AG, Elektronik, Bad Ragaz (Elesta SA, Electronique, Bad Ragaz) (Elesta Ltd., Electronics, Bad Ragaz) (Elesta S.p.A., Electronica, Bad Ragaz), in Bad Ragaz, Herstellung und Vertrieb elektronischer Apparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1994 S. 448). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Gemperli, Annemarie, von Brugg, in Freidorf (Roggwil), mit Kollektivprokura zu zweien; Oesch, Werner, von Oberlangenegg, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hälg, Beat, von Niederhelfenschwil, in Wangs (Vilters), mit Kollektivprokura zu zweien; Lausterer, Vera, deutsche Staatsangehörige, in Sargans, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruder, Herbert, von Bachs, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Robert, von Merishausen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1994

Ernst Schweizer AG, Metallbau, St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit genormten Stahl- und Leichtmetallbauteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 5. 11. 1993 S. 5816). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Huber, Heinrich, von Root, in Root, mit Kollektivprokura zu zweien; Boetticher, Verena, von Thayngen, in Elikon an der Thur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994

Gebr. Voser AG, in Uzwill, Warentransporte aller Art im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983 S. 1065). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urania Treuhand AG, in Zuzwil SG, Revisionsstelle.

15. April 1994

Heimer-Computer AG, in St. Gallen, Einfuhr, Herstellung und Handel von Datenverarbeitungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990 S. 177). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fässler Treuhand AG, in Appenzel, Revisionsstelle.

15. April 1994

Imba Handels- und Verwaltungs-AG, Goldach, in Goldach, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1989 S. 4739). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand und Verwaltungen Egli, in Goldach, Revisionsstelle.

15. April 1994

Inter Ceramic Tech AG, in St. Margrethen, Betrieb eines zahnmedizinischen Laboratoriums usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1986 S. 4081). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vitras Treuhand AG, St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2603)
Jenni Mepec Soft AG, in G a m s, Entwicklung, Vertrieb von und Handel mit Software und Hardware usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992 S. 1135). Domizil neu: Karmaad, 9473 Gams. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Daniela Dénler, Treuhandbüro, in Grabs, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2604)
Prefera Treuhandgesellschaft, in S a r g a n s, Ausübung von Treuhand- und Revisionsfunktionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26. 1. 1993 S. 400). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Gubser, Willi, von Sargans, in Heilighaus (Mels), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (2605)
R. Schwendener Eisenwaren AG, in B u c h s S G, Führung eines Detailhandelsgeschäftes der Eisenwarenbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1993 S. 6647). Statutenänderung: 14. 4. 1994. Firma neu: Schwendener Eisenwaren AG. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 27.06.1975 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Rudolf Schwendener», in Buchs SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1975 und Ueberrahmebilanz per 31. Dezember 1974 den Geschäftsbetrieb mit den in der Ueberrahmebilanz näher bezeichneten Aktiven von Fr. 313 183.30 und Passiven von Fr. 209 916.40 zum Ueberrahmepreis von Fr. 103 266.90, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15. April 1994 (2606)
Schuhhaus Rechsteiner AG, in S t. M a r g r e t h e n, Handel mit Schuhwaren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993 S. 3977). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Käser, Walter, von Zürich und Oberflachs, in Dietlikon, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jehli, Jakob, von Versam, in Adliswil, Präsident, mit Einzelunterschrift.

15. April 1994 (2607)
SMC Computer AG, in M o s n a n g, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Computer Hardware und Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1989 S. 2359). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Panarex Revisions + Treuhand AG, in Kloten, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2608)
T-Immobilien AG, in S e v e l e n, Erwerb und dauernde Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 3. 3. 1993 S. 1053). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinmann, Dr. Andreas E., von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzler, Erich, österreichischer Staatsangehöriger, in Nüziders (A), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wurzer, Reinhardt, österreichischer Staatsangehöriger, in Sevelen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwendener-Frey, Bernhard, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift); Malär, Andrea, von Trimmis, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Ochsenr, Max, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (2609)
Temde AG, in S e v e l e n, Fabrikation und Montage von Lampen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 3. 3. 1993 S. 1053). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinmann, Dr. Andreas E., von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzler, Erich, österreichischer Staatsangehöriger, in Nüziders (A), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wurzer, Reinhardt, österreichischer Staatsangehöriger, in Sevelen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwendener-Frey, Bernhard, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter, mit Einzelunterschrift); Malär, Andrea, von Trimmis, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift); Ochsenr, Max, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (2610)
Temde Immobilien AG, in S e v e l e n, Erwerb, dauernde Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 3. 3. 1993 S. 1053). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinmann, Dr. Andreas E., von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzler, Erich, österreichischer Staatsangehöriger, in Nüziders (A), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wurzer, Reinhardt, österreichischer Staatsangehöriger, in Sevelen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwendener-Frey, Bernhard, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter, mit Einzelunterschrift); Malär, Andrea, von Trimmis, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift); Ochsenr, Max, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (2611)
Temde Management- und Finanz-AG, in S e v e l e n, Ausführung von Management-Beratungen im allgemeinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 3. 3. 1993 S. 1053). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinmann, Dr. Andreas E., von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzler, Erich, österreichischer Staatsangehöriger, in Nüziders (A), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wurzer, Reinhardt, österreichischer Staatsangehöriger, in Sevelen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwendener-Frey, Bernhard, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter, mit Einzelunterschrift); Malär, Andrea, von Trimmis, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift); Ochsenr, Max, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (2612)
W Data AG, in G a i s e r w a l d, umfassendes Dienstleistungsangebot im Bereich elektronische Datenverarbeitung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1990 S. 1482). Domizil neu: Auwiesenstrasse 24, 9030 Abtwil, (behördliche Umadressierung). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucciolini-Weder, Elwina, von Oberriet SG, in Magden, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2613)
Wollmex AG (Wollmex S.A.) (Wollmex Ltd.), in S e v e l e n, Fabrikation von und Handel mit Textilprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1990 S. 1882). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2614)
Interbiscuit SA (Interbiscuit AG) (Interbiscuit Ltd.), in W i l S G, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von immateriellen Rechten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1994 S. 1155). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Trimbach (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1993 S. 1951) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1994 (2615)
Lancet Holding B.V., Rijswijk NL, Zweigniederlassung, St. Gallen, in S t. G a l l e n, Beteiligung an, Finanzierung von und Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 16. 2. 1993 S. 779). mit Hauptsitz in: Rijswijk (Niederlande). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Reuekamp, Frederik Johan, niederländischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beckers, Thomas, niederländischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (2616)
Kosmetikstudio Claudia, c. Keller, in W i l S G, Zürcherstrasse 6, 9500 Wil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kosmetikstudio. Eingetragene Personen: Keller, Claudia, von Waldkirch und Fischingen, in Münchwilen TG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15. April 1994 (2617)
«Vögelbeck» R. Erni, in S t. G a l l e n, Bäckerei-Conditori-Café-Restaurant, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992 S. 1068). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erni, Maria, von Busswil TG, in Berneck, mit Einzelprokura; Keller, Ruth, von Waldkirch, in Waldkirch, mit Einzelprokura.

15. April 1994 (2618)
Edgar Garrecht, in R a p p e r s w i l S G, Haute Coiffure (Damen-salon), Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1962 S. 1597). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1994 (2619)
Karl Deschwanden, in T h a l, Apparatebau, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982 S. 3177). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1994 (2620)
Rettenmund Consulting, in R o r s c h a c h, Ausübung von Treuhand- und Beratungsgeschäften aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1993 S. 2230). Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

15. April 1994 (2621)
W. Gantner, Schreinerei-Innenausbau, in F l u m s, Schreinerei, Innenausbau, Möbel, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1988 S. 2224). Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

15. April 1994 (2622)
 Berichtigung des im SHAB Nr. 128 vom 6. 7. 1993, S. 3506 publizierten TB-Eintrags Nr. 3907 vom 18. 6. 1993. **Jasis AG (Jasis S.A.) (Jasis Ltd.)**, in R a p p e r s w i l S G, Übernahme von Mandaten auf dem Gebiet des Treuhandes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 6. 7. 1993 S. 3506). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Price Waterhouse & Co Revisuisse, Inh. Dr. P. Weibel, K. Schmidinger, J.G. Pittendigh, in Zürich, Revisionsstelle (bisher: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich).

Graubünden – Grisons – Grigioni

15. April 1994 (1252)
Ananor Vermögens-AG, in C h u r, Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1990 S. 4042). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur, Revisionsstelle.

15. April 1994 (1253)
Berghotel-Restaurant Tische-Sartons AG, in V a z / O b e r v a z, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991 S. 4741). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aton Treuhand Thomas Bont, in Bottmingen, Revisionsstelle.

15. April 1994 (1254)
Castelli AG, in C h u r, Tiefbauarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1989 S. 2154). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

15. April 1994 (1255)
Chintira AG, in C h u r, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 3. 9. 1993 S. 4646). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (1256)
Elpag AG, Chur (Elpag SA, Coire) (Elpag Ltd. Chur), in C h u r, Herstellung von Apparaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1972 S. 1287). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur, Revisionsstelle.

15. April 1994 (1257)
Enco Engineering Chur AG, in C h u r, Betriebswirtschaftliche und technische Beratung von industriellen Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1994 S. 157). Statuten geändert am: 14. 4. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 975 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 (bisher: 975 Inhaberaktien zu Fr. 1000-). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die Aktionäre oder, falls diese nicht bekannt sind, durch Veröffentlichung im SHAB. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Bei der Kapitalherabsetzung vom 14.04.1994 werden 975 Inhaberaktien zu Fr. 1000 im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100 ausgegeben. In seiner Funktion als Geschäftsführer führt Herr Eduard Germann Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dermont, Hans, von Rueun, in Canobbio, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Germann, Eduard, von Jonschwil, in Zizers, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift); Vincenz, Dr. Fortunato, von Disentis/Muster, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Chur, Revisionsstelle.

15. April 1994 (1258)
F. Castellazzi AG, in D a v o s, Treuhandgeschäfte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989 S. 4857). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tremont-Treuhand AG, in Davos, Revisionsstelle.

15. April 1994 (1259)
Herrmann Jörmann AG, in B o n a d u z, Sanitärinstallationen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1990 S. 4873). Eingetragene Personen neu oder mutierend: SSIV Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (1260)
Hotel Posthorn Bäckerei Hitz AG, in K ü b l i s, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1985 S. 1889). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alfina Revision AG, in Chur, Revisionsstelle.

15. April 1994 (1261)
Inventina AG, in I g i s, Industriemaschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1993 S. 4827). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bald, Klaus-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Halle (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steger-Basten, Dr. Uta,

von Emmen und Ettiswil, in Erlinsbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Pfaffikon (ZH)); Steger-Basten, Philipp, von Emmen und Ettiswil, in Erlinsbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Pfaffikon (ZH)); Basten, Gert, deutscher und österreichischer Staatsangehöriger, Präsident, mit Einzelunterschrift.

15. April 1994 (1262)
La Pala Immobilien AG, in V a z / O b e r v a z, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991 S. 4847). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Max Th. Gütle Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15. April 1994 (1263)
Mamesa AG, in S t. M o r i t z, Durchführung von kommerziellen Transaktionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980 S. 2521). Domizil neu: c/o Dr. H. J. Zinsli, Via Maistra 14, 7500 St. Moritz. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Mathis, Mario, von Jenaz und St. Moritz, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Robustelli, Alfred, von Arvigo, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (1264)
Züger & Flury AG, in F l i m s, Maurerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1988 S. 1466). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Procura-Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

15. April 1994 (1265)
Lüchinger + Schmid AG, Eier & Eiprodukte, in C h u r, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992 S. 3570). mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binder, Rudolf, von Rheinau und Zürich, in Uitikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebersold, Egon, von Freimettigen, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Schmid, Rudolf O., von Zürich und Hagglingen, in Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter).

15. April 1994 (1266)
 Berichtigung des im SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1994, S. 1699 publizierten TB-Eintrags Nr. 867 vom 22. 3. 1994. **Digitand AG**, in C h u r, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1994 S. 1699). Zweck neu: Vermittlung, Abwicklung und Durchführung von Handelstransaktionen, Erstellung und Vermittlung von Computer-Know-How, Finanzierungen und Kompensationsgeschäfte; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.

15. April 1994 (1267)
Frekmann SA in liquidazione, in D a v o s, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 200 del 15. 10. 1992 p. 4822). Liquidazione terminata. La cancellazione della società non può ancora essere effettuata mancando il consenso dell'imposta cantonale.

15. April 1994 (1268)
Blokik SA in liquidazione, in R o v e r e d o G R, amministrazione di titoli ecc. società anonima (FUSC no. 24 del 4. 2. 1993 p. 576). Liquidazione terminata. La cancellazione della società non può ancora essere effettuata mancando il consenso dell'imposta federale.

Aargau – Argovie – Argovia

15. April 1994 (1218)
Hiltex AG, in V i l l m e r g e n, Rebenstrasse 12, 5612 Villmergen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1994. Zweck: Anfertigung von und Handel mit Bettwaren, Wohntextilien und Innendekorationen sowie Bettfederreinigung; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, sowie Finanzierungen aller Art tätigen, insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Aktiven von Fr. 387 638.60 (inkl. Goodwill von Fr. 50 000) sowie Passiven von Fr. 286 104.58 der erloschenen Einzelfirma «Hiltex-Wohntextilien A. Hildbrand», in Villmergen, gemäss Bilanz per 01.01.1994, wofür 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 1534.02 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsort: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Hildbrand, Alfred, von Boswil, in Villmergen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng, Ronald, von Muri AG, in Hilikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Greter, Erwin, von Hochdorf, in Oberrögen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büler Treuhand Butwil, in Butwil, Revisionsstelle.

15. April 1994 (1219)
A. Hagmann AG, Büromaschinen, in Z o f i n g e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992 S. 322). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchhaltungsbüro Lüscher Inh. Thomas Häfliger, in Muhen, Revisionsstelle.

15. April 1994 (12130)
Amag Leasing AG, in S c h i n z n a c h B a d, Kauf, Verkauf und Vermietung von Motorfahrzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1994 S. 393). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Gsponer, Karl, von Raron und Ausserberg, in Schinznach Bad, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1994 (12131)
Birchmeier & Cie AG, in K ü n t e n, Handel mit Metallwaren und Kunststoffartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1993 S. 4702). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schnetz, Rolf, von Rüttenen, in Dotzigen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streutker, Peter H., Bürger der USA, in Butwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1994 (12132)
Conexco AG, in S t e i n A G, Import und Export von sowie Transit- und Binnenhandel mit Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1989 S. 489). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HS Revisions AG, in Stein, Revisionsstelle.

15. April 1994 (12133)
E. Gelder AG, in B u c h s A G, Handel mit, Reparatur und Service von Bäckereimaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1992 S. 5076). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Baur, Erwin, von Höfen, in Sigriswil, mit Einzelprokura.

15. April 1994 (12134)
Garage Aerni AG, in S a f e n w i l, Handel mit Automobilen, Automobilbestandteilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1992 S. 2531). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Presida Treuhand AG Aarau, in Aarau, Revisionsstelle.

15. April 1994 (12135)
Hans Roth AG, in K l i n g n a u, Betrieb einer Schlosserei und einer Schmiede, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978 S. 2549). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisag, in Klingnau, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2136)
Hans Wassmer Bedachungen AG, in Aarau, Bedachungs- und Isolierungsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1988 S. 3572). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2137)
Imex Immobilien AG, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991 S. 376). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Marcel, von Scherz, in Biberstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (2138)
Intrade AG, in Lupfig, Management der der Holzstoff Holding AG, in Basel, gehörenden Handelsgesellschaften und Agenturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 5. 11. 1993 S. 5818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walliser, Georg Peter, von Mosnang, in Lupfig, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (2139)
Marcel Kuhn AG Suhr, in Suhr, Erstellung von elektrischen Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1986 S. 4020). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn-Fehlmann, Marcel, von Suhr, in Gränichen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Kuhn-Fehlmann, Elsa, von Suhr, in Gränichen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Suhr); Kuhn, Daniel, von Suhr, in Aarau, mit Einzelunterschrift; Nützi Treuhand AG, in Küttigen, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2140)
Maxcom AG, bisher in Lengnau AG, Handel mit Computern und Computerzubehör inkl. deren Installation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993 S. 2712). Statutenänderung: 9. 2. 1994. Sitz neu: Tegerfelden. Domizil neu: Bunte 397, 5306 Tegerfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BBT Treuhand AG, in Lengnau AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krieger, Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Tegerfelden, Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zuzach); Krieger, Karin, von Gossau ZH, in Tegerfelden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Zuzach); Krieger, Ruth, von Ermattingen, in Tegerfelden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Zuzach).

15. April 1994 (2141)
Mesler Trade AG, in Brugg, Import und Export von sowie Handel mit Gütern, insbesondere Erzeugnissen der Maschinenindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1985 S. 3315). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2142)
Mühlebach AG, in Lupfig, Handelsgeschäft mit Import und Export von Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1994 S. 624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidmeister, Alfons, von Oberlunkhofen, in Birrhard, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walliser, Georg, von Mosnang, in Lupfig, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balzer, Peter, von Alvanen, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaumer, Thomas, von Eggersriet, in Oberwil-Lieli, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (2143)
Mühlebach Graphic AG, in Lupfig, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1994 S. 624). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Walter, von Rüderswil, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (2144)
Niklaus Häfeli AG, in Döttingen, Betrieb einer Schreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1974 S. 1149). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2145)
RHR Möbel AG, in Wohlen AG, Handel mit Möbeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992 S. 838). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haigh, Michael, britischer Staatsangehöriger, in Merenschwand, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindex Verwaltungen AG, in Wohlen, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2146)
Rudolf Müller AG, Möbel, Teppiche, Vorhänge, in Oberentfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993 S. 4998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cipolat, Anton, von Zürich und Marthalen, in Gränichen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosch, Ernst, von Lipperswil, in Schafisheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loosli, Hans-ueli, von Wyssachen, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metz, Dr. Gerhard, von Basel, in Binningen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Arx, Jean-Pierre, von Obererlinsbach, in Wangen bei Olten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frigge, Peter, von Zürich, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Léchaire, Raymond, von Lovatens, in Bussigny-près-Lausanne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

15. April 1994 (2147)
S. Dietsche AG, in Leuggern, Handel mit Werkzeugen, Maschinen und Eisenwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1986 S. 966). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietsche-Meierhofer, Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Leuggern, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Geschäftsführer); Dietsche, Peter, von Weiach, in Turgi, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift); Dietsche, Gabriele, von Weiach, in Döttingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Buco Treuhand AG, in Baden, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2148)
Schenker AG Erlinsbach, in Erlinsbach, Betrieb einer galvanischen Anstalt usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1975 S. 1708). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Presida Treuhand AG Aarau, in Aarau, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2149)
Siegrist Reisen + Transporte AG, in Eiken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1990 S. 3814). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reto Müller & Partner Treuhand AG, in Eiken, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2150)
Sport 7 AG, bisher in Rothrist, Handel mit und Vertretung von Sportartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990 S. 4974). Statutenänderung: 16. 3. 1994. Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: Mühlethalstrasse 20, 4800 Zofingen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koch, Hans Jörg, von Villmergen, in Rothrist, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Di Salvatore, Patrizia, italienische Staatsangehörige, in Oberentfelden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Robert, von Unterendingen, in Brittnau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Di Salvatore, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Zofingen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Strengelbach, Vizepräsident und Delegierter); Di Salvatore, Yvonne, von Unterendingen, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Meier, Yvonne, von Unterendingen, in Strengelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Egli, Hans, von Wildberg, in Zofingen, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2151)
Synta AG, in Lupfig, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 4. 2. 1994 S. 703). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Walter, von Rüderswil, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1994 (2152)
Töperhof AG, in Rheinfelden, Töpferwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992 S. 4417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zahner, Arnold, von Rheinfelden, in Rheinfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift.

15. April 1994 (2153)
UTP-Arbeitsschutz AG, in Rheinfelden, Handel mit Arbeitsschutzgeräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 3. 12. 1991 S. 5172). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kähy, Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metz, Reto, von Basel, in Kaiseraugst, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1994 (2154)
Wernli AG, Verbandstofffabrik & Weberei, in Vordemwald, Herstellung von Verbandstoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 24. 3. 1993 S. 1422). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfeiffer, Hansjörg, von Mollis, in Mühlethal, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1994 (2155)
Wettag Treuhand AG, in Wettingen, Führung eines Treuhandunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984 S. 2673). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Hauri AG, Treuhand- und Steuerberatungs-Gesellschaft, in Aarau, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2156)
Wirz Treuhand AG, Schöffland, in Schöffland, Treuhandarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1994 S. 449). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauri, Werner, von Reitnau, in Muhen, Revisionsstelle.

15. April 1994 (2157)
A. Büttriker, Kabel- und Freileitungsbau, in Murgenthal, Einzelzirma (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1994 S. 1025). Zweigniederlassung neu: Fulenbach (H R Olten-Gösgen).

15. April 1994 (2158)
Beat Stalder, Immobilienverwaltungen & Vermittlung, in Möhlin, Einzelzirma (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993 S. 6076). Firma neu: Immobilien Treuhand Beat Stalder. Zweck neu: Schätzung, Immobilien-Treuhandbüro insbesondere Verkauf von Immobilien sowie diesbezügliche Beratung.

15. April 1994 (2159)
D-Systems Nicolas Durville, in Gipf-Oberfrick, Einzelzirma (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994 S. 653). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Durville, Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Gipf-Oberfrick, mit Einzelunterschrift.

15. April 1994 (2160)
Atelier G. + P. Hirschi, bisher in Baden, Atelier für Industrieplanung und Montage, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1994 S. 1310). Sitz neu: Ennetbaden. Domizil neu: Schlossstrasse 14, 5400 Ennetbaden.

15. April 1994 (2161)
BRT Holiday GmbH, in Wettingen, Alberich Zwysig-Strasse 49, 5430 Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. 3. 1994. Zweck: Betrieb eines Reisebüros; die Gesellschaft kann Grundstückse erwerben, belasten und veräussern, sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: Fr. 51 000. Liberierung: Fr. 51 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Büroeinrichtungen, gemäss Vertrag vom 31. 03. 1994, zum Preise von Fr. 30 000, der voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schleiss, Ernst, von Engelberg, in Ebikon, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000; Goldinger, Lilli, von Homburg, in Frauenfeld, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000; Bättig, Mike, von Altbüron, in Rickenbach LU, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

12. April 1994
Radio TV Schefer, in Altnau, Verkauf von Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 79 vom 8. 4. 1986 S. 1307). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Radio-TV A. Schefer AG», in Altnau, erloschen.

12. April 1994
W. Duss AG, bisher in Arbon, Übernahme und Ausführung von Gipserarbeiten usw. (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1981 S. 4057). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. 4. 1994 und der Verwaltungsratsitzung vom 7. 4. 1994 wurde der Sitz nach Altnau verlegt und die Firma geändert in Radio-TV A. Schefer AG, jetziger Zweck: Führung eines Radio-TV-Geschäftes, Handel mit diesbezüglichen Geräten, Zubehör und Tonträgern, Antennenbau und Reparaturen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 4. 1994 und Übernahmebilanz per 31. 10. 1993 das Geschäft von der bisherigen Einzelzirma Radio TV Schefer, in Altnau, mit Aktiven von Fr. 342 264.05 und Passiven von 247 560.40 zum Übernahmepreis von Fr. 94 703.65, wofür der Sacheinleger Alfred Schefer 50 Aktien zu Fr. 1000 erhält. Das voll liberierte Aktienkapital ist nun eingeteilt in 100 Aktienaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Walter Duss, Präsident, und Edith Duss, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Alfred Schefer, von Teufen, in Altnau, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Die Prokura von Benno Duss ist erloschen. Revisionsstelle: Treuhandbüro B. Nägeli, in Muolen. Domizil: Güttingerstrasse 31, 8595 Altdorf.

12. April 1994
Brun Transporte GmbH, in Affeltrangen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. 4. 1994 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Transport von Waren im In- und Ausland, alle mit dem Transportwesen verbundenen Dienstleistungen, sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20 000, eingeteilt in 2 Stammeinlagen zu je Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Otto Hess, von Hefenhofen und Roggwil TG, in Roggwil TG, als Präsident; Fred Aeberhardt, von Kirchberg BE, in Schlatingen, und Franz Meier, von Bühlach, in Märstetten, als Mitglieder, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. An Alfred Ernst, von und in Weinfelden, Geschäftsführer, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt, und an Heinz Hausammann, von Romanshorn, in Ermatingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Revisionsstelle: Inspektorat der Thurgauer Kantonalbank, in Weinfelden. Domizil: Industriestrasse 9, 8570 Weinfelden.

12. April 1994
Cartin AG, in Horn, Erbringen von Dienstleistungen und Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1994 S. 1800). Hans-Ernst Gerhardt, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

12. April 1994
Thomann & Co. Aktiengesellschaft, in Münchwilen TG, Fabrikation von und Handel mit Strumpfwaren usw. (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1994 S. 1051). Lic. iur. Georg Thomann, Präsident, seine Unterschrift ist erloschen; Peter Barandun, Mitglied, und Barbara Thomann-Schoellhorn, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Dr. Kaspar Schiller, bisher Mitglied ohne Unterschrift, nun einziger Verwaltungsrat, er führt neu Einzelunterschrift.

12. April 1994
Petrag Personaltrouhand AG, in Frauenfeld, Führung eines Personaltrouhandbüros usw. (SHAB Nr. 221 vom 12. 12. 1993 S. 5953). Cornelia Reutimann, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschrift ist erloschen.

12. April 1994
Teko Batterswil AG, in Batterswil, Planung, Projektierung und Fabrikation von Spezialmaschinen usw. (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981 S. 1480). Peter Bangertner, Mitglied, führt neu Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen. Annelies Bangertner-Walter, bisher Mitglied ohne Unterschrift, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

12. April 1994
Schumann AG, in Märstetten, Herstellung und Vertrieb von Hilfsmitteln für die Textil-, Leder-, Raucherwaren- und Papierindustrie usw. (SHAB Nr. 49 vom 11. 3. 1993 S. 1204). An Heinz Hafner, von Holderbank AG, in Mauren, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

12. April 1994
H. Forster AG, in Kreuzlingen, Ausführung von Bedachungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 213 vom 2. 11. 1993 S. 5739). Revisionsstelle: Alois Lorenz, von Gossau SG, in Kreuzlingen.

12. April 1994
Brauhaus Stern AG, in Frauenfeld, Betrieb von bierfreundlichen Restaurants usw. (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1990 S. 4056). Revisionsstelle: Volkart Invest AG, in Winterthur.

12. April 1994
Actienbrauerei Frauenfeld, in Frauenfeld (Aktiengesellschaft), Betrieb einer Brauerei usw. (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993 S. 145). Revisionsstelle alt: Provida Treuhand AG Frauenfeld, in Frauenfeld, neu: Volkart Invest AG, in Winterthur.

12. April 1994
DTP + Consulting, Maja Wildhaber, in Wilen bei Wil, EDV-Schulung und -Beratung (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1992 S. 1155). Die Firma ist infolge Verlegung des Sitzes nach W 11 S G (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1994 S. 1889) im Handelsregister des Kantons Thurgau erloschen.

12. April 1994
Käsergenossenschaft Freidorf, in Freidorf, Gemeinde Roggwil TG (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990 S. 1720). Vinzenz Wehrle, Vizepräsident und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Paul Mäder, von Mörschwil SG, in Freidorf, Gemeinde Roggwil TG, als Kassier, in den Vorstand gewählt. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

12. April 1994
Walter Helbling, in Gottlieben, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1957 S. 2420). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. April 1994
Intec Minger GmbH, in Landschlacht, Entwicklung von produktionsreifen Kunststoffprodukten (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992 S. 530). Die Unterschrift von Karl Läng, Geschäftsführer, ist erloschen. Dieter Bächle, bisher Gesellschafter und Prokurist, ist nun Gesellschafter und Geschäftsführer, und Horst Wunsch, bisher Prokurist, ist nun Geschäftsführer, sie führen nun Einzelunterschrift, ihre Prokuren sind erloschen. Jetziges Domizil: Möwenweg 35.

12. April 1994
Wolfgang T. Swatek, Dip. Ing. Consultant, in Bürglen TG. Firmainhaber ist Wolfgang T. Swatek, deutscher Staatsangehöriger, in Bürglen TG. Export-, Organisations- und Werbeberatung. Schützenstrasse 7, 8575 Bürglen.

12. April 1994
Guido Schildknecht GS-Pharma, in Bischofszell, Firmainhaber ist Guido Schildknecht, von und in Bischofszell. An Brigitte Schildknecht-Michel, von und in Bischofszell, wurde Einzelprokura erteilt. Distribution Pharmaprodukte, Praxisdienstleistungen. Sonnenweg 12, 9220 Bischofszell.

12. April 1994
Ackermann Sicht- & Waschbeton AG, in Kreuzlingen, Fabrikation, Handel sowie Verlegung von Sicht- und Waschbeton usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1984 S. 1564). Über die Firma wurde am 11. 3. 1994 der Konkurs eröffnet, sie ist demzufolge aufgelöst. Die Firma lautet nun: Ackermann Sicht- & Waschbeton AG in Konkurs.

13. April 1994
T-Mipor AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. 10. 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Milchsammelstellen, Käsereien und anderen Verarbeitungsbetrieben sowie von Schweine- und Schweißmetallbetrieben. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern, pachten und verpacken sowie Bauten erstellen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Aktienaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Otto Hess, von Hefenhofen und Roggwil TG, in Roggwil TG, als Präsident; Fred Aeberhardt, von Kirchberg BE, in Schlatingen, und Franz Meier, von Bühlach, in Märstetten, als Mitglieder, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. An Alfred Ernst, von und in Weinfelden, Geschäftsführer, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt, und an Heinz Hausammann, von Romanshorn, in Ermatingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Revisionsstelle: Inspektorat der Thurgauer Kantonalbank, in Weinfelden. Domizil: Industriestrasse 9, 8570 Weinfelden.

13. April 1994
Nef & Co. AG Entreprises, in Landschlacht, Vermittlung von Geschäften aller Art sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992 S. 1651). Beatrice Bischoff-Gisin, Präsidentin; Roland Gisin und Bruno Bischoff, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. (Selbstlösung n. Art. 25a HRGv.)

13. April 1994
H. & J. Pengler AG, bisher in Oberwil T.G., Führung eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 154 vom 10.8.1989, S. 3347). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. 4. 1994 wurde der Sitz nach Islikon verlegt. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weiter Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Prim & Wagner Treuhänder AG, in Frauenfeld. Domizil: Gachnangstrasse 5, 8546 Islikon.

13. April 1994
Eugen Wehrli, in Bischofszell, Nord-Garage, Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1965, S. 1555). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. April 1994
Parfümerie Hoffmann, in Amriswil. Firmainhaber ist Elisabeth Hoffmann, von Birmensdorf, in Amriswil. Verkauf von Parfüm, Kosmetik, Accessoire. Romanshornstrasse 13, 8580 Amriswil.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

12 aprile 1994
Metalfer SA, precedentemente in Bellinzona, esecuzione costruzioni metalliche, ecc. (FUSC del 24. 9. 1993, n. 186, p. 5022). Nuova sede: Sementina. Statuti modificati il 24. 3. 1994. Mario Valli, da ed in Sementina, è nominato direttore con firma collettiva a due, con il presidente.

12 aprile 1994
Impresa generale Antonini & Ghidossi S.A., in Bellinzona, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 1. 5. 1992, n. 83, p. 1970). Aggiunta scopo: la società può aprire succursali e filiali e partecipare ad altre imprese, in Svizzera e all'estero. Gli statuti sono stati adeguati al nuovo diritto sulla società anonima entrato in vigore il 1. 7. 1992. Statuti modificati: 11. 4. 1994. Ufficio di revisione: Multirevi SA, Locarno.

12 aprile 1994
Zanvit Anita, in Monte Carasso. Titolare: Anita Zanvit, da Frauenfeld in Gerra Piano. Vendita alimentari. 6513 Monte Carasso.

Ufficio di Biasca

Rettifica
Agricola Pini, S.A., in Biasca (FUSC dell'11. 1. 1994, n. 7, p. 201). Data corretta degli statuti: 24. 12. 1993 e modificati il 1. 2. 1994.

Ufficio di Faido

12 aprile 1994
Grotto Sandro, in Airola. Titolare di tale ditta individuale è Sandro Grotto di Alfredo, da Faido in Airola. Genere di commercio: falegnameria in genere, riparazioni, carpenteria.

Ufficio di Locarno

11 aprile 1994
Ecofast SA, in Locarno, c/o Kneier Philippe, via Castelrotto 15 (nuova iscrizione). Data statuti: 22 marzo 1994. Scopo: il commercio di prodotti e diritti connessi a tecnologie ambientali ed ecologiche, di smaltitori di rifiuti di ogni genere per uso domestico e/o industriale. Svolgere attività di ricerca di mercato per la commercializzazione dei suddetti prodotti, concessione di licenze e ogni altra attività inerente la suddetta commercializzazione. Import/Export. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 a 7 membri. Amministratore unico con firma individuale Philippe Kneier, da Allschwil in Locarno. Revisore: Gaja e Ferrazzini S.A., Locarno.

12 aprile 1994
Kilimart Import-Export di Biasca Maurizio e di Boutros Karine, in Mergoscia, Busada. Società in nome collettivo iniziata il 1° aprile 1994 tra Maurizio Biasca, da Lodrino in San Marino, e Karine Boutros, da Ginevra in Mergoscia. Genere di commercio: commercio di tessuti, di tappeti, di Kilim nuovi e antichi e di altri oggetti di arredamento, la loro importazione, esportazione e vendita, nonché ogni altra attività in connessione con lo scopo sociale.

12 aprile 1994
Marmifera S.A., in Tenero-Contrà, la fornitura, il commercio, ecc. (FUSC del 12. 2. 1992, n. 28, p. 646). La procura di Enzo Zorzi è cancellata. Revisore: Laverbano SA, Locarno.

12 aprile 1994
Ciborolf di Schuler Daniela, in Contone, Palazzo al Cerchio. Titolare: Daniela Schuler, da Schöbelbach in Gerra (Gambargno). Genere di commercio: commercio di alimenti e articoli per cani e gatti.

12 aprile 1994
SGB Di Giacomop & co, in Magadino, Quartino, via Cantonale. Società in nome collettivo iniziata il 1° aprile 1994 tra Paolo Di Giacomop, cittadino italiano, in Muralt; Jürg Bärtschiger, da Murgenthal in Cadenazzo, e Dragan Stojcević, cittadino ex-Jugoslavia in Novazzano. Genere di commercio: costruzioni meccaniche, carpenteria e sabbiature. Vincola la società la firma collettiva a due degli associati.

12 aprile 1994
Nuova Immobiliare Cincillà SA, in Ascona, l'acquisto e la gestione di beni mobili, ecc. (FUSC del 5. 11. 1987, n. 257, p. 4314). Stefano Knüttel, già amministratore unico, dimissionario, la sua firma è cancellata. Nuovo amministratore unico con firma individuale Claudio Corti, da Brione sopra Minusio in Mesocco.

12 aprile 1994
Cincillà S.A., in Ascona, l'esercizio del ristorante, ecc. (FUSC del 12. 10. 1987, n. 245, p. 4125). Carlo Briccola, già amministratore unico, dimissionario, la sua firma è cancellata. Nuovo amministratore unico con firma individuale Claudio Corti, da Brione sopra Minusio in Mesocco.

13 aprile 1994
Vip Negozio degli Affari Sagi, in Locarno, l'esercizio di ogni attività, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 3. 3. 1994, n. 44, p. 1207). Nunzio Rocco Tortomano è ora cittadino svizzero, da Adiswil.

13 aprile 1994
R & M Tortomano Sagi, in Tenero-Contrà, l'esercizio di ogni attività, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 3. 3. 1994, n. 44, p. 1207). Nunzio Rocco Tortomano è ora cittadino svizzero, da Adiswil.

13 aprile 1994
Dimm Primo Diffusione Moda Maschile S.A., in Losone, il commercio, l'importazione, ecc. (FUSC del 28. 3. 1991, n. 61, p. 1304). Edgar Kälin, già procuratore, è ora direttore con firma individuale, la sua procura è cancellata.

13 aprile 1994

Prados Lizana Jose, in Losone, via Primore 11. Titolare Jose Prados Lizana, cittadino spagnolo, in Losone. Genere di commercio: costruzione e manutenzione giardini.

Ufficio di Lugano

13 aprile 1994

Sepron S.A. in liquidazione, in Lugano, impianti per l'automazione industriale, ecc. (FUSC del 28. 12. 1992, n. 251, p. 6029). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale federale dato il suo consenso mentre l'autorità fiscale cantonale non si oppone alla cancellazione.

13 aprile 1994

Bardays Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano, in Lugano (FUSC dell'8. 4. 1994, n. 68, p. 1890), società anonima con sede principale a Ginevra. Firma collettiva a due è stata conferita a Werner Wolfer, da Ossingen in Chêne-Bougeries, e Robert Du Plessis, cittadino britannico in Mies, direttori.

13 aprile 1994

Stazione benzina Rizzi Remo, in Melide, via Lungolago Motta 68. Titolare: Remo Rizzi, da ed in Melide. Scopo: gestione distributore di benzina, vendita di prodotti lubrificanti, generi alimentari.

13 aprile 1994

Intertroll SA, in Comano, dispositivi di automazione, ecc. (FUSC del 3. 9. 1993, n. 171, p. 4648). Nuova ragione sociale: Esatroll SA. Statuto modificato: 7. 4. 1994.

13 aprile 1994

Plafor S.A., in Davesco-Soragno, controsoffittature, ecc. (FUSC del 14. 4. 1994, n. 72, p. 2009). Ing. Renzo Prati, da ed in Lugaggia, è stato nominato direttore con firma collettiva a due.

13 aprile 1994

Akzo SA, in Lugano, via Pioda 12 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 4. 1994. Scopo: l'acquisto, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni immobili all'estero. L'importazione, l'esportazione, la commercializzazione di arredamenti, potrà partecipare a società aventi scopo analogo. Capitale azionario: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri; amministratore unico con firma individuale è Fabrizio Biaggi, da ed in Giubiasco. Revisore: Affida SA, Lugano.

13 aprile 1994

Bar Böc S.A., in Lugano, piazza Rezzonico 6 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 4. 1994. Scopo: la gestione di esercizi pubblici, alberghi, ristoranti, dancing, chioschi, stazioni di servizio e altre attività promozionali nel ramo turistico e gastronomico. L'acquisto e la vendita di immobili nel settore turistico per uso proprio così come la partecipazione a imprese simili. Restano espressamente escluse dallo scopo operazioni giuridiche a carattere immobiliare nel territorio svizzero. Capitale azionario: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, attualmente da Fabrizio Chiesa, di Chiasso in Savosa, presidente; Ing. Marco Chiesa, da Chiasso in Pedrate, membro; Jana Mascitti, cittadina italiana in Lugano, tutti con firma individuale. Revisore: Seam SA, Lugano.

13 aprile 1994

Technology 2000 SA, in Lugano, via Pioda 12 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 4. 1994. Scopo: il commercio e l'intermediazione nel commercio di strumenti, apparecchiature ed articoli elettrici, meccanici e affini e di loro accessori anche d'uso, di articoli promozionali, nonché nel settore dell'assemblaggio e del confezionamento suddetti. La società ha per oggetto secondario l'acquisto, l'alienazione, il commercio in genere di beni immobili, la costruzione di fabbricati urbani, rurali, residenziali e industriali, il loro miglioramento e la loro valorizzazione, la locazione e l'affitto, ad esclusione degli immobili situati in Svizzera. Capitale azionario: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, attualmente da Renzo Bordogna, da Tremona in Mendrisio, presidente; Fabrizio Biaggi, da ed in Giubiasco, membro, entrambi con firma collettiva a due. Revisore: Affida SA, Lugano.

13 aprile 1994

Carrozzeria Arcobaleno S.A., in Cadempino, esercizio di una carrozzeria, ecc. (FUSC del 18. 2. 1993, n. 34, p. 832). Laris Fudiciaria SA non è più revisore. Nuovo revisore: Angelo Casarelli, Berna.

13 aprile 1994

Walo Bertschinger AG, succursale di Lugano, eseguire costruzioni, ecc.

Novastrada S.A., in Lugano, eseguire costruzioni, ecc. (FUSC del 7. 6. 1993, n. 107, p. 2928). La firma di Walter Enzler è estinta. Firma collettiva a due è stata conferita a Hanspeter Pfiffner, da Zurigo e Gams SG in Stetten SG.

13 aprile 1994

Mazzetti Pierre, in Lugano, oreficeria, ecc. (FUSC del 6. 8. 1993, n. 151, p. 4141). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

13 aprile 1994

Selefin S.A., in Lugano, servizi amministrativi, ecc. (FUSC del 8. 12. 1983, n. 287, p. 4198). Dott. Silvio Bortot, membro, ora in Castelvaccina (I).

13 aprile 1994

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale di Lugano (FUSC del 4. 11. 1993, n. 215, p. 5801), società anonima con sede principale a Losanna. Procura collettiva a due è stata conferita a Luca Spellini, da Lugano in Gentilino.

13 aprile 1994

Gibo SA, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 22. 7. 1993, n. 140, p. 3842). Sandro Gianella, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Roberto Cimasoni, da Lugano in Caslano. Nuovo recapito: via Curti 5, c/o Tradefidam SA.

Retifica

Coin SA, in liquidazione, in Lugano, operazioni commerciali, ecc. (FUSC dell'11. 4. 1994, n. 69, p. 1924). Ragione sociale esatta: Coin SA, in liquidazione.

Ufficio di Mendrisio

13 aprile 1994

Frediana S.A., in Chiasso, la gestione di immobili, ecc. (FUSC del 12. 12. 1983, n. 290, p. 4238). Organo di revisione: Interfida Revisioni S.A., in Chiasso.

13 aprile 1994

B.V. Bebeermatschappij E.E.L. Bostel (NL), succursale di Balerna, in Balerna, commercio all'ingrosso di apparati elettrici, ecc. (FUSC del 26. 9. 1991, n. 186, p. 4176), società a responsabilità limitata, con sede principale a Bostel (NL). Nuova ragione sociale alla sede principale: EEI Electric B.V. Nuova ragione sociale della succursale: EEI Electric B.V., Bostel (NL), succursale di Balerna.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung – Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftscreditor und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftscreditor sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme coi eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codetitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (4854)
 Gemeinschuldnerin: **Merit Business Systems AG**, Fraumünsterstrasse 17/Bahnhofstrasse 52, 8001 **Zürich**.
 Datum der Konkurseröffnung: 2. März 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 12. Mai 1994.
 Als Konkursverwaltung beabsichtigen wir, nach Ablauf der Eingabefrist die Aktiven gesamtbaft oder einzeln durch Freihandverkauf zu verwerten. Jeder Gläubiger und andere Interessierte sind berechtigt, bis zum 12. Mai 1994 bei unserer Amtsstelle schriftlich Kaufangebote einzureichen.
 Die vom Gemeinschuldner abgegebenen Grossistenerklärungen werden widerrufen.
 8022 Zürich (Altstadt), 13. April 1994 Konkursamt Zürich (Altstadt)
 Postfach, Zürich

Zürich (5063)
 Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige
 Über die **Chalura AG**, Seefeldstrasse 225, 8008 **Zürich**, Handelsgesellschaft, ist am 12. April 1994 durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich der Konkurs eröffnet worden.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 8034 Zürich, 18. April 1994 Konkursamt Riesbach-Zürich
 Postfach, Zürich:
 M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Zürich (4853)
 Gemeinschuldnerin: **HF Personal Zürich AG**, mit Sitz **Zürich**, Zollikerstrasse 127, 8008 Zürich, Postadresse: Im Langacker 2, 8304 Wädenswil.
 Zweck: Beratung in Personalfragen, Kaderstellenvermittlung, Personalrekrutierung usw.
 Datum der Konkurseröffnung: 23. Februar 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 12. Mai 1994.
 8034 Zürich 8, 13. April 1994 Konkursamt Riesbach-Zürich
 Postfach 296, Zürich:
 R. Flösser, Notar-Stellvertreter

Zürich (4851)
 Gemeinschuldnerin: **Eugster Immobilien AG**, Schlossstrasse 5, 8600 **Dübendorf**.
 Eigentümerin der folgenden Grundstücke:
 1. Gemeinde Niederhasli, Einfamilienhaus Moosackerstrasse 20C, Oberhasli, mit 406 m² Land, Kataster Nr. 2111, Grundregister Blatt 2330.
 2. Gemeinde Dübendorf, 2093 m² Wiese, Kriesbach, Kataster Nr. 8864, Grundbuch Blatt 238.
 Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 12. Mai 1994.
 8600 Dübendorf, 12. April 1994 Konkursamt Dübendorf
 Postfach 2136, Dübendorf

Zürich (5104)
 Gemeinschuldner: **Erzen Hlavka**, geb. 1. Januar 1956, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, Seestrasse 94, 8820 **Wädenswil**.
 Datum der Konkurseröffnung: 15. Februar 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 13. Mai 1994.
 8820 Wädenswil, 18. April 1994 Konkursamt Wädenswil
 Postfach 464, Wädenswil

Zürich (4852)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: **Game Tech Enterprises AG**, mit Sitz in 8409 **Winterthur**, Stafflistrasse 6, Betreiberin von «Future World», Game Center, Archstrasse 8, Winterthur.
 Datum der Konkurseröffnung: 30. März 1994.
 Die Anzeige über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist usw. erfolgt später.
 8401 Winterthur, 14. April 1994 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
 Postfach 689, Winterthur

Bern (4957)
 Gemeinschuldnerin: **Agemes AG** (Transform AG), c/o Beck Treuhand, Seidenweg 56, 3012 **Bern**.
 Datum der Eröffnung: 9. März 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 13. Mai 1994.
 Verwertung der Aktiven:
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt.
 Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Allfällige Eigentumsansprüche sind innerhalb der gleichen Frist anzumelden.
 3011 Bern, 18. April 1994 Konkursamt Bern

Bern (4958)
 Gemeinschuldner: **Castioni Carlo Giuseppe**, geb. 17. Oktober 1935, von Luzern, Wäscher, Kappelsackerstrasse 73, 3063 **Ittigen**, früher Pächter des Restaurants Brunnenhof in Ittigen.
 Datum der Eröffnung: 18. März 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 13. Mai 1994.
 3011 Bern, 18. April 1994 Konkursamt Bern

Bern (4959)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Über **Pont-Glassey Yves Marcel Louis**, geb. 22. Oktober 1950, von Saint-Luc VS, vormals Brunnengasse 8, 3011 Bern, **nun unbekannten Aufenthaltes**, ist am 15. April 1994 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 3011 Bern, 18. April 1994 Konkursamt Bern

Bern (4960)
 Der Konkursrichter von Bern hat gestützt auf das von der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, vertreten durch Schweizerische Bankgesellschaft Sierre, Avenue Général-Guisan 1, 3960 Sierre, Gesuchstellerin/Gläubigerin, gegen **Pont Pascal**, vormals Brunnengasse 8, 3011 Bern, **nun unbekannten Aufenthaltes**, Gesuchseegner/Schuldner, eingereichte Gesuch um Eröffnung des Konkurses gemäss Art. 190 Abs. 1 Ziffer 1 SchKG (unbekannter Aufenthalt, Zahlungsflucht) in Erwägung, dass:
 - die Gesuchstellerin als Gläubigerin gegen die genannte Person ein Gesuch um Eröffnung des Konkurses ohne vorgängige Betreuung wegen unbekannten Aufenthaltes und Zahlungsflucht gestellt hat (Art. 190 Abs. 1 Ziffer 1 SchKG);
 - nachgewiesenemassens mehrmals erfolglos versucht wurde, dem Schuldner im In- und Ausland Zahlungsbefehle und andere Betreuungsurkunden zuzustellen;
 - Wohn- oder Aufenthaltsort des Schuldners unbekannt ist;
 - letzte Wohnadresse laut Einwohnerkontrolle offenbar Bern, Brunnengasse 8, war und auch an dieser Adresse Betreuungsurkunden nicht zugestellt werden konnten;
 - von Bern der Heimatschein an die Heimatgemeinde zurückgeschickt wurde und ein neuer Wohnsitz nicht bekannt ist;
 - der Schuldner weder in der Schweiz wohnt noch einen Vertreter hat, so dass er nicht vor Gericht geladen werden kann;
 - der Schuldner versucht, Grundstücke in der Schweiz zu veräußern resp. bereits veräußert hat;
 - unter den gegebenen Umständen der Konkurs ohne vorgängige Betreuung und ohne Vorladung zu eröffnen ist;
 - die Gesuchstellerin den erforderlichen Vorschuss von Fr. 10 000.- leisten wird;
 erkannt:

1. Über den Schuldner Pont Pascal, vorgenannt, ist der Konkurs eröffnet.
 2. Zeitpunkt der Eröffnung: Freitag, 15. April 1994, 11 Uhr.
 3. Zu eröffnen:
 - dem Schuldner durch Publikation im Amtsblatt des Kantons Bern sowie im Schweizerischen Handelsamtsblatt
 - der Gläubigerin
 - dem Konkursamt Bern samt den eingereichten Akten
 Nach Eintritt der Rechtskraft:
 - dem Handelsregisteramt Bern
 - dem Grundbuchamt Bern
 Vorschuss Fr. 10 000.-
 Gerichtskosten Fr. 300.-
 Saldo an KA Fr. 9 700.-
 Gegen das Konkurskenntnis kann binnen 10 Tagen seit der Publikation beim Richteramt IV von Bern, zuhanden des Appellationshofes des Kantons Bern, schriftlich die Appellation erklärt werden.
 3011 Bern, 15. April 1994 Der Konkursrichter:
 i. V. Hug

Bern (4961)
 Der Konkursrichter von Bern hat gestützt auf das von der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, vertreten durch Schweizerische Bankgesellschaft Sierre, Avenue Général-Guisan 1, 3960 Sierre, Gesuchstellerin/Gläubigerin, gegen **Pont Yves**, vormals Brunnengasse 8, 3011 Bern, **nun unbekannten Aufenthaltes**, Gesuchseegner/Schuldner, eingereichte Gesuch um Eröffnung des Konkurses gemäss Art. 190 Abs. 1 Ziffer 1 SchKG (unbekannter Aufenthalt, Zahlungsflucht) in Erwägung, dass:
 - die Gesuchstellerin als Gläubigerin gegen die genannte Person ein Gesuch um Eröffnung des Konkurses ohne vorgängige Betreuung wegen unbekannten Aufenthaltes und Zahlungsflucht gestellt hat (Art. 190 Abs. 1 Ziffer 1 SchKG);
 - nachgewiesenemassens mehrmals erfolglos versucht wurde, dem Schuldner im In- und Ausland Zahlungsbefehle und andere Betreuungsurkunden zuzustellen;
 - Wohn- oder Aufenthaltsort des Schuldners unbekannt ist;
 - letzte Wohnadresse laut Einwohnerkontrolle offenbar Bern, Brunnengasse 8, war und auch an dieser Adresse Betreuungsurkunden nicht zugestellt werden konnten;
 - von Bern der Heimatschein an die Heimatgemeinde zurückgeschickt wurde und ein neuer Wohnsitz nicht bekannt ist;
 - der Schuldner weder in der Schweiz wohnt noch einen Vertreter hat, so dass er nicht vor Gericht geladen werden kann;
 - der Schuldner versucht, Grundstücke in der Schweiz zu veräußern resp. bereits veräußert hat;
 - unter den gegebenen Umständen der Konkurs ohne vorgängige Betreuung und ohne Vorladung zu eröffnen ist;
 - die Gesuchstellerin den erforderlichen Vorschuss von Fr. 10 000.- leisten wird;
 erkannt:

1. Über den Schuldner Pont Yves, vorgenannt, ist der Konkurs eröffnet.
 2. Zeitpunkt der Eröffnung: Freitag, 15. April 1994, 11.15 Uhr.
 3. Zu eröffnen:
 - dem Schuldner durch Publikation im Amtsblatt des Kantons Bern sowie im Schweizerischen Handelsamtsblatt
 - der Gläubigerin
 - dem Konkursamt Bern samt den eingereichten Akten
 Nach Eintritt der Rechtskraft:
 - dem Handelsregisteramt Bern
 - dem Grundbuchamt Bern
 Vorschuss Fr. 10 000.-
 Gerichtskosten Fr. 300.-
 Saldo an KA Fr. 9 700.-
 Gegen das Konkurskenntnis kann binnen 10 Tagen seit der Publikation beim Richteramt IV von Bern, zuhanden des Appellationshofes des Kantons Bern, schriftlich die Appellation erklärt werden.
 3011 Bern, 15. April 1994 Der Konkursrichter:
 i. V. Hug

Berne (47121)
 Faillite: **Boissons La Source S.A.**, exploitation d'un commerce d'eaux minérales, bières et autres boissons, plateau de la Gare 5, 2610 **Saint-Imier**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1994.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 6 mai 1994.
 Vente des actifs:
 L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 6 mai 1994 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 23 mars 1994 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.
 Remarques importantes aux créanciers établis à l'étranger:
 Notre système informatique imposant des normes sévères, les créanciers étrangers ont l'obligation de se faire dûment représenter, s'il désirent sauvegarder leurs droits, par un mandataire établi en Suisse.
 2608 Courtelary, 16 avril 1994 Office des faillites de Courtelary:
 Le préposé

Bern (4855)
 Gemeinschuldnerin: **Aktiengesellschaft Balmhof AG**, 3856 **Brienzwiler**.
 Datum der Eröffnung: 30. März 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 13. Mai 1994.
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Beweglichkeiten sofort freihändig zu verkaufen oder zu versteigern, wenn nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt.
 Stillschweigen gilt als Zustimmung. Den Gläubigern selbst wird Gelegenheit gegeben, innert derselben Frist Kaufangebote für die Beweglichkeiten einzureichen. Allfällige Eigentums- und Drittanprüche sind innert der Eingabefrist, unter Vorlegung der Beweismittel, beim Konkursamt Interlaken, Schloss, 3800 Interlaken, schriftlich geltend zu machen.
 3800 Interlaken, 12. April 1994 Konkursamt Interlaken

Luzern (4962)
 Gemeinschuldnerin: **Gasser Daniela**, geb. 6. September 1965, von Fischenthal ZH und Lungern OW, Kosmetikberaterin, Büthenhalde 46, 6006 **Luzern**.
 Konkurseröffnung: 13. April 1994 zufolge Insolvenzerklärung.
 Eingabefrist bis 14. Mai 1994.
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 6004 Luzern, 18. April 1994 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (4963)
 Konkursamtliche Nachlassliquidation
 Der Nachlass der am 18. Februar 1994 verstorbenen **Iten Esther**, geb. 6. Dezember 1942, von Aesch, wohnhaft gewesen in 6003 **Luzern**, Pfistergasse 3, wird auf dem Konkurswege liquidiert.
 Datum der Liquidationseröffnung: 22. März 1994.
 Eingabefrist bis 14. Mai 1994.
 Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 6004 Luzern, 18. April 1994 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (5064)
 Vorläufige Konkurspublikation
 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 23. März 1994 über **Schreyer Bernhard**, Haldenstrasse 4, **Luzern**, Inhaber der Einzelfirma UNA Treuhand und Steuerberatung, Schreyer, Innere Güterstrasse 2, 6300 Zug, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung den Konkurs eröffnet.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6004 Luzern, 19. April 1994 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (4964)
 Gemeinschuldnerin: **Actualis Verlag AG in Liquidation**, Herausgabe von Verlagsobjekten, Ruopigenplatz 8, 6015 **Reussbühl**.
 Konkurseröffnung: 21. Oktober 1993 gemäss Art. 725 i.V.m. Art. 743 Abs. 2 OR und Art. 192 SchKG.
 Eingabefrist bis 13. Mai 1994 (Wert: 21. Oktober 1993).
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Antrag über die vorzeitige Verwertung der Aktiven:
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 2. Mai 1994 beim Konkursamt Luzern-Land schriftliche (eingeschriebene) Einsprache erhebt.
 Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
 Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.
 6048 Horw, 22. April 1994 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (4965)
 Gemeinschuldner: **Wyss Peter**, geboren am 9. Oktober 1962, von Füllbach SO, Kaufmann, Schulhausstrasse 3 A, 6030 **Ebikon**, Inhaber der Einzelfirma Krim's Kram, Oberfeld 15, 6037 Root.
 Gemeinschuldnerin: **Wyss-Londt Claudia Jovanka**, geboren am 21. Oktober 1964, von Füllbach SO, Hausfrau, Schulhausstrasse 3 A, 6030 **Ebikon**.
 Konkurseröffnung: 22. März 1994 infolge Insolvenzerklärung.
 Eingabefrist: 13. Mai 1994 (Wert: 22. März 1994).
 Die Konkurse werden im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 6048 Horw, 22. April 1994 Konkursamt Luzern-Land
 Kantonsstrasse 19, Horw

Schwyz (5065)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Gersau vom 12. April 1994 ist über **Bontamigo Sylvia**, Berchtrüti 31, 6442 **Gersau**, infolge Insolvenzerklärung der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige über die Durchführung des Konkurses, die Art des Verfahrens und die Frist zu allfälligen Forderungseingaben erfolgt später.
 6442 Gersau, 18. April 1994 Konkursamt Gersau

Nidwalden (4918)
 Vorläufige Konkurspublikation
 Über die **Herbau AG**, Hirsenstrasse 34, 6052 **Hergiswil**, hat der Einzelrichter in Schuldbetreibung und Konkurs am 1. März 1994 zufolge Bilanzdeponierung den Konkurs eröffnet.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6370 Stans, 15. April 1994 Konkursamt Nidwalden
 Engelbergstrasse 34, Stans

Zug (4966)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Über die **Aclie AG**, Inwilerstrasse 11, 6340 **Baar**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 12. April 1994 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6301 Zug, 14. April 1994 Konkursamt Zug

Zug (4967)	
Vorläufige Konkursanzeige Über <i>Asatar General Contractors AG in Liq.</i> , 6300 Zug, vorher mit Domizil Chamerstrasse 173, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 15. Februar 1994 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 6301 Zug, 15. April 1994	Konkursamt Zug
Zug (4968)	
Vorläufige Konkursanzeige Über die <i>Industrielle Studiengesellschaft AG</i> , Inwilerstrasse 11, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 12. April 1994 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 6301 Zug, 14. April 1994	Konkursamt Zug
Zug (4969)	
Vorläufige Konkursanzeige Über die <i>IVB-Finanz AG</i> , (früher ASP-Finanz AG), Inwilerstrasse 11, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 12. April 1994 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 6301 Zug, 14. April 1994	Konkursamt Zug
Zug (4970)	
Vorläufige Konkursanzeige Über die <i>SGT Security Guarantee Trust AG</i> , mit Sitz in 6312 Steinhäusern, ohne Domizil, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 23. März 1994 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 6301 Zug, 18. April 1994	Konkursamt Zug
Fribourg (5066)	
Failli: <i>Musy Jean-Daniel</i> , né le 17 octobre 1952, orig. de Dompierre, notaire, 1649 Pont-la-Ville. Date de l'ouverture de la faillite: 21 février 1994. Liquidation sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 6 mai 1994. Le failli est propriétaire des immeubles suivants: Commune de Villars-sur-Glâne Art. 1760 «Route du Bugnon» PPE art. 10207 – 240/1000 copropriété de l'art. 1754 PPE art. 10210 – 3/1000 copropriété de l'art. 1754 PPE art. 10231 – 1/8 copropriété de l'art. PPE 10224 Commune de La Roche a. art. 1574, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624 «Au Ziblé», co-propriété pour 1/2 b. art. 1648 «La Gîte sur Montsoffo» c. art. 1684 «La Holena» 1700 Fribourg, 19 avril 1994	Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: B. Meuwly
Fribourg (5067)	
Faillie: <i>Multi Security Service SA</i> , fabrication et vente de produits dans le secteur de la sécurité, route de Villars 117, 1752 Villars-sur-Glâne. Date de l'ouverture de la faillite: 14 mars 1994. Liquidation sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 13 mai 1994. Pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose par écrit dans les 10 jours à dater de cette publication, l'administration de la faillite procédera à la réalisation des biens mobiliers par voie de liquidation ou de gré à gré. Communication ICHA: les déclarations de grossistes émises sous le no 351 356 sont révoquées par la présente publication. 1700 Fribourg, 18 avril 1994	Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: B. Meuwly
Fribourg (5068)	
Faillie: <i>Westray Investments SA</i> , acquisition, gestion, financement de participations majoritaires ou minoritaires dans d'autres sociétés de toute nature exerçant une activité minière ou dans le domaine du minéral, Grand-Rue 56, 1700 Fribourg. Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1994. Liquidation sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 13 mai 1994. 1700 Fribourg, 18 avril 1994	Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: B. Meuwly
Solothurn (4971)	
Vorläufige Konkursanzeige Über <i>Baumgartner Antoinette</i> , Allmendstrasse 502, 4623 Neuendorf, wurde durch den Konkursrichter von Thal-Gäu, Balsthal, am 18. Februar 1994 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt. 4710 Balsthal, 18. April 1994	Konkursamt Thal-Gäu
Solothurn (4972)	
Vorläufige Konkursanzeige Über die <i>Gobet Beat Technik AG</i> , Bubenrainstrasse 1, 4702 Oensingen, wurde durch den Konkursrichter von Thal-Gäu, Balsthal, am 14. März 1994 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt. 4710 Balsthal, 18. April 1994	Konkursamt Thal-Gäu
Solothurn (4973)	
Vorläufige Konkursanzeige Über die <i>Spanitex AG</i> , Höhenstrasse 666, 4622 Egerkingen, wurde durch den Konkursrichter von Thal-Gäu, Balsthal, am 23. März 1994 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt. 4710 Balsthal, 18. April 1994	Konkursamt Thal-Gäu

Basel-Landschaft (5069)	
Vorläufige Konkursanzeige Über die <i>Ulmer Max AG</i> , Hauptstrasse 33, 4417 Ziefen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts zu Liestal am 11. April 1994 gem. Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet worden. Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert. 4410 Liestal, 19. April 1994	Konkursamt Liestal
Schaffhausen (4856)	
Vorläufige Konkursanzeigen Mit Verfügungen vom 5. April 1994 wurde über folgende Firmen der Konkurs eröffnet: 1. <i>Anderhub Sondermaschinen AG</i> , Mühllentalstrasse 369, 8200 Schaffhausen. 2. <i>Elproducts Schaffhausen AG</i> , Mühllentalstrasse 369, 8200 Schaffhausen. 3. <i>Keller-Schuler Hans AG, Maschinenbau</i> , Mühllentalstrasse 369, 8200 Schaffhausen. 4. <i>Wagatex Schaffhouse AG, Textilmaschinen</i> , Mühllentalstrasse 369, 8200 Schaffhausen. Die Anzeigen betreffend die Art der Verfahren, Eingabefristen usw. erfolgen später. 8201 Schaffhausen, 13. April 1994	Konkursamt Schaffhausen
Schaffhausen (4857)	
Vorläufige Konkursanzeige Über die <i>Huber Eduard AG</i> , Tobelacker 4, 8212 Neuhausen am Rheinfalt, ist am 14. März 1994 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 8201 Schaffhausen, 13. April 1994	Konkursamt Schaffhausen
St. Gallen (4974)	
Vorläufige Konkursanzeige Gemeinschuldnerin: <i>Eppenberger AG</i> , Präzisionsmechanik, Wolfensbergweg 9, 9113 Degersheim. Konkursöffnung: 11. April 1994. Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben. 9001 St. Gallen, 18. April 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler
St. Gallen (4975)	
Gemeinschuldnerin: <i>Reichenbach & Co. AG</i> , Friedhofstrasse 2, 9014 St. Gallen. Konkursöffnung: 9. März 1994. Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG. Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 28. April 1994, 16 Uhr, im Gasthaus Stocken, Kräzernstrasse 12, 9014 St. Gallen. Eingabefrist für Forderungen bis 24. Mai 1994 (Wert 9. März 1994). Die von der Schuldnerin unter Nr. 598331 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiemit widerrufen. 9001 St. Gallen, 19. April 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut
St. Gallen (4976)	
Gemeinschuldnerin: <i>Vetter Rita</i> , geb. 23. Oktober 1951, von Wertenstein LU, Isolieren, wohnhaft: Hagenbuchstrasse, 30B, 9000 St. Gallen. Konkursöffnung: 25. März 1994. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 15. April 1994. Eingabefrist für Forderungen bis 16. Mai 1994 (Wert 25. März 1994). Die von der Schuldnerin unter Nr. 650895 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiemit widerrufen. 9001 St. Gallen, 18. April 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler
St. Gallen (4977)	
Gemeinschuldner: <i>Karrer Roland</i> , geb. 3. November 1953, von Wiedensangen ZH, Kaufmann, Ulrich-Rösch-Strasse 56, 9500 Wil. Eröffnung des Konkursverfahrens: 31. März 1994. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 13. April 1994). Eingabefrist für Forderungen bis 15. Mai 1994 (Wert 31. März 1994). 9242 Oberuzwil, 18. April 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda
Graubünden (4919)	
Gemeinschuldner: <i>Auer Andreas</i> , Via Suro 84, 7403 Rhäzüns. Datum der Konkurseröffnung: 13. April 1994. Art. 191 SchKG Insolvenzerklärung. Eingabefrist: 16. Mai 1994. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. 7013 Domat/Ems, 15. April 1994	Konkursamt Rhäzüns: L. Gartmann
Graubünden (4920)	
Gemeinschuldner: <i>Schellenberg Albert</i> , Isla 162, 7402 Bonaduz. Gemeinschuldnerin: <i>Schellenberg Adelheid</i> , Isla 162, 7402 Bonaduz. Datum der Konkurseröffnung: 13. April 1994. Art. 191 SchKG Insolvenzerklärung. Eingabefrist: 16. Mai 1994. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. 7013 Domat/Ems, 15. April 1994	Konkursamt Rhäzüns: L. Gartmann
Aargau (5070)	
Gemeinschuldnerin: <i>Cathrein Julius AG</i> , Aktiengesellschaft mit Sitz in Tegerfelden, Leuberg 231. Datum der Konkurseröffnung: 25. März 1994 (Art. 192 SchKG). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 16. Mai 1994 (Wert 25. März 1994). Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 133 670 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiemit widerrufen. 5200 Brugg, 22. April 1994	Konkursamt Zurzach in Brugg

Aargau (5071)	
Nachtrag (1. Publikation in Nr. 50, vom 11. 3. 1994) Der Präsident des Bezirksgerichts Zurzach hat mit Urteil vom 15. Februar 1994 den Konkurs über <i>Schleuniger Marcel</i> , geb. 16. Mai 1928, Schreiner, von und in Klingnau, Hölstweg 33, Inhaber der Einzelfirma Marcel Schleuniger, Schreineri, Klingnau eröffnet. Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 133 412 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiemit widerrufen. 5200 Brugg, 22. April 1994	Konkursamt Zurzach in Brugg
Aargau (4858)	
Gemeinschuldner: <i>Beringer Robert Eugène</i> , 14. Februar 1924, von Beringen SH, Kaufmann, wohnhaft gewesen 5400 Baden, Bruggerstrasse 171, gestorben am 7. November 1993. Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1994 (konkursamtliche Nachlassliquidation). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 16. Mai 1994. 5036 Oberentfelden, 22. April 1994	a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
Aargau (4925)	
Konkursamtliche Nachlassliquidation Liquidatin: <i>Jehli-Brem Rita Theresia</i> , geboren 6. Juli 1929, von Versam GR, in 5032 Rohr, Hauptstrasse 18, wohnhaft gewesen; gestorben am 8. Februar 1994. Datum der Liquidationseröffnung: 7. April 1994. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 16. Mai 1994. 5036 Oberentfelden, 22. April 1994	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden
Aargau (4978)	
Gemeinschuldnerin: <i>Michienzi-Jauner Jacqueline</i> , 31. Januar 1961, von Neuenegg BE und italienische Staatsangehörige, Geschäftsführerin, ehemalige Eigentümerin der Bijouterie-Uhren «Zur alten Post» Jacqueline Michienzi, wohnhaft 5442 Fistsbach, Dorfstrasse 1. Datum der Konkurseröffnung: 9. März 1994. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 16. Mai 1994. Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 16. Mai 1994 schriftlich beim ausserordentlichen Konkursamt in Aarau Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. 5036 Oberentfelden, 22. April 1994	a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
Aargau (4922)	
Konkursamtliche Nachlassliquidation Liquidat: <i>Gautschi-Laetzer Max</i> , geboren 20. März 1935, von und in 5734 Reinach, Pilatusstrasse 29 wohnhaft gewesen; gestorben am 20. September 1993. Datum der Liquidationseröffnung: 11. April 1994. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 16. Mai 1994. Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden. 5036 Oberentfelden, 22. April 1994	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
Aargau (4923)	
Gemeinschuldnerin: <i>Gubau A G</i> , Betrieb eines Generalbauunternehmens, Handel mit Baumaterial, Ausführung von Aushubarbeiten und Durchführung von Transporten, Stumpenbachstrasse 12, 5734 Reinach. Datum der Konkurseröffnung: 15. Dezember 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 16. Mai 1994. 5036 Oberentfelden, 22. April 1994	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
Aargau (4921)	
Gemeinschuldnerin: <i>Burkhardt Patrizia</i> , geboren 17. März 1955, von Strohwilen und Bussnang TG, Weissbergstrasse 5, 4665 Oftringen. Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 13. April 1994. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 16. Mai 1994. 5036 Oberentfelden, 22. April 1994	Konkursamt Zofingen in Oberentfelden
Aargau (4924)	
Gemeinschuldner: <i>Jäggi Axel</i> , geboren 18. Januar 1962, von Deutschland, Kirchleeraustrasse 6, 5053 Stoffelbach. Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 13. April 1994. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 16. Mai 1994. 5036 Oberentfelden, 22. April 1994	Konkursamt Zofingen in Oberentfelden
Aargau (4859)	
Liquidat: <i>Ott Denis</i> , geb. 17. Juli 1969, von Wila ZH, wohnhaft gewesen in Oftringen, gestorben am 26. Juli 1993. Datum der Liquidationseröffnung: 1. September 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 16. Mai 1994. 5036 Oberentfelden, 22. April 1994	Konkursamt Zofingen in Oberentfelden
Aargau (4860)	
Liquidatin: <i>Waerber Manuela Consolata</i> , geb. 1. Oktober 1964, von Schmittlen und Courtepin FR, wohnhaft gewesen in Oftringen, gestorben am 24. Januar 1993. Datum der Liquidationseröffnung: 28. September 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 5. Mai 1994. Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden. 5036 Oberentfelden, 22. April 1994	Konkursamt Zofingen in Oberentfelden
Aargau (4926)	
Gemeinschuldner: <i>Weingart Christof</i> , geboren 5. November 1962, von Grossaffoltern BE, Tunnelweg 12, 4663 Aarburg. Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 13. April 1994. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 16. Mai 1994. 5036 Oberentfelden, 22. April 1994	Konkursamt Zofingen in Oberentfelden

Aargau (4979)
 Gemeinschuldnerin: **Widmer R. AG Maschinenfabrik**, Betrieb einer Maschinenfabrik usw., Aktiengesellschaft mit Sitz in **Rothrist**, Industrieweg 32.
 Datum der Konkurseröffnung: 13. April 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 16. Mai 1994.
 Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 16. Mai 1994 schriftlich beim Konkursamt Zofingen, 5036 Oberentfelden, Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Auch Gläubiger können schriftliche Kaufangebote einreichen; die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist aber ausgeschlossen.
 Die von der Schuldnerin unter der Nr. 132423 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5036 Oberentfelden, 22. April 1994 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden

Thurgau (4861)
 Gemeinschuldner: **Giesswein-Zürcher Heinz**, geb. 11. Februar 1958, Kaufmann, Bürger von Chur, wohnhaft Türmlistrasse 17, 9213 Hauptwil TG.
 Eigentümer folgender Liegenschaft:
 Parzelle Nr. / E. Bl. 1114, Plan Nr. 53, Grundbuch Ecublens VD
 Wohnhaus (Nr. 460) 114 m²
 Nebengebäude (Nr. 461) 316 m²
 Garage (Nr. 1154) 32 m²
 Hofraum, Garten 2382 m²
 Total 2847 m²

an der Route Cantonale Nr. 96.
 Datum der Konkurseröffnung: 15. Februar 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen bis 13. Mai 1994 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.
 8500 Frauenfeld, 12. April 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (4981)
 Gemeinschuldner: **Suhner Jakob**, geboren 6. März 1959, von Herisau AR, Garagist, wohnhaft in 8274 Tägerwil, Glaserstrasse 2, Inhaber der Bahnhofgarage, Hauptstrasse 132, in 8274 Tägerwil.
 Datum der Konkurseröffnung: 25. März 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen bis 12. Mai 1994 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.
 Eigentümer des folgenden Grundstückes:
 Parzelle Nr. = E. Blatt 376 im Grundbuch Tägerwil:
 = 14,63 a Gebäudegrundfläche, Hof, Umgelände mit:
 Wohnhaus Assekuranz-Nr. 463, Lagerhalle und Werkstatt Assekuranz Nr. 913, an der Glaserstrasse 2/Hauptstrasse 132, 8274 Tägerwil.
 Die unter Nr. 720621 abgegebenen Wust-Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 8500 Frauenfeld, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (4980)
 Gemeinschuldnerin: **Epowa AG**, Gewässerschutzmassnahmen, 8505 Pfyn.
 Datum der Konkurseröffnung: 16. März 1994.
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, 2. Mai 1994, 14 Uhr, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld (Kant. Konkursamt).
 Eingabefrist für Forderungen: 22. Mai 1994 beim Betreibungsamt 8573 Alterswil (Wert per Datum Konkurseröffnung).
 Die Konkursverwaltung stellt der ersten Gläubigerversammlung unter anderem folgenden Antrag:
 Sofortige Verwertung sämtlicher beweglicher Sachen der Konkursmasse gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf. Kaufsofferten müssen bis spätestens 13. Mai 1994 beim Betreibungsamt 8573 Alterswil eingegangen sein.
 Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 9. Mai 1994 beim Betreibungsamt 8573 Alterswil schriftlich dagegen Einsprache erhebt.
 Die unter Nr. 724767 abgegebenen Wust-Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 8573 Alterswil, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau Betreibungsamt Alterswil

Thurgau (4927)
 Gemeinschuldner: **Schüpp Markus**, geboren 6. März 1959, von Eschikon, in 9515 Hosenruck, Hauptstrasse.
 Eigentümer folgender Liegenschaft:
 1. Im provisorischen Grundbuch Affeltrangen
 1/2 Miteigentumsanteil an
 SWE-BI. 9: 196/1000 Anteil Miteigentum (Stockwerkeigentum) an der Liegenschaft E.-Bl./Parz. Nr. 2520 mit Sonderrecht an der 5 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 3 im Obergeschoss West, mit Kellerabteil Nr. 3, Garage Nr. 3 als Nebenräume.
 Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft: E.-Bl./Parz. Nr. 2520: ca. 20,51 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Mehrfamilienhaus Nr. 320 «Hauswiese»
 2. Im provisorischen Grundbuch Affeltrangen
 SWE-BI. 62: 150/1000 Anteil Miteigentum (Stockwerkeigentum) an der Liegenschaft E.-Bl./Parz. Nr. 2597 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 1 im Erdgeschoss, mit Kellerabteil Nr. 1 als Nebenraum.
 Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft: E.-Bl./Parz. Nr. 2597: ca. 8,31 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Mehrfamilienhaus Nr. 352 «Affeltrangen»
 Datum der Konkurseröffnung: 23. Februar 1994.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 12. Mai 1994 an das Betreibungsamt Schönholzerswil, 8577 Schönholzerswil.
 Die unter Nr. 723 640 abgegebenen Wust-Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 8577 Schönholzerswil, 15. April 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau Betreibungsamt Schönholzerswil

Vaud (4862)
 Faillit: **Ferragamo Orlando**, né le 20 juillet 1943, de nationalité italienne, domicilié route de Lausanne 80, 1052 Le Mont-sur-Lausanne.
 Date du prononcé: 20 janvier 1994.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 12 mai 1994.
 1002 Lausanne, 13 avril 1994 Office des faillites: M. Vodoz, substitut

Vaud (4982)
 Faillit: **Manuplus SA**, commerce de produits de biens d'équipements et de service pour l'industrie: importation, exportation, représentation, distribution et commerce en gros et au détail de tous produits et objets, ayant son siège à 1606 Forel/Lavaux, zone industrielle B.
 Date du prononcé: 23 mars 1994.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions et autres droits: 12 mai 1994.
 Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires»: toutes les déclarations de grossiste l'cha émises par la société faillie sous no 798007 sont révoquées par le présent avis.
 1096 Cully, 18 avril 1994 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

Vaud (4983)
 Faillit: **PHD SA Forel**, entreprise de fabrication, production et distribution de produits hôteliers, ayant son siège au Moulin du Choc, zone industrielle C, à 1606 Forel/Lavaux.
 Date du prononcé: 24 mars 1994.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions et autres droits: 12 mai 1994.
 Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires»: toutes les déclarations de grossiste l'cha émises par la société faillie sous no 798201 sont révoquées par le présent avis.
 1096 Cully, 18 avril 1994 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

Valais (5072)
 Faillit: **Amann Vins SA**, route du Levant 99, 1920 Martigny.
 Date de l'ouverture de la faillite: 11 avril 1994.
 Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.
 Date de la première assemblée des créanciers: lundi 9 mai 1994, à 17 h., à la salle d'audiences du Tribunal de Martigny (Hôtel de Ville, 2e étage).
 Toutes les productions de créances et correspondances devront être adressées à Maître Pierre-Cyril Sauthier, rue de la Poste 12, 1920 Martigny.
 1920 Martigny, 19 avril 1994 Le préposé substitut extraordinaire: P.-C. Sauthier, avocat

Valais (4984)
 Faillit: **Guz Riza**, commerçant, Pré Borey 7, 1920 Martigny.
 Date de l'ouverture de la faillite: 12 janvier 1994.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 jours.
 1920 Martigny, 18 avril 1994 Office des faillites de Martigny: B. Perrier, préposé-substitut

Valais (5073)
 Faillit: **Perfoconcept SA à Sion**.
 Date d'ouverture de la faillite: 23 mars 1994.
 Liquidation sommaire ordonnée le 14 avril 1994 (art. 231 LP).
 Délai pour les productions: 20 jours dès la présente publication.
 1950 Sion, 18 avril 1994 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard

Wallis (5074)
 Gemeinschuldnerin: **BRS Consulting AG**, Haus Waldrain, 3906 Saas-Fee.
 Datum der Eröffnung: 5. April 1994 (gemäss Art. 192 SchKG).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 12. Mai 1994.
 Sollte nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum Ende der Eingabefrist schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt Einsprache erheben, so erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die Inventargegenstände einzeln oder en bloc zu verkaufen.
 Kaufinteressenten können ab dem 12. Mai bei der Konkursverwaltung eine Inventarliste beziehen. Allfällige Drittsprüche sind innert der Eingabefrist geltend zu machen.
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 849 055 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 3930 Visp, 22. April 1994 Konkursamt Visp: K. Lenggen

Neuchâtel (4631)
 Faillit: **Joye Claude**, 30 juillet 1952, originaire de Prez-vers-Noréaz, ci-devant rue de la Gare 20, 2605 Sonceboz, actuellement: Fontaine-André 50, 2000 Neuchâtel.
 Date de l'ouverture de la faillite: 4 février 1994.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 6 mai 1994, pour l'indication des servitudes 6 mai 1994.
 Propriétaire des immeubles suivants: Commune de Sonceboz:
 Feuillelet no 696-5, moitié de la part de copropriété par étages de 55/1000 du feuillelet no 696, droit exclusif sur l'appartement no 5, rez-de-chaussée gauche et local annexe dans le bâtiment no 20 E, valeur officielle fr. 108 800.-
 Feuillelet no 696-17-5, 1/15 copropriété de l'immeuble feuillelet no 696/17, moitié de la part de copropriété par étages de 60/1000 du feuillelet no 696, droit exclusif sur le parc de stationnement couvert (15 places) sous-sol, dans le bâtiment no 20 F.
 Valeur officielle fr. 8480.-
 Aisance, habitations nos 20 D et 20 E, garage no 20 F, contenance 23 a 76 m².
 Vente des actifs
 L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères.
 Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 6 mai 1994 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 11 avril 1994 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.
 Remarques importantes aux créanciers établis à l'étranger
 Notre système informatique imposant des normes sévères, les créanciers étrangers ont l'obligation de se faire dûment représenter, s'il désirent sauvegarder leurs droits, par un mandataire établi en Suisse.
 Les cartes de grossistes délivrées sans no 261920 sont à considérer comme annulées.
 2608 Courtelary, 15 avril 1994 Office des faillites de Courtelary

Neuchâtel (4985)
 Faillit: **Supratec SA**, société anonyme avec siège à **Montalchez**, achat, vente, importation de tous équipements et produits hôteliers, etc.
 Date de l'ouverture de la faillite: 15 avril 1994.
 Délai pour les productions: vendredi 13 mai 1994, inclusivement.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 18 avril 1994.
 Les déclarations de grossiste émises par la faillie sous le no 531948 sont révoquées par la présente publication.
 2017 Boudry, 22 avril 1994 Office des faillites de Boudry Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (4863)
 Faillit: **Télécolor Colombier S.A.**, société anonyme avec siège social à **Colombier**, rue du Château 11, achat, vente, réparation d'appareils de radio et de télévision.
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 mars 1994.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 12 avril 1994.
 Délai pour les productions: vendredi 13 mai 1994, inclusivement.
 Les déclarations de grossiste émises par la faillie sous le no 530064 sont révoquées par la présente publication.
 2017 Boudry, 22 avril 1994 Office des faillites Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (4986)
 Faillit: **SEMEC, Atelier de Serrurerie et de Mécanique S.A.**, à **Buttes**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 16 mars 1994.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 12 mai 1994; pour l'indication des servitudes: 12 mai 1994.
 Propriétaire des immeubles suivants: cadastre de Buttes, parcelle 2411 Sugits de l'Envers.
 Le numéro de grossiste 556692 est annulé.
 2112 Môtiers, 22 avril 1994 Office des faillites du Val-de-Travers Le préposé: C. Matthey

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Zürich (4865)
 Über **Hafner Walter**, geb. 30. Januar 1937, Taxichauffeur und Geschäftsführer, von Zürich, Affolternstrasse 44, 8105 Regensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 30. November 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. April 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4400.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8049 Zürich, 13. April 1994 Konkursamt Hängg-Zürich Postfach, Zürich

Zürich (4931)
 Über die **Thermoplan Generalunternehmung AG in Liquidation**, mit Sitz in Zürich, Schaffhauserstrasse 432, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. November 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 12. April 1994 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 9000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.
 8050 Zürich, 15. April 1994 Konkursamt Oerlikon-Zürich Schaffhauserstrasse 331, Postfach 8833 Zürich, Telefon 01 311 31 20

Zürich (4864)
 Über die **GMO Management Consulting AG**, Lindenstrasse 26, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Februar 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 7. April 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8034 Zürich 8, 12. April 1994 Konkursamt Riesbach-Zürich Postfach 296, Zürich: M. Rieser, Notar

Zürich (4932)
 Über die **Velimag Holding AG**, mit Sitz in Zürich (bisher Zug), Seebachstrasse 121, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Februar 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 7. April 1994 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 8000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8036 Zürich, 15. April 1994 Konkursamt Wiedikon-Zürich Postfach, Zürich

Zürich (4928)
 Über **Thommen Jürgen**, 25. November 1957, von Oberdorf BL, Stöckenstrasse 4, 8903 Birnsdorf, Gesellschafter der MAS-Handels-gesellschaft, Schelker & Thommen, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Baar, Neuhoferstrasse 12, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Februar 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. März 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8952 Schlieren, 15. April 1994 Konkursamt Schlieren Zürcherstrasse 6, Schlieren

Zürich (4866)
Über die **Parking Management und Beratung AG**, mit Sitz in 8800 Thalwil, Zürcherstrasse 73, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 6. Januar 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. April 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8800 Thalwil, 14. April 1994 Konkursamt Thalwil:
Ch. Rengel, Notar-Stellvertreter

Zürich (4929)
Über **Kessler Hans**, geb. 16. Februar 1926, von Pfungen und Hölstein BL, alt Kaufmann, Landenbergstrasse 1, 8404 Winterthur, unbeschränkt haftender Gesellschafter der konkursiten Kommanditgesellschaft «Ultramatic H. Kessler & Co.», Hintermühlstrasse 6, 8409 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 15. März 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. April 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8401 Winterthur, 15. April 1994 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
Postfach 689, Winterthur

Zürich (4930)
Über die **Take Sportswear-Vertriebs AG**, mit Sitz in 8474 Dählhölzli, Seuzacherstrasse 16, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 15. März 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. April 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8401 Winterthur, 15. April 1994 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
Postfach 689, Winterthur

Berne (4987)
La liquidation de la faillite **Villadeal S.A.**, La Combe 65, 2538 Romont, ouverte par décision du juge le 18 avril 1994, a été suspendue par ordonnance du même jour ensuite de constatation de défaut d'actif réalisable empêchant la couverture des frais de traitement de cette affaire.
Si aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation jusqu'au 3 mai 1994 inclusivement, en produisant une avance de frais de fr. 15 000.–, la procédure sera purement et simplement clôturée.
2608 Courtelary, 22 avril 1994 Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Luzern (4989)
Gemeinschuldner: ausgeschlagnene Verlassenschaft des **Jans Roger Johann**, geb. 10. Oktober 1922, von Luzern, wohnhaft gewesen Zumbachweg 18, **Luzern**, verstorben am 5. November 1993.
Datum der Konkurseröffnung: 17. März 1994 gemäss Art. 193 SchKG.
Einstellung mangels Aktiven: 13. April 1994 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6004 Luzern, 18. April 1994 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (4988)
Gemeinschuldner: **Niederberger Peter**, geboren am 26. Januar 1959, von Wolfenschiessen, Metallbauschloss, Sportweg 6, 6010 Kriens.
Der Gemeinschuldner ist Gesellschafter der Sanatech, Niederberger & Christen, Kollektivgesellschaft, Ausführung von Abdichtungen, insbesondere im Baugewerbe, Hirsenstrasse 14, 6052 Hergiswil a. S.
Konkurseröffnung: 2. März 1994 zufolge ordentlicher Konkursbeitreibung.
Einstellung mangels Aktiven: 12. April 1994 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land.
Sofern nicht ein Gläubiger bis am 2. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.– für das summarische Verfahren, beziehungsweise Fr. 5000.– für das ordentliche Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.

6048 Horw, 22. April 1994 Konkursamt Luzern-Land

Schwyz (4990)
Mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 22. Februar 1994 ist über **Hauser Reinhard**, geb. 29. November 1944, von Schönenberg und Wädenswil (Inhaber der Einzelfirma «Reisezirkel Hauser Reinhard», Bahnhofstrasse 30, 8854 Siebnen-Wangen), wohnhaft in 8857 Vorderthal, Feusguot 7, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 15. April 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger des Gemeinschuldners binnen zehn Tagen ab dieser Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8853 Lachen, 18. April 1994 Konkursamt March

Zug (4991)
Gemeinschuldnerin: **Cuco Holding AG**, Gewerbestrasse 5, 6330 Cham.
Konkurseröffnung: 29. März 1994.
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 13. April 1994.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. April 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 14. April 1994 Konkursamt Zug

Zug (4992)
Gemeinschuldnerin: **Turcon AG**, alte Steinhäuserstrasse 33, 6330 Cham.
Konkurseröffnung: 6. April 1994.
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 12. April 1994.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. April 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 13. April 1994 Konkursamt Zug

Fribourg (5075)
Faillite: **Hamze Trading SA**, toutes transactions financières et commerciales, notamment dans les domaines du commerce international, 1528 Surpierre.
Par ordonnance du 8 avril 1994, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 10 mars 1994.
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.– dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'article 230 al. 2 LP.
1700 Fribourg, 18 avril 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: C. Ruttimann

Fribourg (5076)
Faillite: **VP Venture Productions SA**, commerce et vente par correspondance d'articles électroniques et de gadgets de tous genres, à 1694 Villargiroud.
Par ordonnance du 7 avril 1994, le président du Tribunal de la Glâne, à Romont, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 22 février 1994.
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.– dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'article 230 al. 2 LP.
1700 Fribourg, 18 avril 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: B. Meuwly

Solothurn (4993)
Über die **Hymab SA**, Aarburgerstrasse 111, 4600 Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 4. Februar 1994 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 15. April 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 6000.– leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

4600 Olten, 19. April 1994 Konkursamt Olten-Gösgen

Basel-Landschaft (5077)
Über die **Sa-Vi PP AG**, Pierre Pierucci Fashion, Industriestrasse 15, 4410 Liestal ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Liestal vom 14. Februar 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 15. April 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. Mai 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 4000.– (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4410 Liestal, 19. April 1994 Konkursamt Liestal

St. Gallen (4933)
Gemeinschuldner: **Bucher Alex Bruno**, Heizungsmonteure, Resedastrasse 2, 9400 Rorschacherberg, nun wohnhaft Thalerstrasse 57, 9400 Rorschacherberg, Inhaber der Einzelfirma Bakko-Bau A. Bucher, Resedastrasse 2, 9400 Rorschacherberg.
Konkurseröffnung: 15. Juli 1992.
Einstellungsverfügung: 11. April 1994.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9001 St. Gallen, 15. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

St. Gallen (4934)
Gemeinschuldnerin: **Ewig Gastro AG**, Staatsstrasse 81, 9445 Rebesten.
Konkurseröffnung: 1. März 1994.
Einstellungsverfügung: 11. April 1994.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 7000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9001 St. Gallen, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Sutter

St. Gallen (4994)
Gemeinschuldnerin: **Hurricane Power AG**, Hinterdorfstrasse 19, 9442 Berneck.
Konkurseröffnung: 17. Januar 1994.
Einstellungsverfügung: 11. April 1994.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9001 St. Gallen, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Sutter

St. Gallen (4995)
Gemeinschuldnerin: **Njuvag Architektur und Bauleitung (Aktien-gesellschaft)**, Sonnenstrasse 8, 9202 Gossau, neue Adresse: c/o Uhler, St. Galler Strasse 2, 9202 Gossau.
Konkurseröffnung: 24. Januar 1994.
Einstellungsverfügung: 14. April 1994.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Mai 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9001 St. Gallen, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Schlaepfer

Aargau (4996)
Das Gerichtspräsidium Zofingen eröffnete am 7. Juli 1993 die Nachlassliquidation des **Hochuli-Gerber Willi**, geb. 27. Oktober 1928, von Safenwil AG, wohnhaft gewesen in Zofingen, gestorben am 12. Dezember 1992, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 14. April 1994 mangels Aktiven wieder ein.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Mai 1994 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5036 Oberentfelden, 22. April 1994 Konkursamt Zofingen
in Oberentfelden

Aargau (4997)
Das Gerichtspräsidium Zofingen eröffnete am 15. März 1994 den Konkurs über die **Iso-Farb AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Oftringen**, Gässli 19, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 15. April 1994 mangels Aktiven wieder ein.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Mai 1994 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5036 Oberentfelden, 22. April 1994 Konkursamt Zofingen
in Oberentfelden

Aargau (4867)
Das Gerichtspräsidium Zofingen eröffnete am 5. August 1992 die Nachlassliquidation der **Meyer Ida**, geb. 31. Dezember 1910, von Rüdlingen SH, wohnhaft gewesen in Zofingen, gestorben am 30. April 1992, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 13. April 1994 mangels Aktiven wieder ein.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Mai 1994 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5036 Oberentfelden, 22. April 1994 Konkursamt Zofingen
in Oberentfelden

Aargau (4998)
Das Gerichtspräsidium Zofingen hat den am 5. Mai 1993 über die **Rüegger & Co AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zofingen, Stengelbacherstrasse 1, eröffneten Konkurs am 11. April 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Mai 1994 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 15 000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5036 Oberentfelden, 22. April 1994 Konkursamt Zofingen
in Oberentfelden

Thurgau (4999)
Über **Bitzer Kurt**, geboren 21. Mai 1961, von Egg ZH, Parkettleger, wohnhaft in 8360 Sirmach, Gloten, Wilerstrasse 104, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Münchwilen vom 9. März 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 13. April 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. April 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8500 Frauenfeld, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons
Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (4935)
Über die Firma **Seehof Garage Landschlacht AG**, 8597 Landschlacht, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Kreuzlingen vom 8. März 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 6. April 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. April 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– (für das summarische Verfahren) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8500 Frauenfeld, 14. April 1994 Konkursamt des Kantons
Thurgau, Frauenfeld

Ticino (4868)
Fallita: **Sanibad Maissen & Co., Asonca/Gordola**.
Data dei decreti di apertura e sospensione: 7 giugno 1991 e 20 gennaio 1994 del Pretore di Locarno-Campagna.
La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di sufficiente attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 2600.– a garanzia delle spese per riattivarla in via ordinaria, giusta l'art. 232 LEF.
6600 Locarno, 13 aprile 1994 Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno:
G. F. Cavalli, uff.

Vaud (4869)
Par décision du 11 avril 1994, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite ouverte le 26 janvier 1994 contre **Ravessoud Sandry**, fils de Gilberte Ravessoud, époux de Jacqueline née Jaquier, originaire de Pully et Forel, né le 26 mai 1958, domicilié au chemin des Oiseaux 11, 1018 **Lausanne**.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 2 mai 1994, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 20 000.–, la faillite sera clôturée.
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.

1800 Vevey, 14 avril 1994 Office des faillites de Vevey:
B. Chappuis, préposé

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

Kollokationsplan**Etat de collocation – Graduatoria**

(SchKG – LP – LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (5000)

Im Konkurs über *Jeker Rainer Constantin*, geb. 14. Februar 1967, von Mümliswil-Ramiswil SO, Hauswart, Langgrütweg 5, 8047 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8048 Zürich, 15. April 1994

Konkursamt Altstetten-Zürich
Postfach 1385, Zürich

Zürich (5001)

Im Konkurs über *Jeker-Huber Yvonne*, geb. 24. September 1969, von Mümliswil-Ramiswil SO, Hausfrau, Langgrütweg 5, 8047 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8048 Zürich, 15. April 1994

Konkursamt Altstetten-Zürich
Postfach 1385, Zürich

Zürich (4871)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Vinci Giuseppe*, geb. 11. Mai 1962, italienischer Staatsangehöriger, Unterdorfstrasse 47, 8105 Watt-Regensdorf, früher Gesellschafter der nun im Handelsregister des Kantons Zürich gelöschten Kollektivgesellschaft Oraziana Gipsergeschäft Giuseppe Vinci & Co, Unterdorfstrasse 47, 8105 Watt-Regensdorf, und Inhaber der nun im Handelsregister des Kantons Zürich gelöschten Einzelfirma Oraziana Gipsergeschäft Giuseppe Vinci, Unterdorfstrasse 47, 8105 Watt-Regensdorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hönegg-Zürich, Wiesergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. April 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf, 8157 Dielsdorf, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke

b. beim Konkursamt Hönegg-Zürich, 8049 Zürich:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Die unter der Nr. 869333 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8049 Zürich, 11. April 1994

Konkursamt Hönegg-Zürich
Postfach, Zürich

Zürich (5002)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die *Kardiam AG*, mit Sitz in Zürich, Gubelstrasse 41, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. April 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Oerlikon-Zürich schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, 18. April 1994

Konkursamt Oerlikon-Zürich
Schaffhauserstrasse 331
Postfach 8833, Zürich

Zürich (4936)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die *Organidata-Vertriebs AG*, mit Sitz in Kloten, Kälchengasse 9, 8302 Kloten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bassersdorf, Plätzliweg 4, 8303 Bassersdorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. April 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, 8180 Bülach, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Bassersdorf schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8303 Bassersdorf, 18. April 1994

Konkursamt Bassersdorf
Postfach, Bassersdorf:
Ch. Bucher, Notar-Stellvertreter

Zürich (4870)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über *Kabagöz Temel*, geb. 8. Mai 1942, türkischer Staatsangehöriger, verheiratet, wohnhaft Grünzstrasse 27, 8600 Dübendorf, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Temel Kabagöz, Gida Pazarı», mit dem Ladenlokal an der Weststrasse 192, 8003 Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, 8610 Uster, anzuheben.

8600 Dübendorf, 11. April 1994

Konkursamt Dübendorf
Postfach 2136, Dübendorf:
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

Zürich (4937)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurs über die *Agneti G. Küchen und Bäder AG*, Alte Landstrasse 9, 8942 Oberrieden (vormals Mambo Küchen und Bäder AG, Rothenburg LU), liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Horgen, Dorfplatz 1, 8810 Horgen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. April 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Horgen, 8810 Horgen, einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8810 Horgen, 14. April 1994

Konkursamt Horgen
Postfach 178, Horgen

Bern (4872)

Auflage des Kollokationsplanes, des Inventares sowie des folgenden Lastenverzeichnisses:

Bern-GB Nr. 2672, Baurecht mit Rentenpflicht auf Parzelle 2671, Kreis V, bis 31. Dezember 2025, umfassend 483 m² Umschwung, Parkplatz, Büro- und Gewerbehäuser Nr. 75, Stauffacherstrasse, Gemeindschulder: *Lochbrunner Edgar A.*, geb. 21. Dezember 1950, von Laufenburg, Architekt, Kräyigenweg 15, 3074 Mur; Inhaber der Einzelfirma Edgar A. Lochbrunner, Architektur & Raumgestaltung, Stauffacherstrasse 75, 3014 Bern.

Anfechtungsfrist: 4. Mai 1994.

3011 Bern, 13. April 1994

Konkursamt Bern

Bern (4938)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Kollaterierung einer nachträglich eingereichten Forderung in Klasse 2

Gemeinschuldnerin: *Foscari AG*, Bernstrasse 45, 3629 Oppligen.

Anfechtungsfrist: 4. Mai 1994.

3082 Schöslwil, 15. April 1994

Konkursamt Konolfingen

in Schöslwil

Bern (4939)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: *Wührich AG*, Deckenmontage und Isolationen, Bahnhofstrasse 22, 3076 Worb.

Anfechtungsfrist: 4. Mai 1994.

3082 Schöslwil, 15. April 1994

Konkursamt Konolfingen

in Schöslwil

Luzern (5005)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Hubrath Frank*, geb. 28. Juni 1964, deutscher Staatsangehöriger, Redaktor, Kanonenstrasse 4, 6003 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Kantonsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 25. April bis 4. Mai 1994.

6004 Luzern, 18. April 1994

Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (5006)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Lucorn AG*, Handelsgeschäfte, insbesondere im EDV-Bereich, Töpferstrasse 5, 6004 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 25. April bis 4. Mai 1994.

Antrag:

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 4. Mai 1994 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der inventarisierten Verantwortlichkeitsansprüche sowie der bestreiteten Debitorenforderungen. Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt bis zum 14. Mai 1994 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung der Verantwortlichkeitsansprüche zu verlangen.

6004 Luzern, 18. April 1994

Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (5003)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die *Burri Metallbau AG*, Seetalstrasse 102, 6032 Emmen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sowie Beschwerden gegen das Inventar sind innert zehn Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert gleicher Frist sind beim Konkursamt Begehren um Abtretung der Rechte nach Art. 260 SchKG bezüglich der Verantwortlichkeitsansprüche gegenüber dem Verwaltungsrat und der Kontrollstelle, auf deren Geltendmachung die Konkursverwaltung verzichtet, einzureichen.

6020 Emmenbrücke, 18. April 1994

Konkursamt Hochdorf

Luzern (5004)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren *Gisler Peter*, geb. 29. Juli 1943, Maschinist, Dorfstrasse 9, 6030 Ebikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, beides innert zehn Tagen, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 25. April bis 5. Mai 1994.

6048 Horw, 22. April 1994

Konkursamt Luzern-Land
Kantonsstrasse 19, Horw

Uri (5007)

Im Konkursverfahren *Burri Peter*, Gärtnerei, Weyerstrasse 15, 6462 Seedorf, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uri I, Dr. W. Zwysig, Lehnplatz 15, 6460 Altdorf, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Konkursgericht anzubringen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6460 Altdorf, 22. April 1994

Konkursamt Uri I:
Dr. W. Zwysig

Obwalden (5078)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren *Friedheim René*, geb. 30. August 1962, von Neuenkirch LU, Automechaniker, Niederstad 10, 6053 Alpnachstad, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Obwalden, Sarnen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim zuständigen Gericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, durch Klageschrift (im Doppel) anzuheben, beides innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Obwaldner Amtsblatt und Schweiz. Handelsamtsblatt vom 21./22. April an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 4. Mai 1994.

6060 Sarnen, 14. April 1994

Konkursamt Obwalden:
Leo Müller

Glarus (5079)

Im Konkurs über die *Laniera AG*, nun ohne Domizil, 8750 Glarus, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung der Auflage im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet beim Vermittleramt Glarus-Riedern, 8750 Glarus, anhängig zu machen. Soweit keine Klagen erfolgen wird der Plan rechtskräftig.

8750 Glarus, 22. April 1994

Betreibungs- und Konkursamt
des Kantons Glarus:
Christof Störi

Zug (5008)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Arden Automobilbau AG*, Kolinplatz 9, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. April 1994 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidenten Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6301 Zug, 18. April 1994

Konkursamt Zug

Zug (5009)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Kreienhül Karl-Heinz*, geb. 13. Oktober 1945, von Dagmersellen, Flurstrasse 59, 6332 Hagendorn, Gemeinde Cham, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. April 1994 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidenten Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich im Doppel innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Kantons Zug einzureichen.

6301 Zug, 18. April 1994

Konkursamt Zug

Zug (5010)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die *Nedoma AG*, Hinterbergstrasse 26, 6312 *Steinhausen*, liegen die folgenden Lastenverzeichnisse den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf:
 - GB Muri, Blatt 3195 Plan 29: Hausplatz, Umschwung, Geschäftshaus Nr. 1
 - GB Muri, Blatt 3197-12: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-13: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-14: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-15: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-16: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-17: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-18: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-19: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-20: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-21: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-22: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-23: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-24: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-25: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-26: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-27: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 - GB Muri, Blatt 3197-28: 1/44 Miteigentum am Baurecht 3197
 Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. April 1994 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzubringen.
 6301 Zug, 18. April 1994 Konkursamt Zug

Fribourg (5080)
 Faillie: *AZ Management SA*, anciennement PHD Fribourg SA, fourniture de tous services, en particulier l'administration et la gestion d'entreprise, route des Arsenaux 9, 1700 *Fribourg*.
 Délai pour interdire action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.
 1700 Fribourg, 18 avril 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le substitut: C. Ruttimann

Solothurn (5011)
Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren
 Im summarischen Konkursverfahren über *Ebnet Hermann*, 1959, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Hermann Ebnet, Baumontagen», Brunnackweg 436, 4616 *Kappel*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen an Gegenständen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
 4600 Olten, 22. April 1994 Konkursamt Olten-Gösgen
 Amthausquai 234, Olten
 Telefondirektwahl: 062 33 86 23

St. Gallen (4940)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: *Doldert AG*, St. Gallerstrasse 41b, 9034 *Eggensriet*; früher: Hofstrasse 64, 8032 Zürich.
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 5. Mai 1994.
 9001 St. Gallen, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Rohner

St. Gallen (5012)
 Neuauflegung des Kollokationsplanes infolge Neuaufnahme einer 2. Klassforderung
 Gemeinschuldnerin: *Britt Karl & Söhne AG*, Zimmerei, Sonnenblick, 7325 *Schwendi*.
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 5. Mai 1994.
 9470 Buchs, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle 1, Buchs:
 T. Hardegger

St. Gallen (5013)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
 Gemeinschuldnerin: *SPT AG*, Niederstettenstrasse, 9536 *Schwarzenbach*.
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 5. Mai 1994.
 9242 Oberuzwil, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Oberuzwil:
 F. Buchschacher

Aargau (5014)
 Im summarischen Konkursverfahren des *Sehringer René*, geboren am 16. Februar 1939, Angestellter, von Frauenfeld, in 8968 *Mutschellen*, Gemeinde Berikon, Gartenweg 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 5. Mai 1994 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Bremgarten in Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, 22. April 1994 Konkursamt Bremgarten
 in Baden

Aargau (5015)
 Im summarischen Konkursverfahren des *Serin Süleyman*, geboren am 8. April 1964, Angestellter, türkischer Staatsangehöriger, in 5612 *Villmergen*, Mitteldorfstrasse 12, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 5. Mai 1994 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Bremgarten in Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, 22. April 1994 Konkursamt Bremgarten
 in Baden

Aargau (5016)
 Im summarischen Konkursverfahren *Burgherr Martin*, 28. August 1966, von Schlossrued AG, Winkel 8, 5037 *Muhlen*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 5. Mai 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 5036 Oberentfelden, 22. April 1994 Konkursamt des Bezirks Aarau
 in Oberentfelden

Aargau (5018)
 Im ordentlichen Konkursverfahren des *Fussballclub Wettingen*, 5430 *Wettingen*, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan infolge Zulassung einer weiteren Forderung in 5. Klasse den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung der nachträglichen Zulassung sind bis längstens 5. Mai 1994 beim Bezirksgericht Baden anhängig zu machen, ansonsten der Nachtrag als anerkannt betrachtet wird.
 5036 Oberentfelden, 22. April 1994 a. o. Konkursamt Aarau
 in Oberentfelden

Aargau (5017)
 Im summarischen Konkursverfahren des *Delany Christian*, geb. 1. Oktober 1959, von Merishausen, Oltnenstrasse 64, 4663 *Aarburg*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 5. Mai 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 5036 Oberentfelden, 22. April 1994 Konkursamt Zofingen
 in Oberentfelden

Aargau (5081)
 In der konkursamtlichen Nachlassliquidation des *Koch Johann*, geb. 27. April 1923, von Ruswil LU, wohnhaft gewesen in *Oftringen*, gestorben am 15. Oktober 1990, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 5. Mai 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 5036 Oberentfelden, 22. April 1994 Konkursamt Zofingen
 in Oberentfelden

Aargau (5019)
 Im summarischen Konkursverfahren der *Planys AG*, Brühlstrasse 7, *Zofingen*, liegt das Lastenverzeichnis betreffend das Grundstück GB Safenwil Nr. 197 den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Teils des später aufzulegenden Kollokationsplans bildenden Lastenverzeichnisses sind bis längstens 5. Mai 1994 beim Bezirksgericht Zofingen anhängig zu machen, ansonsten das Verzeichnis als anerkannt betrachtet wird.
 5036 Oberentfelden, 22. April 1994 Konkursamt Zofingen
 in Oberentfelden

Aargau (5020)
 Im summarischen Konkursverfahren des *Weitzel Sven*, geb. 19. März 1961, von Seftigen, Bottensteinerstrasse 1, 4800 *Zofingen*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 5. Mai 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5036 Oberentfelden, 22. April 1994 Konkursamt Zofingen
 in Oberentfelden

Thurgau (4873)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die Firma *Varga Handels AG*, Frauenfelderstrasse 18, 9542 *Münchwil*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Friedensrichteram, 8370 *Sirnach*, anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind
 a. Beschwerden gegen das Inventar bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen.
 b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
 8500 Frauenfeld, 13. April 1994 Konkursamt des Kantons
 Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (5021)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die Firma *Decolores AG*, Weinfelderstrasse 1, 8580 *Amriswil*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt (W. Brühlmann) zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. April 1994 beim Friedensrichteram, 8580 *Amriswil*, anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind:
 a. Beschwerden gegen das Inventar, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, einzureichen.
 b. Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche oder der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
 8580 Dozwil, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau
 Dozwil

Thurgau (5022)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Hesse Brigitte*, geb. 12. Mai 1967, von Deutschland, Untere Bahnhofstrasse 25, 8580 *Amriswil*, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Cordivideothek, Romanshornstrasse 5, 8580 *Amriswil*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt (W. Brühlmann) zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (22. April 1994) beim Friedensrichteram, 8580 *Amriswil*, anhängig zu machen.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind:
 a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, einzureichen.
 b. Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche oder der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
 8580 Dozwil, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau
 Dozwil

Ticino (4874)
 Si rende noto che a datare dal 22 aprile 1994 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della *Daclan S.A., Lugano*.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
 6962 Viganella, 22 aprile 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:
 L. Bizzozero, uff.

Ticino (4875)
 Si rende noto che a datare dal 22 aprile 1994 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della *Unixtil S.A., Croglio*.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
 6962 Viganella, 22 aprile 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:
 L. Bizzozero, uff.

Ticino (4876)
 Si rende noto che a datare dal 22 aprile 1994 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della *Ziegler Katia, Paradiso*.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
 6962 Viganella, 22 aprile 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:
 L. Bizzozero, uff.

Vaud (4943)
Etat des charges et état de collocation
 Failli: *Ramel Pierre-André*, né le 16 mars 1951, originaire de Château-d'Oex, domicilié Crau-au-Fer 18, 1092 *Belmont-sur-Lausanne*.
 L'état des charges et l'état de collocation sont déposés à l'office.
 Délai pour interdire action en opposition au 2 mai 1994, sinon l'état des charges et l'état de collocation seront considérés comme acceptés.
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).
 1002 Lausanne, 15 avril 1994 Office des faillites de Lausanne:
 M. Vodoz, substitut A

Vaud (4877)
 Faillie: *Les Chavannes SA*, Arveyes, 1884 *Villars/Ollon*.
 Date du dépôt: 22 avril 1994.
 Délai pour interdire action en opposition: 2 mai 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 1860 Aigle, 13 avril 1994 Office des faillites d'Aigle:
 R. Moret, préposé

Vaud (4878)
 Failli: *Mercier Thierry*, fils d'Armand, né le 22 janvier 1951, originaire de Penthéréz, agent immobilier, titulaire de la raison de commerce «Bureau immobilier, Thierry Mercier, à Lausanne, avenue du Temple 13B», domicilié rue de la Goille 6, 1073 *Savigny*.
 L'état de collocation, comprenant les états des charges, est déposé au bureau de l'office.
 Délai pour interdire action en opposition au 2 mai 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).
 1096 Cully, 14 avril 1994 Office des faillites de Lavaux:
 J.-P. Allaz, préposé

**Manoscritti
 chiari e
 inequivocabili
 aiutano
 ad evitare errori**

Vaud (4879)
Faillie: **Robomatic Vultier SA**, siège rue de Lausanne 31, 1110 Morges.
But: fabrication, vente d'installations automatiques ainsi que de machines outils pour l'usinage, l'assemblage et le montage de tous produits facturés.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 2 mai 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1110 Morges, 12 avril 1994 Office des faillites de Morges:
P. Chavallaz, chef bureau A

Vaud (5082)
Faillie: **Vaney Gilbert**, fils d'André et de Heidi née Liechti, né le 1er juillet 1953, originaire de Cugy, anciennement domicilié Montolieu 3, 1030 Bussyign, actuellement rue du Temple, 1031 Mex.
L'état de collocation comprenant les états des charges est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 2 mai 1994 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).

1110 Morges, 19 avril 1994 Office des faillites de Morges:
F. Séchaud, subst.

Vaud (4944)
Etat de collocation complémentaire
Faillie: **ITE Engineering SA**, engineering, recherche, étude, développement, fabrication, assemblage, commercialisation, maintenance et financement de machines, éléments ou accessoires de machines et systèmes, informatiques, électroniques, électriques, mécaniques et autres, route de Lucens 30, 1510 Moudon.
L'administration de la masse ayant admis diverses productions privilégiées - parmi lesquelles plusieurs ont été primitivement suspendues (art. 59 OOF) -, un état de collocation complémentaire est déposé à l'office des faillites de Moudon-Oron où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai écheant le 2 mai 1994, sinon il sera considéré comme accepté.

1510 Moudon, 15 avril 1994 Office faillites de Moudon-Oron
Le préposé: H. Fracheboud

Vaud (4945)
Faillie: **Decoppet Christian**, né le 2 janvier 1950, Chalamont 5, 1400 Yverdon.
L'état de collocation (comportant l'état des charges) déposé le 22 avril 1994 peut être consulté à l'office.
Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai écheant le 2 mai 1994, sinon il sera définitif.
L'inventaire est également déposé.
Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent attaquer les décisions relatives à l'insaisissabilité (art. 32 OOF), solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) à la suite de l'admission de revendications.
A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.

1401 Yverdon, 15 avril 1994 Office des faillites d'Yverdon:
P. Rossé, substitut

Wallis (4941)
Gemeinschuldner: **Strohmeier Josef**, Hotel Zillwald, 3994 Lax.
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 22. April bis 2. Mai 1994.
3994 Lax, 14. April 1994 Konkursamt Goms:
B. Ittig

Wallis (4942)
Gemeinschuldnerin: **Strohmeier Renate**, Hotel Zillwald, 3994 Lax.
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 22. April bis 2. Mai 1994.
3994 Lax, 14. April 1994 Konkursamt Goms:
B. Ittig

Valais (5023)
Faillie: **Réalisations Industrielles Martigny RIM SA**, 1920 Martigny.
Date du dépôt: 22 avril 1994.
Délai pour contester: 10 jours.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1920 Martigny, 18 avril 1994 Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé

Valais (5083)
Faillie: **Ematil SA**, entreprise d'électricité avec commerce de matériel électrique en tous genres, 1868 Collombey-le-Grand.
Date du dépôt: 22 avril 1994.
Délai pour ouvrir action: 2 mai 1994.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1870 Monthey, 18 avril 1994 Office des faillites de Monthey:
A. Levett, préposé

Neuchâtel (5024)
Faillie de la société anonyme **Dal Sasso Style-Objets Contemporains SA**, Champs-Montants 2, à Marin. Achat, vente, importation, exportation, diffusion, création, développement de meubles et objets de collection.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2001 Neuchâtel, 22 avril 1994 Office des faillites de Neuchâtel
Le préposé: M. Valléian

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG - LP - LEF 268)

Zürich (4880)
Das Konkursverfahren über die **Guggenheim Mode AG**, mit Sitz in Zürich, Albulastrasse 24, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, 12. April 1994 Konkursamt Altstetten-Zürich
Postfach 1385, Zürich

Zürich (4882)
Das Konkursverfahren über **Treurevision Nürensdorf AG**, mit Sitz in Nürensdorf, Oberligweg 10, 8309 Oberwil/Nürensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bulach vom 11. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

8303 Bassersdorf, 15. April 1994 Konkursamt Bassersdorf
Postfach, Bassersdorf:
Rob. Brunner, Notar

Zürich (4883)
Das Konkursverfahren über **Bühler Philippe Olivier**, geboren 19. Juli 1966, von Zürich und Kirchberg SG, ledig, wohnhaft Eichstrasse 27, 8306 Brütisellen, Inhaber der im Handelsregister gelöschten Einzel-firma Bühler Consulting, Eichstrasse 27, Brütisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 31. März 1994 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, 11. April 1994 Konkursamt Dübendorf
Postfach 2136, Dübendorf:
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

Zürich (4884)
Das Konkursverfahren über die **Com Partners AG**, mit Sitz in Dübendorf, Neugutstrasse 66, 8600 Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 5. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, 22. April 1994 Konkursamt Dübendorf
Postfach 2136, Dübendorf:
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

Zürich (4881)
Das Konkursverfahren über die **Intex Trading AG**, Freiestrasse 155, 8032 Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

8030 Hottingen-Zürich, 14. April 1994 Konkursamt Hottingen-Zürich
Postfach, Zürich

Zürich (4885)
Das Konkursverfahren über die **ITS Idrotecnologia e Servizio SA**, Grabenstrasse 9, 8952 Schlieren, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, vom 11. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

8952 Schlieren, 13. April 1994 Konkursamt Schlieren:
B. Saner, Notar

Bern (4886)
Gemeinschuldner: **Fuhrer Jürg**, geboren 17. August 1965, von Trub-schachen, kaufmännischer Angestellter, Emmentalstrasse 19, 3400 Burgdorf.
Datum des Schlusses: 31. März 1994.

3400 Burgdorf, 13. April 1994 Konkursamt Burgdorf

Bern (4946)
Gemeinschuldner: **Galli Christian**, geb. 23. Juli 1956, von Eggwil, Zimmermeister, Gwatberg 52, 3506 Grosshöchstetten; Inhaber der Einzel-firma Zimmererei und Umbau Ch. Galli, Gwatberg 52, 3506 Grosshöchstetten.
Datum des Schlusses: 13. April 1994.

3082 Schlosswil, 15. April 1994 Konkursamt Kolnflingen
in Schlosswil

Luzern (5025)
Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der **Huguenet Josette**, geb. 30. Dezember 1942, von Villars-Tiercelin VD, wohnhaft gewesen Winkelriedstrasse 12, Luzern, verstorben am 22. Februar 1993, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 11. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

6004 Luzern, 18. April 1994 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (5027)
Das Konkursverfahren über **Celik Adelheid**, geboren 15. Januar 1949, von Schübelbach, technische Zeichnerin, Wierenmatte 64, 6295 Mosen, ist mit Entscheid vom 8. April 1994 des Amtsgerichtspräsi-denten I von Hochdorf als geschlossen erklärt worden.

6020 Emmenbrücke, 18. April 1994 Konkursamt Hochdorf

Luzern (5026)
Das Konkursverfahren über **Weilenmann Marcel**, geboren 1. Februar 1964, von Winterthur, Hilfsarbeiter, früher Seetalstrasse 2, 6274 Eschenbach, jetzt St. Annastrasse 13, 6030 Ebikon, ist mit Entscheid vom 8. April 1994 des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf als geschlossen erklärt worden.

6020 Emmenbrücke, 18. April 1994 Konkursamt Hochdorf

Zug (5084)
Das Konkursverfahren über die **IWP Holding AG in Liq.**, Chamer-strasse 30, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 18. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

6301 Zug, 19. April 1994 Konkursamt Zug

Zug (5085)
Das Konkursverfahren über die **Kartech AG**, Industriestrasse 16, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 19. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

6301 Zug, 19. April 1994 Konkursamt Zug

Zug (5028)
Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 14. April 1994 folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:
- **Schweiger Apparatebau AG**, Sumpfstrasse 24, 6300 Zug (Sitz: **Steinhausen**)
- **Aitec Holding AG**, Weinbergstrasse 5, 6300 Zug
- **Spotol AG**, Bahnhofstrasse 29, 6300 Zug.

6301 Zug, 15. April 1994 Konkursamt Zug

Zug (5029)
Das Konkursverfahren über **Schreiber Markus**, geb. 9. Dezember 1947, von Flumenthal SO, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Schreiber Data», Weidstrasse 9, 6343 Rotkreuz, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 13. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

6301 Zug, 14. April 1994 Konkursamt Zug

Fribourg (5086)
Faillie: **Compagnie Kepler S.A.**, route de Beaumont 6, à Fribourg.
Date de la clôture: 11 avril 1994.
1700 Fribourg, 14 avril 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg

Fribourg (5087)
Faillie: **Dupré François et fils S.A.**, atelier d'ébénisterie, à Gruyères.
Date de la clôture: 6 avril 1994.
1700 Fribourg, 14 avril 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg

Solothurn (5030)
Das Konkursverfahren über **Grola AG**, Willadingenstrasse 28, **Rechterswil**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Buchegg-berg-Wasseramt vom 14. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

4501 Solothurn, 15. April 1994 Konkursamt Wasseramt

St. Gallen (5031)
Gemeinschuldnerin: **Atlantic Computers St. Gallen AG**, Multergasse 43, 9000 St. Gallen.
Schlussverfügung vom 15. April 1994.
9001 St. Gallen, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Rohner

St. Gallen (5032)
Gemeinschuldner: **Iseli Fritz**, Schweisser, wohnhaft Herisauer Strasse 95 a, 9015 St. Gallen; Inhaber der im Handelsregister einge-tragenen Einzelfirma Frisa Handelsagentur Iseli, Hauptstrasse 12, 9030 Abtwil.
Schlussverfügung vom 15. April 1994.
9001 St. Gallen, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Tobler

St. Gallen (5033)
Gemeinschuldner: **Ledermann Ernst**, Mühlebauer, wohnhaft St. Galler Strasse 52, 9302 **Kronbühl**; Gesellschafter der seit dem 13. August 1991 im Handelsregister gelöschten Kollektivgesellschaft HTI Mata und Ledermann, Rosenbergstrasse 60, 9000 St. Gallen.
Schlussverfügung vom 15. April 1994.
9001 St. Gallen, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Tobler

St. Gallen (4947)
Gemeinschuldner: **Jud Robert**, geb. 12. März 1945, von Zumikon ZH, Konditormeister, wohnhaft Hauptstrasse 88, 9400 **Rorschach**; Inha-ber der Einzelfirma Robert Jud, Café, Conditorei, Hotel Garni, Hauptstrasse 88, 9400 Rorschach.
Schlussverfügung vom 11. April 1994.
9001 St. Gallen, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Tobler

St. Gallen (4948)
Gemeinschuldnerin: **Kereszturi-Nemeth Valeria**, Dr. med., Ärztin, wohnhaft Dorf, 9128 **Büchli**; Inhaberin der seit dem 31. August 1993 im Handelsregister des Kantons Appenzel A.Rh. gelöschten Einzel-firma Naturpraxis und Verlag Dr. Kereszturi, Dorfplatz 83, 9107 Urnäsch.
Schlussverfügung vom 13. April 1994.
9001 St. Gallen, 15. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Bänziger

St. Gallen (4949)
Gemeinschuldner: **Müller Karl**, geb. 3. Juli 1955, von Gersau SZ, Verkaufsleiter, wohnhaft Wolfganghof 16, 9014 St. Gallen; Inhaber der Einzelfirma Service Organisation St. Gallen K. Müller und Soft-control Müller und Partner, Inhaber K. Müller, Vonwilstrasse 25, 9000 St. Gallen.
Schlussverfügung vom 12. April 1994.
9001 St. Gallen, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Rohner

Aargau (5089)
Der Präsident des Bezirksgerichts Zurzach hat mit Urteil vom 25. März 1994 das summarische Konkursverfahren über **Sternberg Hedwig**, geb. 3. November 1936, Krankenschwester, von Rottenschwil, in **Rekingen**, Rheintalstrasse 81, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 22. April 1994 Konkursamt Zurzach
in Brugg

Aargau (5088)
Das Konkursverfahren des **Peter Franz**, 25. mars 1954, von Winter-thur ZH, dipl. Psychologe, wohnhaft gew. 5400 **Baden**, Mittlerer Gasse 16, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Baden vom 15. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 22. April 1994 a.o. Konkursamt Aarau
in Oberentfelden

Aargau (4887)
Das Konkursverfahren der **Polysyn EDV Beratung AG**, vormals SFH EDV-Beratung, Pfadackerstrasse 6, 8957 Spreitenbach, neu: 9006 St. Gallen, Scheidwegstrasse 9, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsi-diums Baden vom 12. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 22. April 1994 a. o. Konkursamt Aarau
in Oberentfelden

**Des
manuscrits clairs
permettent d'éviter
les erreurs**

Aargau (4950)

Das Konkursverfahren über die **Zimmermann Industrielackierwerk AG**, Weiermattstrasse 80, 5000 **Aarau**, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 12. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 22. April 1994 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden

Aargau (4888)

Das Konkursverfahren des **Poeth Gerhard**, geboren 3. März 1944, von Bubendorf BL, Untere Hauptstrasse 11, 4665 **Oftringen**, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Zofingen vom 13. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 22. April 1994 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden

Thurgau (5034)

Das Konkursverfahren über die **Tassone Ilario AG**, Baukeramik, Aktiengesellschaft mit Sitz in 8500 **Frauenfeld**, Bahnhofstrasse 3, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Frauenfeld vom 15. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

8500 Frauenfeld, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (5035)

Das Konkursverfahren über die Firma **Di Lanzo Gebrüder** (Kollektivgesellschaft), Hauptstrasse 14, 8586 **Riedti bei Erlen**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Bischofzell vom 12. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

9215 Schönenberg, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau, Betreibungsamt Neukirch an der Thur in Schönenberg

Thurgau (5036)

Das Konkursverfahren über **Gemellaro Antonio**, geboren 30. April 1961, italienischer Staatsangehöriger, Autospengler, Bahnhofstrasse 43a, 8580 **Amriswil**, Inhaber der Einzelfirma Gemcar Carrosserie, Bahnhofstrasse 43a, 8580 Amriswil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Bischofzell vom 12. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

9215 Schönenberg, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau, Betreibungsamt Neukirch an der Thur in Schönenberg

Thurgau (5037)

Das Konkursverfahren über **Hengartner René**, geboren 5. Juni 1963, von Waldkirch SG, Kirchstrasse 36, 8583 **Sulgen**, Inhaber der Einzelfirma René Hengartner, Taxi-Zentrale, Hermannstrasse 6a, 8570 Weinfelden, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Weinfelden vom 12. April 1994 als geschlossen erklärt worden.

9215 Schönenberg, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau, Betreibungsamt Neukirch an der Thur in Schönenberg

Ticino (4889)

La liquidazione del fallimento di **Eberle Peter, Paradiso** è stata dichiarata chiusa con decreto del 12 aprile 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

6962 Viganello, 22 aprile 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (4951)

La liquidation de la faillite de **Chesaux Marcel**, rue du Nord 6, 1860 **Aigle**, a été clôturée par ordonnance du 14 avril 1994 rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.

1860 Aigle, 14 avril 1994 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (4952)

Par décision du 13 avril 1994, le président du Tribunal du district d'Aubonne a prononcé la clôture de la faillite de **Volz, Grosjean & Dubugnon**, société en nom collectif, siège à 1189 **Saubraz**; but: fabriquer de volets en aluminium.

1170 Aubonne, 15 avril 1994 Office des faillites d'Aubonne: P. Rime, préposé

Vaud (4890)

Faillite: **FMIC SA Fabrication de machines pour l'industrie et le commerce**, anciennement Jean-Pierre Rouvière S.A., 1312 **Eclépens**. Par décision du 13 avril 1994, le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture de la faillite.

1304 Cossonay, 22 avril 1994 Office des faillites de Cossonay: E. Pichard, préposé

Vaud (5038)

Par décision du 14 avril 1994, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de: **Vaudicuir L'Univers du Cuir SA**, chemin des Jordils 38, 1025 **St-Sulpice**. But: achat, vente et représentation de tous produits dans le domaine d'ameublement, principalement de meubles en cuir.

1110 Morges, 18 avril 1994 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Vaud (5039)

Par décision du 13 avril 1994, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de **Ducrest Christian Georges**, né le 4 novembre 1957, originaire de Lancy GE, domicilié Ecoulaz 15, 1803 **Chardonne**.

1800 Vevey, 18 avril 1994 Office des faillites de Vevey: B. Chappuis, préposé

Vaud (5040)

Par décision du 13 avril 1994, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de **Torisiello Pierre**, né le 21 août 1954, originaire d'Italie, anciennement domicilié avenue Blanchoud 2, 1800 Vevey, actuellement chemin du Péage 27, 1807 **Blonay**.

1800 Vevey, 18 avril 1994 Office des faillites de Vevey: B. Chappuis, préposé

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG–LP–LEF 195, 196, 317)

Ticino

(4897)

Il fallimento n. 182/1993 aperto in data 4 agosto 1993 nei confronti della **Gisiant S.A., Grancia**, è stato revocato con decreto 15 marzo 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, a seguito del pagamento totale di tutti i crediti.

La società è reintegrata nella libera disposizione dei suoi beni.

6962 Viganello, 22 aprile 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino

(4898)

Il fallimento n. 73/1990 aperto in data 25 ottobre 1990 nei confronti della **Harmony Gold S.A., Lugano**, è stato revocato con decreto 11 aprile 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, a seguito del pagamento totale di tutti i crediti.

La società è reintegrata nella libera disposizione dei suoi beni.

6962 Viganello, 22 aprile 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud

(4899)

Par décision rendue le 6 avril 1994, le président du Tribunal du district d'Echallens a prononcé la révocation de la faillite de **Thuaillard Roger**, né le 1er septembre 1948, menuisier, à chemin Beauregard, 1055 **Froideville**, ouverte le 12 juillet 1993. Il a ordonné la réhabilitation du failli et sa réintégration dans la libre disposition de ses biens.

1040 Echallens, 12 avril 1994 Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé

Konkurssteigerung

Vente aux enchères publiques après faillite

Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Zürich

(5041²)

Konkursamtliche Versteigerung von Grundstücken

Im Konkurs über Dr. rer. pol. **Wicki Dieter**, geb. 11. Juni 1931, von Escholzmat LU, Bellerivestrasse 65, 8008 **Zürich**, gelangen die nachstehenden Grundstücke des Gemeinschuldners zur öffentlichen Versteigerung.

Steigerungstag: Mittwoch, 25. Mai 1994, 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant «Drei Linden» (Saal), Seefeldstrasse 124, 8008 Zürich.

Die Steigerungsbedingungen und das rechtskräftige Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen vom 4. Mai 1994 an beim Konkursamt Riesbach-Zürich, Seefeld-/Feldgassestrasse 49, 8008 Zürich, zur Einsicht auf.

Besichtigung der Steigerungsobjekte: Termin nach Vereinbarung (Tel. 383 71 30/1, Hrn. Flösser oder Hrn. Tobler verlangen).

Steigerungsobjekte: Im Stadtquartier Riesbach-Zürich

1. Grundregisterblatt 1327, Stockwerkeigentum, 334/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat.-Nr. 2011, Bellerivestrasse 65, 8008 Zürich, mit Sonderrecht an der 5-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss, den Keller- und Estrichräumelichkeiten sowie an der Garage.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 917 000.–.

2. Grundregisterblatt 1329, Stockwerkeigentum, 333/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat.-Nr. 2011, Bellerivestrasse 65, 8008 Zürich, mit Sonderrecht an der 7-Zimmer-Wohnung im 2. Stock sowie am Estrichabteil.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 901 000.–.

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Grundregisterblatt 1326, Kat.-Nr. 2011, Plan 15, Wohnhaus mit Garage, Vers.-Nr. 1995, Schätzung der Gebäudeversicherung aus dem Jahr 1987: Fr. 1 527 000.–, Gartenhalle, Vers.-Nr. 1987, Schätzung der Gebäudeversicherung aus dem Jahr 1991: Fr. 8000.–, mit 957,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Zufahrt und Garten, Bellerivestrasse 65.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 668 000.–.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten sämtlicher Grundstücke laut Lastenverzeichnis.

Die Steigerungsobjekte werden zuerst einzeln und dann gesamthaft ausgerufen.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis Fr. 45 000.– pro Grundstück in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Gross- oder Kantonalbank, lautend an die Order des Konkursamtes Riesbach-Zürich, zu bezahlen (keine Privatchecks).

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (BewG) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (BewV) aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8034 Zürich, 15. April 1994 Konkursamt Riesbach-Zürich Postfach, Zürich: R. Flösser, Notar-Stellvertreter

Bern

(4891)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Gemeinschuldner: **Viller Michel Albert**, geboren 29. August 1939, Hühnerbühlstrasse 25, 3065 **Bolligen**; Inhaber der Einzelfirma Miwi-Mode, Wankdorfstrasse 79 A, 3014 Bern.

Im Konkursverfahren über die erwähnte Einzelfirma gelangt im Auftrag des Konkursamtes Bern am Mittwoch, 22. Juni 1994, um 13.30 Uhr, im Restaurant «Kreuz», 3706 Leissigen, folgende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:

Leissigen-Grundbuchblatt Nr. 22-4

Stockwerkeigentum, 11/100 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 22, mit Sonderrecht an der Stockwerkeinheit Nr. 4, enthaltend 2-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss Mitte mit Nebenraum, Beleg Nr. 2031/83. Ortsbezeichnung: Bettenried.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 205 000.–

Das Grundstück wird, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schätzung, dem Meistbietenden zugeschlagen. Die Steigerungsbedingungen, der Verkehrswertschätzungsbericht und das Lastenverzeichnis liegen ab 30. Mai bis 8. Juni 1994 im Konkursamt Interlaken, Schloss, 3800 Interlaken, zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung der Liegenschaft nach telefonischer Vereinbarung, Telefon 036 22 25 19.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

3800 Interlaken, 12. April 1994 Konkursamt Interlaken

Luzern

(5042)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Auftrage des Konkursamtes Nidwalden, Stans, gelangt im Konkursverfahren der **A & M Immobilien Andermatt + Michel**, Hirsennweg 6, 6052 **Hergiswil**, am Mittwoch, 25. Mai 1994, 9.30 Uhr, im Restaurant Obermättli, Obermättlistrasse 14, 6015 Reussbühl, an einmalige öffentliche Versteigerung:

Grundstück Nr. 120, Grundbuch Littau, Plan 4, Helgengüetlistrasse/Ruopigenstrasse 15,

1592 m² Betriebsareal, Umschwung

Cafeteria und Schulungsräume Nr. 324, versichert Fr. 2 013 000.–

Auto-Unterstand Nr. 324a, versichert Fr. 160 000.–

Katasterschätzung (1991): Fr. 1 208 100.–

konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 000 000.–

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 200 000.– in bar oder mit einem durch eine Schweizer Bank an die Order Konkursamt Luzern-Land ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 20 000.– an die Verwertungskosten und Fr. 180 000.– an den Steigerungsaufpreis angerechnet.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das nachgeführte Lastenverzeichnis liegen den beteiligten Gläubigern ab 10. Mai 1994 während 10 Tagen zur Einsichtnahme auf.

6048 Horw, 22. April 1994 Konkursamt Luzern-Land

Luzern

(5043)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkursverfahren gegen **Boss Hans Rudolf**, Kaufmann, Sonnmattstrasse 35, 6043 **Adligenswil**, gelangen am Dienstag, 24. Mai 1994, 14 Uhr, im Hotel Rössli, Dorfstrasse 1, 6043 Adligenswil, folgende Liegenschaften zur öffentlichen Versteigerung:

1. Grundstück Nr. 619, Grundbuch Adligenswil, Plan 18, Sonnmattstrasse 35,

569 m² Hofraum, Garten, Wohnhaus mit Garage Nr. 402 (Einfamilienhaus mit 7-Zimmer-Wohnung und 2-Zimmer-Einliegerwohnung im Kellergeschoss), versichert Fr. 734 000.–,

Katasterschätzung: Fr. 437 000.– (1991), konkursamtliche Schätzung: Fr. 960 000.–.

2. Grundstück Nr. 972, Grundbuch Adligenswil, Plan 5, Klein-ebnet,

5257 m² Wald, Gewässer, Acker, Wiese

Katasterschätzung: Fr. 1300.–, konkursamtliche Schätzung: Fr. 1300.–.

3. Grundstück Nr. 716, Grundbuch Adligenswil, Plan 15, Klein-ebnet

2433 m² Hofraum, Garten

Katasterschätzung: Fr. 109 500.– (1991), konkursamtliche Schätzung: Fr. 60 000.–

4a. Grundstück Nr. 1341, Grundbuch Adligenswil, Plan 18, Klein-ebnet

25 m² Hofraum, Katasterschätzung: Fr. 5000.– (1991), konkursamtliche Schätzung: Fr. 5000.–

4b. Grundstück Nr. 1342, Grundbuch Adligenswil, Plan 18, Klein-ebnet

25 m² Hofraum, Katasterschätzung: Fr. 5000.– (1991), konkursamtliche Schätzung: Fr. 5000.–

Die Grundstücke Nr. 619 und 972 gemäss Ziffer 1 und 2 werden gemäss forstamtlicher Auflage (Verbindung des Waldgrundstückes Nr. 972 mit Gebäudegrundstück Nr. 619) laut Verfügung des Volkswirtschaftsdepartementes vom 16. April 1985 als Einheit versteigert.

Mit diesen beiden Grundstücken als Ganzes gelangen die übrigen Steigerungsobjekte zuerst einzeln und danach gesamthaft in Ruf.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.– für die Grundstücke Nr. 619 und 972, wovon Fr. 15 000.– an die Verwertungskosten angerechnet werden; Fr. 20 000.– für das Grundstück Nr. 716, wovon Fr. 5000.– an die Verwertungskosten angerechnet werden und Fr. 5000.– je für die Grundstücke Nr. 1341 und 1342, wovon je Fr. 2000.– an die Verwertungskosten angerechnet werden, in bar oder mit einem durch eine Schweizer Bank an die Order Konkursamt Luzern-Land ausgestellten Check zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 18. Mai 1994, 14 bis 15.30 Uhr.

Die Steigerungsbedingungen und das nachgeführte Lastenverzeichnis liegen den beteiligten Gläubigern ab 10. Mai 1994 während 10 Tagen zur Einsichtnahme auf.

6048 Horw, 22. April 1994 Konkursamt Luzern-Land

Luzern

(5045)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Auftrage des Konkursamtes Nidwalden gelangt im Konkurs über die **JBS Transport AG**, 6362 **Stansstad**, an einmalige öffentliche Versteigerung:

Grundstück Nr. 789, Grundbuch Root, Plan 23, Unterfeld

473 m² Hofraum, Garten

Wohn- und Geschäftshaus Nr. 292, versichert (1991) Fr. 1 015 000.–

Katasterschätzung (1991): Fr. 663 600.–

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 915 500.–

Zeit und Ort der Steigerung: Mittwoch, 25. Mai 1994, 14.30 Uhr, im Restaurant Hirschen, Luzernerstrasse 27, in Root.

Die Steigerungsbedingungen und das nachgeführte Lastenverzeichnis können ab 10. Mai 1994 beim Konkursamt Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, in Horw, eingesehen werden.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.– in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank an die Order Konkursamt Luzern-Land ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 10 000.– an die Verwertungskosten und Fr. 90 000.– an den Steigerungsaufpreis angerechnet.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

6048 Horw, 22. April 1994 Konkursamt Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, Horw

Luzern

(5046)

Berichtigung betreibungsmündliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Kaufmann Hermann**, geb. 1938, Sonnmattstrasse 27, 6043 **Adligenswil**.

Grundpfand: Grundstück Nr. 624, Grundbuch Adligenswil, Plan 18, Sonnmattstrasse 27.

In der Publikation vom 15. April 1994 im Schweizerischen Handelsamtsblatt und vom 16. April 1994 im Luzerner Kantonsblatt wurde irrtümlich Grundstück Nr. 614 angegeben. Der übrige Text der Publikation erfährt keine Änderung.

6048 Horw, 22. April 1994 Konkursamt Luzern-Land, Der Vorsteher: E. Brügger

Luzern

(5044)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkursverfahren gegen **Dieser Heinz**, Kaufmann, Moosstrasse 1, 6131 Menzigen, früher Baldismosstrasse 40, 6043 Adligenswil, gelangen am Dienstag, 24. Mai 1994, 16 Uhr, im Hotel Rössli, Dorfstrasse 1, 6043 Adligenswil, folgende Liegenschaften zur öffentlichen Steigerung:

1/2 Miteigentümer an:

- Grundstück Nr. 2062, Grundbuch Adligenswil, Plan 16, Baldismos, Stockwerkeigentum, 110/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 645 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung laut Plan B sowie 2 Kellerabteilen im Erd- und 1. Wohngeschoss laut Plänen A und B im Gebäude Nr. 270 laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen, Katasterschätzung: Fr. 275 200.– (1991), konkursamtliche Schätzung: Fr. 441 800.–.
- Grundstück Nr. 1059, 1/14 Miteigentumsanteil lit. h, (70001), Grundbuch Adligenswil, Plan 16, Baldismos, 341 m² Hofraum, Einstellhalle Nr. 270a, versichert Fr. 210 000.–, Katasterschätzung: Fr. 14 800.–, konkursamtliche Schätzung: Fr. 23 200.–.
- Grundstück Nr. 1059, 1/14 Miteigentumsanteil lit. m (70002), Grundbuch Adligenswil, Plan 16, Baldismos, 341 m² Hofraum, Einstellhalle Nr. 270a, versichert Fr. 210 000.–, Katasterschätzung: Fr. 16 800.–, konkursamtliche Schätzung: Fr. 23 200.–.

Die Grundstücke werden gesamthaft versteigert.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 80 000.– in bar oder mit einem durch eine Schweizer Bank an die Order Konkursamt Luzern-Land ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 10 000.– an die Verwertungskosten und Fr. 70 000.– an den Steigerungsaufpreis angerechnet.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 18. Mai 1994, 10.30 bis 11.45 Uhr.

Die Steigerungsbedingungen und das nachgeführte Lastenverzeichnis liegen den beteiligten Gläubigern ab 10. Mai 1994 während 10 Tagen zur Einsichtnahme auf.

6048 Horw, 22. April 1994

Konkursamt Luzern-Land

Uri

(5047)

Konkursamtliche Grundstücksteigerungen

Die konkursamtlichen Grundstücksteigerungen erfolgen im Auftrag des Konkursamtes Nidwalden, 6370 Stans.

Im Konkurs der **Bau-Allround AG**, Seestrasse 2, 6052 Hergiswil, gelangt am Mittwoch, 25. Mai 1994, 16 Uhr, im Restaurant Lehnhof, Lehnplatz, 6460 Altdorf, an die einmalige öffentliche Steigerung: Grundstück HB 605, Flüelen, Stockwerkeigentum: 58/1000 Miteigentum an HB 577, Haus 2, Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 211 im Erdgeschoss mit Sondernutzungsrechten am PW-Autobestellplatz Nr. 211 in der Autoeinstellhalle, am Kellerabteil Nr. 211 im Kellerraum und ausschliesslichem Gartenbenutzungsrecht, laut Begründungsakt und Aufteilungsplan, gemäss Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 430 000.–.

Grundstück HB 669, Flüelen, 28/1000 Miteigentum an HB 583

(Miteigentumsanteil Nr. 15, Seeparkanteil)

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 35 000.–.

Auflage des rechtskräftigen und nachberechneten Lastenverzeichnisses betreffend HB 605, Flüelen, sowie der Steigerungsbedingungen betreffend HB 605, Flüelen, und HB 669, Flüelen, 29. April 1994 bis 10. Mai 1994 beim Konkursamt Uri I, Lehnplatz 15, 6460 Altdorf. Der Zeitpunkt für allfällige Einsichtnahmen ist telefonisch zu vereinbaren. Die Grundstücke werden an diesem einzigen Steigerungstag an den Meistbietenden zugeschlagen ohne Rücksicht auf die konkursamtlichen Schätzungen.

Der Ersteigerer hat für das Grundstück HB 605, Flüelen, vor dem Zuschlag Fr. 100 000.– zu bezahlen, wovon Fr. 80 000.– an den Steigerungsaufpreis und Fr. 20 000.– als Depot an die Verwertungskosten angerechnet werden. Die Fr. 100 000.– sind unmittelbar vor dem Zuschlag in bar oder Bankcheck einer Kantonal-, Gross- oder Regionalbank zu bezahlen.

Der Ersteigerer hat für das Grundstück HB 669, Flüelen, vor dem Zuschlag Fr. 10 000.– zu bezahlen, wovon Fr. 8000.– an den Steigerungsaufpreis und Fr. 2000.– als Depot an die Verwertungskosten angerechnet werden. Die Fr. 10 000.– sind unmittelbar vor dem Zuschlag in bar oder Bankcheck einer Kantonal-, Gross- oder Regionalbank zu bezahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Besichtigung der Steigerungsobjekte am Donnerstag, 5. Mai 1994 nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Uri I, Lehnplatz 15, 6460 Altdorf, Telefon 044 2 39 49.

6460 Altdorf, 22. April 1994

Konkursamt Uri I:
Dr. W. Zwysig

St. Gallen

(5048)

Steigerungsbekanntmachung

Im Auftrag des Konkursamtes Thurgau gelangt im Konkurs über die Firma **Peter Pan AG**, Romanshornstrasse 303, Moos, 8580 Hefenhofen, die folgende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:

Grundpfand:

Grundstück Parzelle Nr. 1160, Wohnhaus mit Scheune, 3759 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiese, Gewässer, an der Bischofszeller Strasse 227 und Nr. 1161, 884 m² Wiese, an der Bischofszeller Strasse in 9212 Arnegg, Grundbuchamt Gossau.

Ganttag: Freitag, 27. Mai 1994, 15 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Sternen, Bischofszeller Strasse 369, 9212 Arnegg.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 290 000.–.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 25. April 1994 bis 5. Mai 1994.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– zu leisten. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert zehn Tagen seit der Gant zu leisten.

Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.41) verwiesen.

Das Grundstück kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt (Tel. 071 21 37 67) sowie am Ganttag von 14 bis 14.30 Uhr besichtigt werden.

9001 St. Gallen, 18. April 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Der Konkursbeamte: R. Sutter

St. Gallen

(5049)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Gemeinschaften: **Forster-Gältli Urs**, 1941, Bildfeldstrasse 46b, 9552 Bronschhofen.

Steigerungstag: Freitag, 27. Mai 1994, 14.45 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Pilgerhaus, Dreibrunnen, 9552 Bronschhofen.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 26. April bis 6. Mai 1994.

Steigerungsobjekt:

Grundbuch Bronschhofen SG: Grundstück Nr. 5009, Stockwerkeigentum an der Eggwilstrasse 4, 9552 Bronschhofen, bestehend aus 75/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1928, mit Sonderrecht an der 5½-Zimmer-Wohnung in 3. Stock, rechts, mit Nebenraum und Kellerabteil Nr. 8, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplan vom 13. April 1972, Beleg 90, sowie Abänderungsvertrag vom 26. April 1973, Beleg 116.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 400 000.–.

Bemerkungen

- Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– zu leisten.
- Das Steigerungsobjekt kann am Steigerungstag um 14 Uhr besichtigt werden.
- Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen.

9242 Oberuzwil, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Oberuzwil:
U. Ghirlanda

Aargau

(5091)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurs des **Ruckenstein Willy**, geb. 1945, Heizungsinstallateur, **Kaiserstuhl**, bringt das Konkursamt Zuzach, in Brugg, am Freitag, 27. Mai 1994, 14.30 Uhr, im Bezirksgerichtssaal Brugg, die nachstehenden Grundstücke öffentlich zur Steigerung:

1. GB Kaiserstuhl Nr. 3, Plan 1

1,58 Aren Gebäudeplatz Rheingasse

Wohnhaus Nr. 2 brandversichert zu Fr. 899 000.–

Konkursamtliche Schätzung Fr. 930 000.–

2. GB Kaiserstuhl Nr. 144, Plan 3

4,68 Aren Garten, Wald, Bleichweg

Konkursamtliche Schätzung Fr. 5000.–

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag folgende Anzahlungen zu leisten:

Für die Liegenschaft Ziff. 1 eine Anzahlung von Fr. 70 000.– und einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 10 000.–. Für die Liegenschaft Ziff. 2 eine Anzahlung von Fr. 3000.– und einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 2000.–. Die geleisteten Anzahlungen werden vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet.

Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Baranzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 2. bis 11. Mai 1994 beim Konkursamt Zuzach, in Brugg, zur Einsicht auf.

Das Steigerungsobjekt kann nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Zuzach, in Brugg (Tel. 056 41 85 74), besichtigt werden.

5200 Brugg, 19. April 1994

Konkursamt Zuzach
in Brugg

Aargau

(5090)

Im Konkursverfahren des **Andres-Makmay Beat**, geb. 1951, von Aetingen SO, in 3074 Muri, gelangen im Auftrag des Konkursamtes Bern, Mittwoch, 1. Juni 1994, 15 Uhr, im Restaurant Linde, 5603 Staufen, nachstehende Liegenschaften zur einmaligen öffentlichen Steigerung:

a. Grundbuch Lenzburg Nr. 506

11,06 a Gebäudeplatz, Bahnhofstrasse, Wohnhaus, Restaurant

Nr. 685 (Castle-Bar, Dancing Schloßli)

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 590 000.–.

b. Grundbuch Lenzburg Nr. 3337

5,94 a Gebäudeplatz, Bahnhofstrasse, Wohnhaus Nr. 1711

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 405 000.–.

Bezüglich GB Lenzburg Nr. 506 hat der Ersteigerer zusätzlich zum Kaufpreis das Gross- und Kleininventar im Gesamtschätzungsbeitrag von Fr. 65 131.– zu übernehmen.

Es erfolgt zuerst ein Einzel- und alsdann ein Gesamttruf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag folgende Anzahlungen in Form eines von einer schweizerischen Bank ausgestellten Bankchecks zu leisten:

GB Lenzburg	Anzahlung Fr.	Verwertungs-kostenvorschuss Fr.	Total Fr.
506	150 000.–*	20 000.–	170 000.–
3337	40 000.–*	10 000.–	50 000.–

*Die Anzahlung wird vollumfänglich am Kaufpreis angerechnet. Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Besichtigung der Steigerungsobjekte:

– Freitag, 27. Mai 1994, 15 bis 16 Uhr.

– Mittwoch, 1. Juni 1994, 13.30 bis 14.30 Uhr.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 2. bis 11. Mai 1994 beim Konkursamt Lenzburg zur Einsicht auf.

5600 Lenzburg, 18. April 1994

Konkursamt Lenzburg
Tel. 064 51 62 22

Aargau

(4893)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Das Konkursamt des Bezirks Kulm, 5036 Oberentfelden, versteigert im Konkurs der **Terdorn AG, Wollerau**, im Rechtshilfeauftrag des Konkursamts Höfe, Wollerau,

am Donnerstag, 26. Mai 1994, 14 Uhr, im Gemeindehaus Oberentfelden (Saal im 4. Stock) folgende Liegenschaft:

1. Grundbuch Menziken Nr. 2838, Plan 1, Parzelle 2582

1,79 Aren Gebäudeplatz und Garten, Hintere Platte, Einfamilienhaus Nr. 1742

2. Grundbuch Menziken Nr. 2874

1/99 Miteigentum an der Liegenschaft GB 1383, Hintere Platte

3. Grundbuch Menziken Nr. 2875

1/99 Miteigentum an der Liegenschaft GB 1383, Hintere Platte

Es handelt sich um ein 4½-Zimmer-Reihen-Einfamilienhaus (1992) an der Eichenstrasse 5, Menziken, sowie um zwei Plätze in der Einstellhalle.

Die drei Grundstücke werden gesamthaft versteigert.

Konkursamtliche Schätzung (gesamthaft): Fr. 600 000.–

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 60 000.– in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von Fr. 7000.– zur Sicherung der Verwertungskosten, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 2. bis 11. Mai 1994 beim Konkursamt Kulm in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock) zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Donnerstag, 28. April 1994, 14.30 bis 15 Uhr.

5036 Oberentfelden, 22. April 1994

Konkursamt Kulm
in Oberentfelden
Telefon 064 43 50 46

Vaud

(5092)

Vente immobilière – immeuble du XIXe rénové

Café-restaurant et 4 appartements

Mercredi 1er juin 1994 à 14 h., à Cully, en salle du Tribunal, Maison de Ville, rue Davel 9, l'office soussigné procédera, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Lausanne, à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de la masse en faillite **Bureau immobilier Zbinden & Bietry SA**, siège à **Paudex**, à savoir: Commune de Cully: Au lieu dit «A Cully, place de l'Hôtel de Ville 6» Parcelle RF no 55, fo 1, consistant en:

Habitation et café-restaurant 124 m²

(AI no 206)

Places-jardins 1 m²

Surface totale: 125 m²

Estimation fiscale (RG 1992): fr. 1 500 000.–

Valeur ass. incendie, indice 108: fr. 1 879 794.–

Estimation de l'office et d'expert: fr. 1 360 000.–

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites de Lavaux, chemin de Versailles 6, à 1096 Cully, dès le 9 mai 1994, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE) du 16 décembre 1983) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

Des publications ultérieures indiqueront la date des visites.

1096 Cully, 19 avril 1994

Office des faillites de Lavaux:
J.-L. Decurnex, substitut

Vaud

(4894)

Vente immobilière – Locatif (5 appartements et 1 local commercial)

Le vendredi 27 mai 1994, à 14 h. 30, à Morges, en salle de conférences de l'office des faillites de Morges, rue Gare 15, 2e étage, il sera procédé, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Lausanne, à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de la masse en faillite **Bureau Immobilier Zbinden & Bietry SA**, Paudex, siège à **Pully**, à savoir:

Commune de Morges «Grand-Rue 91 – Impasse de l'Enfant Prodigue»

Parcelle RF no 85, folio 4, consistant en:

– Habitation et boucherie (AI 830) de 116 m²

Estimation fiscale 1992: fr. 1 470 000.–

Valeur assurance-incendie (ind. 108): fr. 1 217 011.–

Estimation de l'office selon expert: fr. 1 530 000.–

Les conditions de ventes seront déposées au bureau de l'office des faillites de Morges, dès le lundi 7 mai 1994, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles resteront à disposition des amateurs jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE) du 16 décembre 1983) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

Une date pour les visites est prévue le jeudi 19 mai 1994 à 14 h. sur place (rens. 021 802 31 51).

1110 Morges, 13 avril 1994

Office des faillites de Morges:
P. Chavaillaz, chef bureau A

Valais

(5093)

Failli: **Berset Joël**, travaux spéciaux, **Saxon**. Il sera procédé en unique enchère au plus offrant, le 28 avril 1994, à 14 h. 30, dans les bureaux du failli, place de Gottfried, Immeuble Saxonor A, 1er étage, Saxon, à la vente des biens suivants:

Photocopieur Rank Xerox 5034

Fax Rank Xerox 7033

Destructeur de documents Dahle 20.100

Calculatrice Sharp CS 1627

Calculatrice Sharp CS 2630

Machine à écrire Olivetti ET 116

Agrafeuse électrique Rapid 100

2 ordinateurs Macintosh IIsi 2/44 MB

2 écrans A4 noir/blanc pivotables Radius

2 claviers Saratoga

Imprimante Personal Laser Writer

2 logiciels réseau «Tops»

Disque amovible 45 MB + cartouche

Traitement de texte MAC Write II

Officemaker Compatibilité

3 bureaux Bigla Intero, dont 1 avec retour dactylo

1 bureau Bigla Dialog

3 armoires Bigla portes coulissantes

2 armoires Bigla à rideau + plateau

3 armoires Bigla à rideau

1 armoire Bigla à portes battantes

Table pour imprimante

3 chaises de bureau Conforto 1670

Bureau d'angle en chêne

Chaise de bureau Stoll Giroflex 65-7560

5 armoires de classement

Conditions de vente:

Paiement comptant, enlèvement immédiat.

Les biens seront visibles une demi-heure avant l'enchère.

1920 Martigny, 19 avril 1994

Le préposé substitut extraordinaire:
P.-C. Sauthier, avocat

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati e i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sotto avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Luzern (5050)

Betriebsungsamtliche Grundstücksteigerung
Schuldner: **Bühlmann Jürg**, geb. 1951, Selzacherstrasse 7, 4514 Lom-miswil.

Grundpfand:
Grundstück Nr. 266, Grundbuth Greppen, Plan 6, Kriesbaumhof, 332 m² Hofraum
Wohnhaus Nr. 172, versichert Fr. 214 000.– (1991)
Katasterschätzung: Fr. 199 200.– (1988)
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 413 900.–
Die Verwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 4. Rang verlangt.

Zeit und Ort der Steigerung: Montag, 27. Juni 1994, 14.30 Uhr im Hotel St. Wendelin in Greppen.
Eingabefrist: bis 11. Mai 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 30. Mai bis 9. Juni 1994 beim Konkursamt Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, Horw, und beim Betriebsamt Greppen in Weggis.
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.– in bar oder mit einem durch eine Schweizer Bank an die Order Konkursamt Luzern-Land ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 10 000.– an die Verwertungskosten und Fr. 40 000.– an den Steigerungsaufpreis angerechnet.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

6048 Horw, 22. April 1994 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (5051)

Betriebsungsamtliche Grundstücksteigerung
Schuldner: **Gossweiler Roberto**, geb. 13. Juli 1949, von Winterthur, Wirtschaftsberater MBA, wohnhaft gewesen in 6174 Sörenberg, Haldenweg 5, nun unbekannten Aufenthalts.

Grundpfand: Grundstück Nr. 1517, Plan Nr. 42, Grundbuch Flühli, Flühlihüttenboden, 3 a 67 m² Hofraum.
Wohnhaus Nr. 1197, versichert Fr. 535 000.–
Katasterschätzung (1990) Fr. 412 200.–
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 550 000.–

Der jeweilige Eigentümer von Grundstück Nr. 1517 ist Miteigentümer zu 1/4 an Grundstück Nr. 1616, Plan Nr. 40, 42, Grundbuch Flühli, Flühlihüttenboden, 2 a 59 m² Wege. Katasterschätzung: Keine. Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 8000.–.

Die Verwertung des Grundstücks wird von zwei Grundpfandgläubigerinnen mit gesetzlichem, allen eingetragenen Belastungen vorgehend Pfandrecht, einer Grundpfandgläubigerin mit vertraglichen Pfandrecht im ersten bis vierten Rang und von Pfändungsgläubigern verlangt.

Zeit und Ort der Steigerung: Montag, 27. Juni 1994, 14 Uhr, im Hotel Kurhaus, 6173 Flühli.
Eingabefrist: bis 16. Mai 1994.

Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis erfolgt vom 6. bis 15. Juni 1994 beim Konkursamt Entlebuch in Schüpheim und beim Betriebsamt Flühli.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.– in bar oder mit einem von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 40 000.– an den Steigerungsaufpreis und Fr. 10 000.– an die Verwertungskosten angerechnet.

Besichtigungen sind mit dem Betriebsamt Flühli (Tel. 041 78 11 72) zu vereinbaren.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

6170 Schüpheim, 16. April 1994 Konkursamt Entlebuch

Solothurn (4953²)

Betriebsungsamtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldnerin: **Birchmeier August Söhne A G**, Murgenthalerstrasse 394, 4855 Wolfwil.

Liegenschaft und Zugehör:
GB Wolfwil Nr. 1171, 1 ha 22 a 90 m² Höhebann, Fabrikgebäude Nr. 394, Gebäudeversicherung Fr. 7 897 500.–; Magazin Nr. 401, Gebäudeversicherung Fr. 123 750.– und Veloständer Nr. 402, Gebäudeversicherung Fr. 37 500.–, an der Murgenthalerstrasse, Katasterschätzung Fr. 1 681 300.–, Industriezone 1.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 5 330 000.–
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 10. Rang.

Steigerungstag: Donnerstag, 7. Juli 1994, 9.30 Uhr.
Steigerungsort: Amthaus Balsthal, Sitzungszimmer Erdgeschoss.

Eingabefrist bis und mit 12. Mai 1994 (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während 10 Tagen ab dem 6. Juni 1994.

4710 Balsthal, 14. April 1994 Betriebsamt Thal-Gäu

Solothurn (4506¹)

Betriebsungsamtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldner: **Grütter Jean-Pierre**, Gensenstrasse 10, 8006 Zürich.

Liegenschaft und Zugehör:
GB Matzendorf Nr. 593, 1509 m², Gartenstrasse mit Wohnhaus Nr. 26
Katasterschätzung: Fr. 386 600.–
Gebäudeversicherung: Fr. 1 014 000.–
und Garage Nr. 26a
Katasterschätzung: Fr. 19 100.–
Gebäudeversicherung: Fr. 33 750.–

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 1 291 800.–
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 5. Rang.

Steigerungstag: 22. Juni 1994, 9.30 Uhr.
Steigerungsort: Amthaus Balsthal, Sitzungszimmer Erdgeschoss.

Eingabefrist bis und mit 9. Mai 1994 (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während 10 Tagen ab dem 1. Juni 1994.

4710 Balsthal, 29. März 1994 Betriebsamt Thal-Gäu

Solothurn (4259¹)

Betriebsungsamtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldner: **Nydegger Jürg**, Bierigstrasse 11, 3608 Thun.

Liegenschaft und Zugehör:
1. GB Oensingen Nr. 919, 7 a 70 m², Wolfacker, Gewerbezone
Katasterschätzung: Fr. 28 800.–
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 231 000.–

2. GB Oensingen Nr. 920, 2 a 38 m², Wolfacker, Gewerbezone
Katasterschätzung: Fr. 6 800.–
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 71 400.–

3. GB Oensingen Nr. 921, 11 a 01 m², Wolfacker, Gewerbezone
Katasterschätzung: Fr. 57 600.–
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 330 300.–

4. GB Oensingen Nr. 923, 3 a 23 m², Gummertli, Gewerbezone
Katasterschätzung: Fr. 12 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 96 900.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

Die obgenannten Grundstücke sind Gegenstand einer laufenden Baulandumlegung.

Steigerungstag: 21. Juni 1994, 9.30 Uhr.
Steigerungsort: Amthaus Balsthal, Sitzungszimmer Erdgeschoss.

Eingabefrist bis und mit 9. Mai 1994 (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während 10 Tagen ab dem 1. Juni 1994.

4710 Balsthal, 30. März 1994 Betriebsamt Thal-Gäu

Solothurn (4507¹)

Betriebsungsamtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldnerin: **Peyer Anne**, Maackerkweg 6, 4710 Balsthal.

Liegenschaft und Zugehör:
GB Balsthal Nr. 2821, 7 a 62 m², Maackerkweg mit Wohnhaus Nr. 6.
Katasterschätzung: Fr. 126 230.–
Gebäudeversicherung: Fr. 456 400.–

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 402 860.–
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen von div. Pfändungsgläubigern.

Steigerungstag: 24. Juni 1994, 9.30 Uhr.
Steigerungsort: Amthaus Balsthal, Sitzungszimmer Erdgeschoss.

Eingabefrist bis und mit 9. Mai 1994 (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während 10 Tagen ab dem 1. Juni 1994.

4710 Balsthal, 29. März 1994 Betriebsamt Thal-Gäu

Solothurn (4508¹)

Betriebsungsamtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldnerin: **Torgler-Jörg Michaela**, Blattweid, 6017 Ruswil.

Liegenschaft und Zugehör:
GB Oensingen Nr. 1340, 143/1000 Miteigentum an Nr. 51 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmerwohnung mit Garage Nr. 6 und Keller Nr. 6.

Katasterschätzung: Fr. 146 750.–
Gebäudeversicherung: Fr. 334 727.–

Der jeweilige Eigentümer ist auch Miteigentümer zu 1/3 Anteil an GB Oensingen Nr. 1496, enthaltend: 1 a 57 m² Hinterdorf.

Katasterschätzung Fr. 11 200.–
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 490 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

Steigerungstag: 23. Juni 1994, 9.30 Uhr.
Steigerungsort: Amthaus Balsthal, Sitzungszimmer Erdgeschoss.

Eingabefrist bis und mit 9. Mai 1994 (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während 10 Tagen ab dem 1. Juni 1994.

4710 Balsthal, 30. März 1994 Betriebsamt Thal-Gäu

Solothurn (4509¹)

Betriebsungsamtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldner: Die Miteigentümer zu je 1/2 Anteil:

1. **Zbinden Bruno**, Weiermattstrasse 839, 4717 Mümliswil

2. **Zbinden Rosmarie**, Hauptstrasse 180, 4717 Mümliswil.

Liegenschaft und Zugehör:
GB Mümliswil Nr. 1459, 6 a 89 m², Rainmatten mit Wohnhaus Nr. 839 an der Weiermattstrasse.

Katasterschätzung: Fr. 186 200.–
Gebäudeversicherung: Fr. 580 000.–

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 637 800.–

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

Steigerungstag: 20. Juni 1994, 9.30 Uhr.

Steigerungsort: Amthaus Balsthal, Sitzungszimmer Erdgeschoss.
Eingabefrist bis und mit 9. Mai 1994 (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während 10 Tagen ab dem 1. Juni 1994.

4710 Balsthal, 29. März 1994 Betriebsamt Thal-Gäu

Aargau (5105)

Betriebsamtliche Versteigerung
Schuldner:

Meier Max, Sallo Solaria, 6718 Olivone, zu 1/2, und

Koch Jürgen, Aeschstrasse 45, 5430 Wettingen, zu 1/2.

GB Baden Nr. 389, Plan 52, Wohnhaus und Restaurant Hörnli, 1,54 a, Kurplatz 5, 5400 Baden.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 800 000.–

Die Verwertung erfolgt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 1. und 2. Rang.

Die Steigerung findet am Mittwoch, 6. Juli 1994, um 14.30 Uhr, im Rathaus, 5430 Wettingen, statt.

Eingabefrist: 25. April bis 1. Juni 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 13. bis 22. Juni 1994.

Der Ersteigerer hat Fr. 90 000.– in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check unmittelbar vor dem Zuschlag zu leisten. Davon dienen Fr. 15 000.– als Sicherheit für die Verwertungskosten. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht. Die Besichtigung der Liegenschaft ist auf Freitag, 24. Juni 1994, 14.30 Uhr, nach telefonischer Voranmeldung vorgesehen.

5402 Baden, 19. April 1994 Betriebsamt Baden

Ticino (4411¹)

Esec. n. 290037

Inc. Imm. n. 1246/93

Debitrice: **Eichelberger U. Immobiliari A G**, 3360 Herzogenbuchsee.

Terzo proprietario del pegno: Immobiliengesellschaft Vorstadt AG,

4705 Wangen an der Aare.

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Monteggio.

Proprietà per piani:

103/1000 Comproprietà del fondo part. 1721 con diritto esclusivo

sull'appartamento n. 1, composto da: atrio, soggiorno,

pranzo, cucina, 2 camere, bagno, doccia, lavanderia, al

piano rialzato e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 9 238 400.–

Valore di stima peritale: fr. 322 200.–

104/1000 Comproprietà del fondo part. 1721 con diritto esclusivo

sull'appartamento n. 2, composto da: atrio, soggiorno,

pranzo, cucina, 2 camere, bagno, doccia, al piano rialzato e

meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 9 328 100.–

Valore di stima peritale: fr. 329 600.–

105/1000 Comproprietà del fondo part. 1721 con diritto esclusivo

sull'appartamento n. 3, composto da: atrio, soggiorno,

pranzo, cucina, 2 camere, bagno, doccia, al piano rialzato e

meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 9 417 800.–

Valore di stima peritale: fr. 325 600.–

117/1000 Comproprietà del fondo part. 1721 con diritto esclusivo

sull'appartamento n. 4, composto da: atrio, soggiorno,

pranzo, cucina, 3 camere, bagno, doccia, lavanderia, bal-

cone, al primo piano e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 10 494 100.–

Valore di stima peritale: fr. 336 600.–

115/1000 Comproprietà del fondo part. 1721 con diritto esclusivo

sull'appartamento n. 5, composto da: atrio, soggiorno,

pranzo, cucina, 3 camere, bagno, doccia, lavanderia, bal-

cone, al primo piano e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 10 314 700.–

Valore di stima peritale: fr. 329 200.–

105/1000 Comproprietà del fondo part. 1721 con diritto esclusivo

sull'appartamento n. 6, composto da: atrio, soggiorno,

pranzo, cucina, 2 camere, bagno, doccia, 2 balconi, al

primo piano e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 9 417 800.–

Valore di stima peritale: fr. 302 000.–

123/1000 Comproprietà del fondo part. 1721 con diritto esclusivo

sull'appartamento n. 7, composto da: atrio, soggiorno,

pranzo, cucina, 3 camere, bagno, doccia, lavanderia, bal-

cone, al secondo piano e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 11 032 200.–

Valore di stima peritale: fr. 346 400.–

120/1000 Comproprietà del fondo part. 1721 con diritto esclusivo

sull'appartamento n. 8, composto da: atrio, soggiorno,

pranzo, cucina, 3 camere, bagno, doccia, lavanderia, bal-

cone, al secondo piano e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 10 763 150.–

Valore di stima peritale: fr. 339 200.–

108/1000 Comproprietà del fondo part. 1721 con diritto esclusivo

sull'appartamento n. 9, composto da: atrio, soggiorno,

pranzo, cucina, 2 camere, bagno, doccia, 2 balconi, al

secondo piano e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 9 686 850.–

Valore di stima peritale: fr. 311 200.–

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 3 maggio 1994.

Data e luogo dell'incanto: 1° luglio 1994, ore 14, presso l'Ufficio di esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano, al 1° piano, porta C4.18.

Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal 13 giugno 1994 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, 25 marzo 1994 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

Ticino				(47381)
				Inc. Imm. 1621
Avviso d'incanto unico				EPI 426733
Debitore: <i>Gatti Giuseppe</i> , 1952, via al Bongio 23D, <i>Coldrerio</i> .				
Immobile da realizzare: nel comune di Coldrerio (RFD)				
Ubicazione	Descrizione	Mappa n.	Misura m²	Stima uff. fr.
Bongio	A fabbr. abit.	1337	116	340 000.-
	B fabbricato		39	in A.
	C fabbricato		42	40 000.-
	d giardino		824	31 312.-
			1021	411 312.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 055 000.-
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari: entro il 5 maggio 1994 (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali).
 Condizioni d'asta: sono depositate presso l'Ufficio a decorrere dal 13 maggio 1994 e per dieci giorni consecutivi.
 Data e luogo dell'incanto: martedì 21 giugno 1994, alle ore 15, c/o la sala del Consiglio comunale di Coldrerio.
 Sopralluogo: per visione immobile, martedì 14 giugno 1994, dalle ore 15 alle 15.30, via al Bongio 23D.
 Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.
 6850 Mendrisio, 11 aprile 1994 Ufficio esecuzioni e fallimenti:
 A. Caimi, uff.

Ticino				(44121)
Avviso d'incanto unico				Esec. n. 288043
Debitore: <i>Maxinvest Team SA, Muzzano.</i>				Inc. n. 1314
Immobili da realizzare: nel comune di Breganzona.				
<u>Ubicazione</u>	<u>Descrizione</u>	<u>Mappale n.</u>	<u>Misura m²</u>	<u>Stima uff. fr.</u>
Al Ronco	prato	1363	771	289 125.-
Valore di stima peritale: fr. 346 950.-				
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno 2 maggio 1994.				
Data e luogo dell'incanto: 30 giugno 1994 ore 10 presso l'Ufficio esecuzione del Distretto di Lugano, via Bossi 2a, Lugano.				
Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 16 giugno 1994 e per dieci giorni consecutivi.				
6901 Lugano, 24 marzo 1994				Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

Ticino		(50523)	
Avviso d'incanto unico		Inc. 1619 - EPI 422769	
Debitore: <i>Nigris Silvano</i> , via Volta 4A, 6830 Chiasso.		<i>Chiasso</i> .	
Terzo proprietario del pegno: Immobiliare Fazio SA, via Volta 4A, 6830 Chiasso.			
Immobile da realizzare: nel comune di Chiasso, RFD			
Ubicazione	Descrizione	Mappa n.	Misura m ²
Via A. Volta A. palazzo		1903	706
B. autorimessa			
sotterranea			201
pte.			414 000.-
c. piazzale			139
d. giardino			192
			302 400.-
			1238
			5 975 325.-
Valore complessivo di stima peritale: fr. 8 590 000.-.			
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari: (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali) entro il 12 maggio 1994.			
Le condizioni d'asta: sono depositate presso l'Ufficio a decorrere dal 10 giugno 1994 e per dieci giorni consecutivi.			
Data e luogo dell'incanto: giovedì 7 luglio 1994 dalle ore 15 in avanti presso la sala del consiglio comunale di Chiasso.			
Sopralluogo: giovedì 30 giugno 1994 dalle ore 15 alle 15.30 in via A. Volta 4A.			
Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.			
6850 Mendrisio, 15 aprile 1994		Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.	

Vaud

(5054)

Vente immobilière – appartement de 7 pièces en duplex en PPE, bénéficiant de 2 places de parc intérieures

Le jeudi 30 juin 1994, à 15 h., à la salle du Tribunal de district, Hôtel de Ville, à 1170 Aubonne, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de *Ruprecht Roberto*, Restaurant Casa Rolandi, Ponce de Leon Blvd 1930, *Coral Gables Miami, USA*, à savoir:

Commune d'Aubonne; «Le Clos d'Asper».

Parcelle RF no 1275, propriété par étages soit part de 88,85/1000 de p. 1180, avec droit exclusif sur: Deuxième étage: Appartement de 4 pièces, hall, cuisine, salle de bains, WC séparés et réduit. Combles: Galerie de 3 pièces et douche, orientation Nord-Sud partie Ouest avec une cave formant le lot 22 du plan.

Mentions: PPE avant construction RF no 83560 du 16 octobre 1981.

Règlement PPE RF no 83560 du 16 octobre 1981.

Estimation fiscale 1989: fr. 506 000.–

Estimation de l'office selon expert: fr. 550 000.–

Description de la parcelle de base

Parcelle RF no 1180, feuille 10, sise «Le Clos d'Asper», à 1170 Aubonne, en nature de:

Immeuble en PPE (AI 1217) 498 m²

Places-jardins 3048 m²

Surface totale 3546 m²

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1er rang.

Délai pour les productions: 12 mai 1994.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office soussigné le 10 juin 1994. Elles resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Des publications ultérieures indiqueront la date de la visite (rens. téléphone 021 808 50 20).

1170 Aubonne, 18 avril 1994

Office des poursuites d'Aubonne:
P. Rime, préposé

Vaud (4895)

Vente immobilière – bâtiment locatif et commercial

Le vendredi 1er juillet 1994, à 14 h., à la salle de la Justice de Paix, rue du Simplon 22, à Vevey, l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de *YFF SA en liquidation*, Colondalles 89, 1820 Montreux, à savoir:

Commune de Vevey

Parcelle RF no 798, fo. 29 du plan, sise rue de la Madeleine 24/avenue P. Cérésolle 7-9, consistant en:

- Habitations et magasins (AI 2318) 1011 m²
- Estimation fiscale 1992 RG: fr. 5 140 000.-
- Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 9 700 000.-

Mentions

RF 191 430 du 21 février 1958: 30/100 de parcelle RF 801 dépendent de ce bien-fonds.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rangs pour le capital et les intérêts du 2e rang.

Délai pour les productions: 12 mai 1994.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 6 juin 1994. Elles pourront être attaquées dans un délai de dix jours dès la date de dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de famille ou acte de naissance) et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1800 Vevey, 19 avril 1994

Office des poursuites de Vevey:
B. Chapuis, préposé

Vaud (5094)

Ventes immobilières - appartements en PPE

Le jeudi 14 juillet 1994, à Yverdon, salle du Tribunal, Hôtel-de-Ville, 1^{er} étage, l'office des poursuites d'Yverdon procédera aux ventes aux enchères publiques des PPE, propriétés *Blum Huzar*, chemin des Corbillettes 36, 1218 Grand-Saconnex, soit:

Commune de Treyvogues; Au Champ-Muraz

à 14 heures; parcelle RF no 189, part de 21/1000 de P. 133, avec droit exclusif sur:

1^{er} niveau: appartement d'environ 90 m², et loggia d'environ 6 m²
sous-sol: cave-abri d'environ 6,5 m² constituant le lot 12 des plans, avec utilisation d'une place de parc intérieure no 26 et extérieure no 21, ainsi que d'un jardin, no 12.

Estimation fiscale 1988: fr. 9500.-.

Estimation de l'office des poursuites d'Yverdon, selon rapport d'expertise: fr. 315 000.-.

à 15 heures; parcelle RF no 188, part de 16/100 de P. 133, avec droit exclusif sur:

1^{er} niveau: appartement d'environ 65 m² et loggia d'environ 6 m²
sous-sol: cave-abri d'environ 6,5 m², constituant le lot 11 des plans, avec utilisation d'une place de parc intérieure no 25 et d'un jardin no 11.

Estimation fiscale 1988: fr. 7000.-.

Estimation de l'office des poursuites d'Yverdon, selon rapport d'expertise: fr. 227 500.-.

à 16 heures; parcelle RF no 215, part de 25/1000 de P. 133, avec droit exclusif sur:

1^{er} niveau: une salle de classe d'environ 110 m², constituant le lot 38 du plan.

Estimation fiscale 1988: fr. 11 000.-.

Estimation de l'office des poursuites d'Yverdon, selon rapport d'expertise: fr. 352 000.-.

Délai pour les productions: 1^{er} juin 1994.

Les conditions de vente, les états des charges et descriptifs ainsi que le rapport d'estimation seront à disposition des amateurs au bureau de l'office des poursuites d'Yverdon, dès le 13 juin 1994.

Vente requise par des créanciers saisissants.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 février 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1401 Yverdon, 29 avril 1994

Office des poursuites d'Yverdon:
G. Laurent, préposé

Genève (4896)

Vente immobilière

Le vendredi 24 juin 1994, à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites de la Rive Droite, rue François-Dussaud 20, 1227 Les Acacias, rez-de-chaussée, la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au registre foncier au nom de la *Société Pâquis-Ecole SA*, per adresse Jean Simonin SA, rue Le-Corbusier 12, à Genève (débiteurs: Monsieur Jean-Pierre Butty et Madame Iléana Ricco).

Désignation des immeubles

Les immeubles sont situés sur la commune de Genève, section Cité, rue des Pâquis 23/rue de Zurich 2.

Ils consistent en les lots de PPE nos 22 et 23, parcelle 1957, index 1, plan 59.

Le lot no 22 d'une surface de 84 m², représente 49/1000 de copropriété et le lot no 23, d'une surface de 154 m², représente 89/1000 de copropriété.

Ces immeubles sis au premier étage d'un bâtiment de 7 étages sur rez sont actuellement aménagés en un hôtel, «Le Pâquis-Fleury».

Description du bâtiment:

Le bâtiment a été partiellement rénové dans les années 70 et est en bon état d'entretien (vétusté normale).

Description de l'hôtel:

L'hôtel est séparé en deux parties par un palier commun.

Il comporte 12 chambres (8 d'un côté, et 4 de l'autre) toutes avec lavabo, et 4 WC-Bain.

La majorité des chambres sont séparées par des galandages.

En limite du lot no 22 de la parcelle no 1957, un accès à la parcelle no 3931, index 2 a été créé, permettant de rejoindre l'allée voisine (rue des Pâquis 25).

La réception de l'hôtel se trouve sur la parcelle no 3931 mais aucune servitude n'est inscrite au registre foncier au profit de la parcelle no 1957, lots 22 et 23.

Les immeubles sont gérés par la régie Jean Simonin SA, rue Le-Corbusier 12, 1208 Genève, auprès de laquelle il convient de s'adresser pour la visite.

Estimation de l'office: fr. 458 000.-.

Délai de production: 3 mai 1994.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 30 mai 1994 à l'office des poursuites et des faillites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste en 1er rang.

1211 Genève 3, 24 mars 1994

Office des poursuites et des faillites:
Florence Bailly Métraller

Nachlassverträge Concordats-Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordatario e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Bern	(5095)
Einladung zur Gläubigerversammlung	
Die Gläubiger von <i>Wenger Werner, Blumenstein</i> , werden hiermit eingeladen, an der Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Sie findet am Dienstag, 17. Mai 1994, 16 Uhr, im Restaurant Löwen, Thierachern, statt. Die Akten können vom 6. bis 17. Mai 1994 bei der Sachwalterin, Freiburgerhaus Treuhand AG, Frutigenstrasse 16, 3601 Thun, eingesehen werden (um Voranmeldung wird gebeten).	
3601 Thun, 18. April 1994	Die Sachwalterin: Freiburgerhaus Treuhand AG, Thun

Fribourg	(5055)
Par décision du 29 mars 1994, la Cour d'appel du Tribunal cantonal de l'Etat de Fribourg a accordé un sursis concordataire de quatre mois à la société <i>Audio-Film SA</i> , à 1728 Rossens, soit jusqu'au 29 juillet 1994, et a nommé Maître Hans Brügger, directeur, Fiduconsult SA, boulevard de Pérolles 55, 1705 Fribourg, en qualité de commissaire au sursis. L'émolument global de 650 francs suisses a été mis à la charge d'Audio-Film SA.	
Délai pour les productions arrêtées au 29 mars 1994 avec pièces justificatives à l'appui: 15 mai 1994, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.	
Les communications concernant l'assemblée des créanciers paraîtront ultérieurement.	
1705 Fribourg, 18 avril 1994	Le commissaire au sursis:

Aargau	(5096)
Schuldnerin: <i>Pfister E. W. & Co.</i> , Alte Lenzburgerstrasse 7, 5702 Niederlenz. Die Gläubigerversammlung im Nachlassverfahren der E. W. Pfister & Co. findet am 6. Mai 1994, 9.30 Uhr, im Restaurant Rathausgarten, Aarau, statt.	
Den Gläubigern wird vom 26. April bis 5. Mai 1994 ein Einsichtsrecht in die Nachlassdokumente der E. W. Pfister & Co., Niederlenz, gewährt. Ort: Visura Treuhand-Gesellschaft, Entfelderstrasse 5, 5001 Aarau. Bitte telefonisch voranmelden bei den Herren R. Vogt und R. Pfaff (064 25 55 66).	
5001 Aarau, 22. April 1994	Die Sachwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft

Come evitare e invii doppi?

La pubblicazione ufficiale

delle rubriche fallimenti, titoli smarriti,
altre pubblicazioni legali e bilanci non avviene
nella parte riservata agli
annunci privati (= Publicitas).
I committenti sono pregati di mandare
i loro manoscritti direttamente al
Foglio ufficiale svizzero di
commercio, redazione, casella
postale, 3001 Berna.

Vaud (5053)

Vente immobilière – terrain à bâtir

Le jeudi 30 juin 1994, à 14 h., à la salle du Tribunal de district, Hôtel de Ville, à 1170 Aubonne, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de feu *Conti Pietro*, Genève et *Rüegg Irmgard*, Ch. Frank-Thomas 34, 1208 Genève, copropriétaires chacun pour 1/2, à savoir:

Commune d'Aubonne; «Le Clos d'Asper».

Parcelle 1080 feuille 10.

Prés-champs d'une surface totale de 1500 m².

Estimation fiscale 1988: fr. 262 500.-

Estimation de l'office selon expert: fr. 150 000.-

Délai pour les productions: 12 mai 1994.

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1er rang.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office soussigné le 10 juin 1994. Elles resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Pour tous renseignements: téléphone 021 808 50 20.

1170 Aubonne, 18 avril 1994

Office des poursuites d'Aubonne:
P. Rime, préposé

Aargau (5056³)
Das Bezirksgericht Laufenburg hat in seiner Sitzung vom 14. April 1994 dem Gemeinschuldner **Gloor Walter**, geb. 22. Januar 1962, von Leutwil, wohnhaft in 4337 **Ittenhal**, Hauptstrasse 11, im Sinne von Art. 294 ff. SchKG, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.
Datum der Bewilligung: 14. April 1994.
Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis und mit 14. August 1994.
Eingabefrist: 25. April bis und mit 16. Mai 1994.
Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen (Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg).
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Wert 14. 4. 1994) mit gesonderter Zinsberechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Verzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.
Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.
5603 Staufen, 18. April 1994

Die Sachwalterin:
Risag GmbH

Aargau (4669¹)
Das Bezirksgericht Zuzach hat in seiner Sitzung vom 6. April 1994 dem Gemeinschuldner **Mannino Benedetto**, geboren 22. März 1969, von Döttingen, wohnhaft in 5312 **Döttingen**, Finkenweg 1, im Sinne von Art. 294 ff. SchKG, vorerst eine viermonatige Nachlassstundung bewilligt.
Datum der Bewilligung: 6. April 1994.
Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis und mit 6. August 1994.
Eingabefrist: 18. April bis und mit 9. Mai 1994.
Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen (Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg).
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Wert 6. April 1994) mit gesonderter Zinsberechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Verzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.
Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.
5603 Staufen, 11. April 1994

Die Sachwalterin:
Risag GmbH

Vaud (5057)
Débitrice: **Scierie de l'Etraz SA, Orbe**, chemin de l'Etraz 18, 1350 **Orbe**.
Sursis de quatre mois du 14 mars 1994 échéant le 14 juillet 1994.
Commissaire au sursis: Jean-Daniel Nicaty, agent d'affaires breveté, avenue de Rumine 48, case postale 59, 1000 Lausanne 5.
Délai pour les productions: 12 mai 1994, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.
Assemblée des créanciers: mercredi 15 juin 1994, à 11 h., Motel des Mosaiques, Mont-Choi, à Orbe.
Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire (prendre rendez-vous préalable-ment).
Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.
1000 Lausanne 5, 18 avril 1994

Le commissaire au sursis:
Nicaty

Verlängerung der Nachlass-Stundung **Prorogation du sursis concordataire** **Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4) ..

Aargau (5058)
Das Bezirksgericht Aarau hat in seiner Sitzung vom 13. April 1994 die am 24. November 1993 bewilligte Nachlass-Stundung der **Hauri Hans A.G.**, mit Sitz in 5034 **Suhr**, Hintere Bahnhofstrasse 13, im Sinne von Art. 295 Abs. 4 SchKG, um zwei weitere Monate verlängert. Die Nachlass-Stundung läuft somit bis am 24. Mai 1994.
5603 Staufen, 18. April 1994

Die Sachwalterin:
Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand
Kornweg 7, Staufen

Wallis (5059)
Das Bezirksgericht Leuk-Westlich Raron hat mit Beschluss vom 15. April 1994 die **Eyer Peter, Steg**, am 28. Januar 1994 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, das heisst bis am 28. Juli 1994 verlängert.
Die auf den Dienstag, 26. April 1994, 16 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung findet nunmehr am Mittwoch, den 15. Juni 1994, 16 Uhr, im Saal des Hotels Touring in Naters, statt.
Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, das heisst ab Montag, den 6. Juni 1994, im Büro des Sachwalters eingesehen werden.
3904 Naters, 18. April 1994

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Treuhand und Revisions A.G.
Albert Bass, Naters

Wallis (5060)
Das Bezirksgericht Leuk-Westlich Raron hat mit Beschluss vom 15. April 1994 die der **M Metropol A.G., Steg**, am 28. Januar 1994 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, das heisst bis am 28. Juli 1994 verlängert.
Die auf den Dienstag, 26. April 1994, 14 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung findet nunmehr am Mittwoch, den 15. Juni 1994, 14 Uhr, im Saal des Hotels Touring in Naters, statt.
Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, das heisst ab Montag, den 6. Juni 1994, im Büro des Sachwalters eingesehen werden.
3904 Naters, 18. April 1994

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Treuhand und Revisions A.G.
Erich Pfaffen, Naters

Widerruf der Nachlass-Stundung **Révocation du sursis concordataire** **Rivocazione della moratoria**

(SchKG – LP – LEF 298, 309)

Schaffhausen (5097)
Das Nachlassstundungsverfahren der **FK Factoring & Kredit AG**, Rheinholdenstrasse 63a, 8200 **Schaffhausen**, wurde zufolge Nichtleistung der Sicherheit vom Kantonsgericht Schaffhausen als erledigt abgeschrieben. Die auf Dienstag, 26. April 1994, 10.15 Uhr, angesetzte Verhandlung findet daher nicht statt.
8201 Schaffhausen, 12. April 1994

Kantonsgericht Schaffhausen
Die Gerichtsschreiberin:
A. Dolge

Verhandlung über die **Bestätigung des Nachlassvertrages**

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG – LP – LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition. I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Freiburg (5098)
Den Gläubigern der Nachlassschuldner **Raemy Henri und Brigitte**, Klein-Schönenberg 41, 1700 **Freiburg**, wird zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages am Donnerstag, 26. Mai 1994, um 14 Uhr, in Tafers, Gerichtsgebäude, stattfinden wird.
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung vorbringen.
1712 Tafers, 14. April 1994

Der Gerichtspräsident:
sig. P. Rentsch

Ticino (5106)
Il Pretore di Locarno-Campagna, Avv. Gianfranco Francini, comunica che l'omologazione del concordato proposto dalla ditta **DCC SA**, al Gerbione, **Tenero-Contro**, è stata fissata per il giorno 6 maggio 1994, alle ore 14, presso la scrivente Pretura, aula n. 101.
I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante suddetta udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.
6600 Locarno, 18 aprile 1994

Il Pretore:
Avv. G. Francini

Ticino (5099)
Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla **Chiesa Eros, Impresa di Costruzioni SA, Agno**, già fissata per il 27 aprile 1994, alle ore 16.30, è rinviata al giorno di mercoledì 11 maggio 1994, alle ore 16.30. (Inc. n. 45/93 Mor.)
6900 Lugano, 19 aprile 1994

Il Pretore:
Avv. Francesco Trezzini

Verschiedenes – Divers – Diversi

(SchKG – LP – LEF

Zürich (4954²)

Zwangsverwertung einer Liegenschaft
Das am 15. Februar 1994 eröffnete Konkursverfahren über die **Genossenschaft Ubm**, mit Sitz in 8913 **Ortenbach**, Dorfplatz 1, ist am 28. März 1994 definitiv mangels Aktiven eingestellt worden.
Auf Begehren zweier Hypothekargläubiger wird das Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der folgenden Liegenschaft:
In der Gemeinde Ottenbach: Grundregisterblatt 244, Kat. Nr. 325; 1 Wohnhaus mit Restaurant (Engel), 1 Lagergebäude, Dorfplatz 1, mit 1229 m² Land.
Die Gläubiger von Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht an dieser Liegenschaft oder mit Faustpfandrechten an Grundpfandtiteln sowie die übrigen Beteiligten mit Ansprüchen an der Liegenschaft werden aufgefordert, bis 24. Mai 1994 ihre Forderungen/Ansprüche beim Konkursamt Affoltern am Albis, 8910 Affoltern am Albis, anzumelden.
Die Anmeldefrist gilt auch für Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in das Grundprotokoll entstanden und noch nicht eingetragen sind. Die Grundpfandgläubiger haben anzugeben, ob, in welchem Umfang und auf welchen Termin die Kapitalforderungen fällig sind. Beweismittel wie Schuldbriefe, Pfandverträge usw. sind der Anmeldung beizulegen.
8910 Affoltern am Albis, 18. April 1994

Konkursamt Affoltern am Albis:
A. Hiltbold, Notar-Stellvertreter

Zürich (4900)

Lastenverzeichnis
In der Spezialliquidation nach Artikel 134 VZG bezüglich des Grundstücks Schlattstrasse 40 in Herrliberg (Kataster Nr. 4299) der **Gabrimara AG in Liquidation, Dübendorf**, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettli-strasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handels-amsblatt vom 22. April 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.
8600 Dübendorf, 13. April 1994

Konkursamt Dübendorf

Bern (4901)

Auflage des Lastenverzeichnisses Art. 134 VZG
Stoller Martin AG, Schützenweg 6, 3123 **Belp**.
Auflage und Anfechtungsfrist bis 3. Mai 1994.
1. Spiez, GBBL Nr. 6485, Einfamilienhaus, Hauptstrasse 79 A, Eini-gen, Umschwung: Halt 293 m².
2. Spiez, GBBL Nr. 3794-6, Autoeinstellplatz Nr. 6, Eingen.
3. Spiez, GBBL Nr. 3794-7, Autoeinstellplatz Nr. 7, Eingen.
3123 Belp, 12. April 1994

Konkursamt Seftigen

Obwalden (5100)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
In der Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG über die **Resta Immobilien AG in Liquidation**, mit Sitz in **Zürich**, ohne Domizil, früher Querstrasse 8, 8050 **Zürich**, gelangt im Auftrag des Konkursamtes Oerlikon-Zürich folgende Liegenschaft zur einmaligen öffentlichen Versteigerung am: Mittwoch, 25. Mai 1994, 14 Uhr, im Hotel Engelberg, 1. Stock (Hotel-Eingang benützen), Dorfstrasse 14, 6390 Engelberg.
Bauparzelle im obern Vogelsang, Engelberg OW
Grundbuch Engelberg, Blatt Nr. 1517, Plan 12, Parzelle 1517, Fläche 434 m² (Robbauland)
Grundpfandschätzung (1980) Fr. 15 000.–
Konkursamtliche Schätzung Fr. 45 000.–
Die Besichtigung des Steigerungsobjektes ist telefonisch mit dem Konkursamt Obwalden, Sarnen (041 66 16 30), zu vereinbaren.
Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 20 000.– zu leisten, in bar oder Check auf eine schweizerische Gross- oder Kantonalbank. Davon werden Fr. 10 000.– an den Steigerungskaufpreis und Fr. 10 000.– als Depot an die Verwertungskosten angerechnet.
Auflage der Steigerungsbedingungen sowie des auf den Steigerungstag aufgerechneten Lastenverzeichnisses vom 25. April 1994 an, während 10 Tagen, beim Konkursamt Obwalden, Cherweg, Sarnen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die seitherigen Erlasse über die Bewilligungspflicht aufmerksam gemacht.
6060 Sarnen, 16. April 1994

Konkursamt Obwalden:
Leo Müller

Schaffhausen (4955)

Konkursinventar und Lastenverzeichnis
In den Konkursverfahren über **Kälin Walter Edgar**, Münchbrunnenstrasse 12, 8240 **Thayngen**, und **Kälin-Renggli Edith**, Rheinweg 7, 8264 **Eschenz**, beide vormals Hotel Grenzstein, Oehningerstrasse 242, 8260 Stein am Rhein, liegen das gemeinsame Lastenverzeichnis und die Inventare für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.
Beschwerden gegen die Inventare sind bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbeitreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation, ansonst Lastenverzeichnis und Inventare als genehmigt gelten.
Die Kollokationspläne werden später erstellt und aufgelegt.
8201 Schaffhausen, 15. April 1994

Konkursamt Schaffhausen

Thurgau (5062)

Löschung eines Schuldbriefs
In der am 31. März 1994 durchgeführten konkursamtlichen Versteigerung des Grundstücks Parz. Nr. 465 = E. Blatt 640 Grundbuch Weinfelden des **Müller Kurt**, geb. 18. Dezember 1947, Kaufmann, Bürger von Aesch LU, wohnhaft Zürcherstrasse 117, 9013 **St. Gallen**, ist der nachfolgende, auf diesem Grundstück haftende Schuldbrief gänzlich zu Verlust gekommen und im Grundbuch gelöscht worden: Namen-Schuldbrief für nom. Fr. 800 000.– vom 30. Juni 1992, im 7. Rang.
Dem Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit angezeigt, dass gemäss Art. 69 Abs. 2 der Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken die Veräusserung oder Verpfändung des zu Verlust gekommenen Pfandtitels als Betrug strafbar wäre.
8500 Frauenfeld, 15. April 1994

Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (4902)

Lastenverzeichnis
In den konkursamtlichen Spezialliquidationen nach VZG Art. 134 der Gemeinschuldnerin: **Leutenegger AG Hoch- und Tiefbau**, Fischingerstrasse 67, 8370 **Stimach**, liegen die Lastenverzeichnisse folgender Grundstücke beim Konkursamt und bei der unterzeichneten Beauftragten den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamsblatt vom 22. April 1994 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.
Im Grundbuch Illhart
1. Parzelle Nr. 65, E.B. 65
2. Parzelle Nr. 69, E.B. 69
3. Parzelle Nr. 70, E.B. 70
Im Grundbuch Märstetten
4. Parzelle Nr. 15, E.B. 664
Im prov. Grundbuch Pfyn
5. Parzelle Nr. 381, E.B. 381
6. Parzelle Nr. 144, E.B. 144
7. Parzelle Nr. 378, E.B. 378
8. Parzelle Nr. 1070, E.B. 1070
Im Grundbuch Oberaach
9. Parzelle Nr. 482, E.B. 264
10. Parzelle Nr. 492, E.B. 272
11. Parzelle Nr. 490, E.B. 270
Im Grundbuch Weinfelden
12. StWE-Bl. 228
13. StWE-Bl. 229
14. StWE-Bl. 230
15. StWE-Bl. 231
16. StWE-Bl. 234
17. StWE-Bl. 270-280
9215 Schönenberg, 12. April 1994
Batag Treuhand AG, 9215 Schönenberg
Vom Konkursamt Beauftragte für die Spezialliquidation im Konkurs der Leutenegger AG Hoch- und Tiefbau

Thurgau (5061)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

In der konkursamtlichen Spezialliquidation über die *Agentur Gadiant AG*, Rebstrasse 9, 8500 Frauenfeld, wird am 31. Mai 1994 um 14 Uhr, im Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:

Im Grundbuch Frauenfeld-Langdorf

StWE. Blatt 669

= 51/1000 Miteigentum an E. Blatt 748 mit: Sonderrecht an den Büroräumen Nr. 2 im Erdgeschoss West mit Kellerabteil Nr. 2 im Erdgeschoss als Nebenraum, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

StWE. Blatt 671

= 42/1000 Miteigentum an E. Blatt 748 mit: Sonderrecht an der 2½-Zimmerwohnung Nr. 4 im 1. Obergeschoss West links mit Kellerabteil Nr. 4 im Untergeschoss als Nebenraum, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

StWE. Blatt 672

= 70/1000 Miteigentum an E. Blatt 748 mit: Sonderrecht an der 4½-Zimmerwohnung Nr. 5 im 1. Obergeschoss Ost rechts mit Kellerabteil Nr. 5 im Erdgeschoss als Nebenraum, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

StWE. Blatt 673

= 55/1000 Miteigentum an E. Blatt 748 mit: Sonderrecht an der 3½-Zimmerwohnung Nr. 6 im Obergeschoss Ost links mit Kellerabteil Nr. 6 im Erdgeschoss als Nebenraum, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

StWE. Blatt 674

= 42/1000 Miteigentum an E. Blatt 748 mit: Sonderrecht an der 2½-Zimmerwohnung Nr. 7 im 2. Obergeschoss West rechts mit Kellerabteil Nr. 7 im Untergeschoss als Nebenraum, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

StWE. Blatt 683

= 124/1000 Miteigentum an E. Blatt 748 mit: Sonderrecht an der 5½-Zimmer-Antikawohnung Nr. 16 im Dach- und Attikageschoss Ost mit Kellerabteil Nr. 16 im Erdgeschoss als Nebenraum, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

StWE. Blatt 686

= 1/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungsberechtigung am Autoabstellplatz Nr. 2 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

StWE. Blatt 687

= 1/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungsberechtigung am Autoabstellplatz Nr. 3 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

StWE. Blatt 689

= 1/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungsberechtigung am Autoabstellplatz Nr. 5 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

StWE. Blatt 690

= 1/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungsberechtigung am Autoabstellplatz Nr. 6 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

StWE. Blatt 695

= 1/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungsberechtigung am Autoabstellplatz Nr. 11 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

StWE. Blatt 696

= 1/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungsberechtigung am Autoabstellplatz Nr. 12 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

StWE. Blatt 701

= 1/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungsberechtigung am Autoabstellplatz Nr. 17 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

StWE. Blatt 702

= 2/19 Miteigentum an StWE. Blatt 684 mit: Alleinigem Benützungsberechtigung am Autoabstellplatz Nr. 18 in der Tiefgarage, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

Konkursamtliche Schätzung:

StWE. Blatt Nr. 669: Fr. 250 000.-
StWE. Blatt Nr. 671: Fr. 215 000.-
StWE. Blatt Nr. 672: Fr. 345 000.-
StWE. Blatt Nr. 673: Fr. 275 000.-
StWE. Blatt Nr. 674: Fr. 215 000.-
StWE. Blatt Nr. 683: Fr. 565 000.-
StWE. Blatt Nr. 686, 687, 689, 690, 695, 696, 701: je Fr. 20 000.-
StWE. Blatt Nr. 702: Fr. 40 000.-

Beschreibung der zu Miteigentum aufgeteilten Liegenschaft (inkl. Berechtigungen) und der Zugehör, Schätzung.

Im Grundbuch Frauenfeld-Langdorf

Parz. 1664/E. Blatt 748

= 12 a 71 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Gärten mit: Wohnhaus Assek. Nr. 32, Teil von Wohnhaus Assek. Nr. 30 und Tiefgarage an der Erchingerstrasse 2 in 8500 Frauenfeld.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 4,9 Millionen.

Beschreibung des zu Miteigentum aufgeteilten Grundstückes (inkl. Berechtigungen) und der Zugehör, Schätzung.

Im Grundbuch Frauenfeld-Langdorf

StWE. Blatt 684

= 76/1000 Miteigentum an E. Blatt 748 mit: Sonderrecht an der Tiefgarage mit 18 Einstellplätzen, Velo- und Mofaraum, sowie Lüftung, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 380 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 2. Mai 1994 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung im Einzelruf von je Fr. 30 000.- für StWE. Blatt Nr. 669, 671, 672, 673, 674, 683 und je Fr. 5000.- für StWE. Blatt Nr. 686, 687, 689, 690, 695, 696, 701, 702 respektive im Gesamtauftrag eine Anzahlung von Fr. 200 000.- in bar oder mit Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8500 Frauenfeld, 18. April 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau
Zürcherstrasse 191, Frauenfeld

Ticino (5101)

Notifica dell'elenco oneri ai portatori delle seguenti cartelle

- cartella ipotecaria al portatore di fr. 100 000.- 6° grado dg 2497 del 24 marzo 1989

- cartella ipotecaria al portatore di fr. 100 000.- 7° grado dg 2499 del 24 marzo 1989

- cartella ipotecaria al portatore di fr. 100 000.- 8° grado dg 2498 del 24 marzo 1989

- cartella ipotecaria al portatore di fr. 100 000.- 9° grado dg 2500 del 24 marzo 1989

Debitrice: *Immobiliare Pizzo di Claro SA, Chiasso.*

Immobili da realizzare: mappale n. 2539 RFD di Giubiasco e proprietà coattiva di 20/120 del mappale n. 434 RFD di Giubiasco.

Valore di stima ufficiale: fr. 1 489 440.-

Valore di stima peritale: fr. 2 487 000.-

Elenco oneri: si fa riferimento all'elenco oneri allestito dall'Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona in data 15 aprile 1994 e depositato presso lo stesso.

Termine per le contestazioni: 29 aprile 1994.

Il deposito dell'elenco oneri è notificato agli interessati oggi 22 aprile 1994 nella via editale, mediante la presente pubblicazione.

6500 Bellinzona, 18 aprile 1994

Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona:
F. Poncioni, uff.

Ticino

Notifica dell'elenco oneri e dell'avviso d'incanto al portatore delle seguenti cartelle ipotecarie:

- Cartella ipotecaria al portatore di fr. 700 000.-, dg 677 del 31 marzo 1989, gravante in 2° grado il mappale n. 320 RFD di Arbedo-Castione.

- Cartella ipotecaria al portatore di fr. 300 000.-, dg 630 del 24 marzo 1989, gravante in 2° grado il mappale n. 318 RFD di Arbedo-Castione.

Debitore: *Reichlin Erwin*, in Nachlass, c/o Consultana Beratungs AG, Toblerstrasse 69, 8044 Zurigo.

Terzo proprietario del pegno: Immobiliare ai Noci SA, 6600 Muralto. Immobili da realizzare: mappali n. 316-318-320 RFD di Arbedo-Castione.

Valore di stima ufficiale complessivo: Fr. 1 558 340.-

Valore di stima peritale complessivo: fr. 7 260 000.-

Data e luogo dell'incanto: 17 giugno 1994, alle ore 14.30, c/o la cancelleria di Arbedo-Castione.

Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 11 maggio 1994 e per 10 giorni consecutivi.

Elenco oneri: Si fa riferimento all'elenco oneri allestito dallo scrivente Ufficio in data 15 aprile 1994 e depositato presso lo stesso. Termine per le contestazioni: 10 giorni.

Il presente avviso d'incanto e il relativo deposito dell'elenco oneri è notificato agli interessati, oggi 22 aprile 1994, nella via editale mediante la presente pubblicazione.

6500 Bellinzona, 18 aprile 1994

Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona:
F. Poncioni, uff.

Vaud

Liquidation art. 134 ORI.
Appel aux créanciers hypothécaires et sommation aux titulaires de servitudes

Faillite: *Setubag S.A.*, rue du Collège 2, 1860 Aigle.

Date du prononcé: 1er février 1994.

Liquidation spéciale limitée aux immeubles dont la société est propriétaire, à savoir:

Parcelle RF 5310 sise sur la commune de Bex au lieu dit «Avenue de la Gare», soit:

PPE 10/1000 de p. 133 avec droit exclusif sur rez-de-chaussée: Surface commerciale n. 4 de 35 m² env. lot 6 - Pj 343679.

Parcelle RF 5336 sise sur la commune de Bex au lieu dit «Avenue de la Gare», soit:

Copropriété, soit part de 1/49 de p. 5305 avec droit d'usage de la place de parc n. 14.

Parcelle RF 5372 sise sur la commune de Bex au lieu dit «Avenue de la Gare», soit:

Copropriété, soit part de 1/6 de p. 5306 avec droit d'usage de la place du local WC.

Délai pour les productions de créances et autres droits éventuels: 12 mai 1994.

La faillite a été clôturée en ce qui concerne les dettes générales de la société conformément aux directives du Tribunal fédéral du 23 juin 1931.

1860 Aigle, 12 avril 1994

Office des faillites d'Aigle:
R. Moret, préposé

Genève (5103)

Nouve, greffier au Tribunal de première instance, en application de l'art. 16 de la loi de procédure civile, assignons *Publineux Films SA, en liquidation*, précédemment domiciliée rue du Marché 12-14, 1204 Genève, c/o Me Roger Dagon, actuellement sans domicile ni résidence connus, à comparaître le jeudi 5 mai 1994, à 14 h. 15, au Tribunal de première instance, salle n. 2, 1re cour, rez-de-chaussée, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four 1, Genève, pour la requête de faillite sans poursuite préalable, cause n. C/5966/94, formée par Plafida SA, rue de Malatrex 14, 1201 Genève, élisant domicile en l'étude de Me Jean-Claude Fivaz, avocat, rue de Candolle 16, 1205 Genève.

Une copie de l'assignation destinée à Publineux Films SA, en liquidation, a été remise, vu son domicile inconnu, au parquet du procureur général, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four 1, Genève, 1re cour, 3e étage, où elle peut la retirer.

1211 Genève 3, 19 avril 1994

La greffière de chambre:
Marie-Jeanne Félix

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus-Titoli smarriti

Aufzuruf-Sommation-Diffida
(OR-CO-CO 983, 984)

Der Gläubiger des folgenden Schuldbriefes ist unbekannt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 2000.- vom 8. März 1958; ursprüngliche Schuldner: Erben des am 7. November 1952 verstorbenen Albert Röschi (Katharina Maria Röschi-Höfer, Egglisau; Lydia Ottilie Peter-Röschi; Winterthur; Oskar Albert Röschi, Hüntwangen) und Franz Höfer, Murtten. Der Schuldbrief wurde ursprünglich an 2. Pfandstelle eingetragen und lastet heute im 1. Rang auf den Grundstücken Kat. Nr. 409, Plan 14, GB 1231 und Kat. Nr. 406, Plan 14, GB 1232 in Egglisau (heutige Grundeigentümerin: Monika Kobel-Röschi, Geroldswil).

Der Besitzer des Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist ab erster Publikation im Kantonalen Amtsblatt zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde nicht innert Frist vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (W 806)

8180 Bülach, 22. April 1994

Bezirksgericht Bülach
Der juristische Sekretär:
lic. iur. Baur

Es wird folgender Inhaberschuldbrief vermisst:

Fr. 20 000.- Inhaberschuldbrief, datiert 24. März 1915, Zinsfuss: 3%, an 1. Pfandstelle auf der Liegenschaft Gemeinde Rüschlikon, Grundbuchblatt 1245, Kat. Nr. 3033, Plan 4.

Die unbekannten Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes und jedermann, der über die Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert 12 Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Bezirksgericht Horgen zu melden, beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos wurde. (W 807)

8810 Horgen, 19. April 1994

Bezirksgericht Horgen
Im Auftrag des Einzelrichters im summarischen Verfahren:
lic. iur. Romero

Folgende Werttitel sind verloren gegangen, nämlich:

18 Namenaktien inkl. Coupons Nrn. 1964-1979, 2513 und 2040 der Bergbahnen Piz Mundaun AG.

Es ergeht hiermit die amtliche Aufforderung, diese Werttitel innert den nächsten sechs Monaten à dato der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls werden sie nach Fristablauf als vermisst und kraftlos erklärt. (W 815)

7130 Ilanz, 18. April 1994

Bezirksgericht Glerner
Der Präsident: lic. iur. Ph. Caduff

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Inhaber-Schuldbrief vom 5. Juni 1964 im 4. Rang im Betrage von Fr. 1500.-, lastend auf GB Trimbach Nr. 1743, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Bachmann Ernst, 1911, Baslerstrasse 238, Trimbach. (W 811)

4600 Olten, 16. Juni 1993

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
B. Frey

Der allfällige Inhaber der Inhaberschuldbriefe Nr. 4653, vom 17. Januar 1991, der Raiffeisenbank Derendingen, im Betrage von Fr. 12 000.-, wird hiermit aufgefordert, den vermissten Titel innert eines halben Jahres, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 809)

4502 Solothurn, 18. April 1994

Der Amtsgerichtsschreiber

Der allfällige Inhaber des Inhabersparheftes Nr. 01 50/243.247-18, Schuldnerin: Solothurner Kantonalbank, Kapital per 15. September 1993: Fr. 11 276.15, wird hiermit aufgefordert, den vermissten Titel innert eines halben Jahres, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 810)

4502 Solothurn, 18. April 1994

Der Amtsgerichtsschreiber

Der allfällige Inhaber der Kassenobligation der Solothurner Kantonalbank (vormals Bank in Kriegstetten), Nr. 60.031429.7, per 4. Juli 1995, im Betrag von Fr. 20 000.-, lautend auf Ruth Zaugg, wird hiermit aufgefordert, den vermissten Titel innert eines halben Jahres, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 811)

4502 Solothurn, 18. April 1994

Der Amtsgerichtsschreiber

Der allfällige Inhaber der Namenaktien Nr. 79 und Nr. 403 (beide inkl. Coupons Nr. 1 und folgende) zu nominal Fr. 2500.-, der Tennis- und Derendingen AG, wird hiermit aufgefordert, den vermissten Titel innert eines halben Jahres, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 812)

4502 Solothurn, 18. April 1994

Der Amtsgerichtsschreiber

Es wird vermisst:

Kassenschein Nr. 140302510 der Amtersparniskasse Thun. Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Kassenschein innert sechs Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 816)

3601 Thun, 18. April 1994

Richteramt I Thun
Der Gerichtspräsident I:
Bähler

Es werden vermisst:

7,75% Inhaberkassaschein von Fr. 10 000.- der Spar- und Leihkasse Sumiswald Nr. 14.585.08, Verfall 18. Dezember 1993, mit fälligem Jahrescoupon per 18. Dezember 1993.

7,75% Inhaberkassaschein von Fr. 10 000.- der Spar- und Leihkasse Sumiswald Nr. 14.586.06, Verfall 18. Dezember 1993, mit fälligem Jahrescoupon per 18. Dezember 1993.

7,75% Inhaberkassaschein von Fr. 10 000.- der Spar- und Leihkasse Sumiswald Nr. 14.587.04, Verfall 18. Dezember 1993, mit fälligem Jahrescoupon per 18. Dezember 1993.

7,75% Inhaberkassaschein von Fr. 10 000.- der Spar- und Leihkasse Sumiswald Nr. 60.312704.8, Verfall 12. Januar 1994, mit fälligem Jahrescoupon per 12. Januar 1993 und 1994.

4,75% Namenkassaschein von Fr. 10 000.- lautend auf Hermann Käser, der Spar- und Leihkasse Sumiswald Nr. 60.315020.1, Verfall 5. Januar 1994, mit fälligem Jahrescoupon per 5. Januar 1993 und 1994.

7,25% Namenkassaschein von Fr. 30 000.- lautend auf Elisabeth Käser, der Spar- und Leihkasse Sumiswald Nr. 60.315231.0, Verfall 8. Dezember 1994, mit fälligem Jahrescoupon per 8. Dezember 1993 und 1994.

Ankündigungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (W 817)

3456 Trachselwald, 18. April 1994

Der Gerichtspräsident:
H. R. Schenk

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufwurf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

74% Kassenobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft im Nominalwert von Fr. 10 000.-, Titel-Nr. 512734, Valoren-Nr. 90.360, Laufzeit 20. März 1990 bis 20. März 1993 (Geschäfts-Nr. EO940014).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 819)

8026 Zürich, 11. April 1994

Bezirksgericht Zürich
Einzelrichter s. V. (NR)
Der juristische Sekretär:
lic. iur. T. Moder

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief über Fr. 1 600 000.–, datiert 30. Juli 1980, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin und Pfandeigentümerin Grewa AG, mit Sitz in Zürich 1, Schanzengasse 14, lastend an erster Pfandstelle auf der Liegenschaft Lureweg 19, Zürich 8, Kat. Nr. 2475, GBBL 1047 (seit 1983 Kat. Nr. 5151, GBBL 1414) (Pfandtitelverzeichnis 1980, Nr. 218, heutige Pfandeigentümerin: Marian von Castelberg-Meyer, Südstrasse 36, 8008 Zürich) (Gesch. Nr. ES940032).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 803³)

8026 Zürich, 14. April 1994

Bezirksgericht Zürich
Einzelrichter s. V. (NR)
Die juristische Sekretärin:
lic. iur. T. Moder

Par ordonnance du 17 décembre 1993 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 70 000.–, inscrite le 12 juin 1954 au registre foncier sous PJB 1667, grevant au 1er rang la parcelle 803, plan 12 de la commune de Pregny-Chambésy, propriété en main commune de Renée Morgan, née Burkhard et de Jean-Pierre Burkhard, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2631¹)

1211 Genève 3, 17 décembre 1993

G. Reymond, greffier

Par ordonnance du 17 décembre 1993 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire nominative au profit de l'Helvetia-Vie, Compagnie d'assurances sur la Vie à Genève, de fr. 80 000.–, inscrite le 22 juillet 1954 au registre foncier sous PJB 2208, grevant au 1er rang et sans concours la parcelle 1380, plan 11 de la commune de Lancy, propriété de la Commune de Lancy, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2632¹)

1211 Genève 3, 17 décembre 1993

G. Reymond, greffier

Le détenteur du titre suivant:

fr. 10 000.–, obligation de caisse Banque Procrédit SA, siège de Lausanne, no 09-616166, 8%, 4 ans, souscrite le 21 septembre 1990, échéant le 21 septembre 1994, avec coupon 1 et suivants attachés, propriété de Madame Marie-Thérèse Repond, Eden Roc 5, 1073 Savigny, est sommée de me le produire jusqu'au 19 août 1994, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. 2/93/0106 (W 2645¹)

1014 Lausanne, 17 décembre 1993

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
J.-J. Rognon

Le détenteur du titre suivant:

obligation hypothécaire en faveur de Louis Isoz de fr. 2000.–, 1er rang, intérêt maximum 5% l'an, inscrite le 20 avril 1927 au registre foncier de Nyon sous no 44598 grevant la parcelle 19 de la commune de Crassier, située à Crassier, propriété de Claude Boschung, Daniel Redard, Philippe Schaller et Florian Barro; est prié de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon d'ici au 30 juin 1994 et non plus au 15 novembre 1994 comme précédemment publié, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 814³)

1260 Nyon, 18 avril 1994

Le président du Tribunal
du district de Nyon:
P. Bruttin

Kraftloserklärung – Annulation – Annulamento

(OR–CO–CO 971, 977, 986)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 19. April 1994 wurden folgende Kassenobligationen kraftlos erklärt:

- Kassenobligation von Fr. 15 000.–, der Bank Langenthal, 6%, Nr. 56 585 = 1/15 000.–, fällig am 13. September 1993, mit Coupons per 13. September 1992 ff.
- Kassenobligation von Fr. 15 000.–, der Bank Langenthal, 7,5%, Nr. 60 698 = 1/15 000.–, fällig am 3. September 1994, mit Coupons per 3. September 1992 ff. S 410/1993 bj (K 818)

4912 Aarwangen, 19. April 1994

Richteramt Aarwangen
Der Gerichtspräsident
I:
Appenzeller

Der erstmals in Nr. 30 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 12. Februar 1993 als vermisst aufgeführte Schuldbrief von Fr. 39 000.–, 6% Maximalzinsfuß, lit. C, vom 11. April 1962, Beleg V/2857, haftend im 2. Rang, ohne Konkurrenz, im Nachgang zu Fr. 72 000.–, lautend zugunsten der Spar- und Leihkasse in Bern, lastend auf Kirchindach-GbbL Nr. 1027 des Richard Pestalozzi, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. AM 001-93. (K 819)

3011 Bern, 19. April 1994

Der ausserordentliche Gerichtspräsident III von Bern:
Kiener

Die erstmals in Nr. 67 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 6. April 1993 als vermisst aufgerufenen Schuldbriefe:

- von Fr. 80 000.–, Nr. 1 lit. A, vom 10. Februar 1926, Beleg II/3012, lastend im 4. Rang,
 - von Fr. 25 000.–, lit. D, vom 10. Dezember 1949, Beleg IV/2866, lastend im 6. Rang,
- beide lautend zugunsten der Aarberggasse Nr. 36 AG, beide lastend auf Bern-GbbL Nr. 883, Kreis I (Aarberggasse 36), sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. AM 007-93. (K 820)

3011 Bern, 19. April 1994

Der ausserordentliche Gerichtspräsident III von Bern:
Kiener

Nachdem der nachstehende Titel:
Inhaberschuldbrief von Fr. 600 000.– im 2. Rang, datiert 4. Juli 1966, lastend in der Gemeinde Simach auf der Liegenschaft E-Blatt 102, Winterthurerstrasse 15, 8370 Simach. Pfandeigentümer: Nachlass Robert Werner Sinkwitz sel., bzw. Deutsche Krebshilfe in Bonn, innert der zwölfmonatigen Frist seit der Auskündigung nicht vorgelegt worden ist, wird dieser Titel als kraftlos erklärt. (K 821)

8360 Eschlikon, 18. April 1994

Gerichtspräsident im Münchwil
in Eschlikon

Das Sparbüchlein Nr. 270.043.659 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Sissach, lautend auf René und Doris Girod-Lüdi, Sissach, wird kraftlos erklärt. (K 823)

4410 Liestal, 12. April 1994

Obergerichtskanzlei

Das Kantonalbank-Zertifikat der Basellandschaftlichen Kantonalbank Nr. 17 615 = 1/10 mit Coupon Nr. 4 ff. wird kraftlos erklärt. (K 824)

4410 Liestal, 12. April 1994

Obergerichtskanzlei

Das Sparbüchlein Nr. 200.127.670-3 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal, lautend auf Simone Lenzin, Kanonengasse 2, 4410 Liestal, wird kraftlos erklärt. (K 825)

4410 Liestal, 12. April 1994

Obergerichtskanzlei

Par ordonnance du 15 avril 1994, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'annulation de l'obligation hypothécaire au porteur du 22 février 1952, de fr. 10 000.–, 5½%, grevant antérieurement en 5e rang après fr. 285 524.60, actuellement en 4e rang après fr. 255 000.–, l'immeuble art. 7110 du registre foncier de la commune de Fribourg, sis route des Arsenaux, propriété de Michel Duruz, (K 822)

1700 Fribourg, 15 avril 1994

Le greffier:
P. Brouchoud

Il Pretore di Locarno-Campagna, Avv. Gianfranco Francini, avvisa che, con decreto ordinario, ha pronunciato l'ammortamento della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 4000.–, interesse 5%, iscrizione UR 23 aprile 1936, dg 106, e il mutuo ipotecario al portatore di nominali fr. 6000.–, interesse al 5%, iscrizione UR 13 settembre 1952, dg. 1091, gravante in 1° risp. 2° grado la part. n. 1022 RFD di Intragna, già di proprietà François Binkert, Herrenschwand. (K 826)

6600 Locarno, 18 aprile 1994

Il Pretore:
Avv. G. Francini

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Demande d'inscription d'aéronefs au registre suisse des aéronefs

Air Helog SA, chemin Forestier 1, 1217 Meyrin, demande l'inscription de l'aéronef:

Type:	No de fabrication:	Immatriculation:
A 109A II	7352	HB-XXK

au registre des aéronefs (registre des hypothèques sur aéronefs). Selon l'art. 11, 1er al. du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs (RRA; RS 748.217.11), il est prescrit de présenter par écrit à l'Office fédéral de l'aviation civile, 3003 Berne, en double exemplaire et dans un délai de trente jours:

- Les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef, avec indication des motifs;
- Les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation. (A 1420)

3003 Berne, 16 avril 1994

Office fédéral de l'aviation civile
Le préposé au registre des aéronefs

Retrait d'autorisation de pratiquer le placement privé

L'Office de l'emploi du canton de Neuchâtel, vu la Loi fédérale sur le service de l'emploi et la location de services du 6 octobre 1989 (LSE), art. 16, al. 1, lettre b, signifie à Boillot Jean-Marie, né le 20 juillet 1931, anciennement domicilié rue des Sorbiers 10, à 2400 Le Locle, actuellement sans domicile connu que les autorisations de pratiquer le placement privé délivrées les 10 mars 1993, par l'Office de l'emploi, et 13 septembre 1993, par l'Office fédéral de l'industrie des arts et métiers et du travail seront retirées si Jean-Marie Boillot ne renvoie pas dûment complété et signé le rapport sur les activités de placement soumises à autorisation dans les dix jours de cette parution. Ce retrait sera également effectif si Jean-Marie Boillot ne conserve pas de domicile connu en Suisse. (A 1421)

Donné pour une insertion dans la Feuille officielle.

2300 La Chaux-de-Fonds, 14 avril 1994

Le chef de l'Office de l'emploi:
M. Cotting

Sommaton selon l'art. 89 ORC

Les actionnaires, les membres du conseil d'administration ainsi que les tiers des sociétés:
Wimobel SA, Sion
Cérès-Flora Management SA, Conthey
Hiblag SA, Sion
Afi Holding SA, Sierre
Annabelle SA, Sierre
sont sommés d'invoquer dans les dix jours leur intérêt au maintien de l'inscription des sociétés sus-mentionnées ici, faute de quoi, seront radiées d'office (ORC art. 89). (A 1418)

1950 Sion, 18 avril 1994

Le préposé:
Marc Perruchoud

Sommaton selon l'art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société *Valsport SA*, de siège à *Monthey*, selon publication dans la Feuille officielle du commerce du 23 octobre 1979, page 3353, est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les 30 jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A 1419)

1890 St-Maurice, 15 avril 1994

Registre du commerce de
St-Maurice
Case postale 104, St-Maurice
Le préposé: Jean-Paul Duroux

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Hippo Finanz AG in Liq., Basel

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. März 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Hippo Finanz AG, Basel, beschlossen und den Unterzeichnenden mit der Liquidation beauftragt. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet schriftlich und mit Begründung beim Liquidator anzumelden. (A 1423³)

4001 Basel, 19. April 1994

Der Liquidator:
Dr. Christoph Helbing,
Freie Strasse 81, Basel

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

LP Lepag SA, Bienne

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 mars 1994 a décidé la fusion de la société avec Dexel SA, à Bienne, route de Mâche 117F.

La fusion dissout LP Lepag SA ensuite de reprise de ses actifs et passifs.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à la société absorbante dans le délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis. (A 1425³)

2500 Bienne, 18 avril 1994

Dexel SA

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Turro SA, Bienne

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 mars 1994 a décidé la fusion de la société avec Dexel SA, à Bienne, route de Mâche 117F.

La fusion dissout Turro SA ensuite de reprise de ses actifs et passifs.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à la société absorbante dans le délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis. (A 1424³)

2500 Bienne, 18 avril 1994

Dexel SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément

aux art. 742 et 745 CO

MC Software AG en liq., Blonay

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 4 février 1994 a décidé la dissolution de cette société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance accompagnée des pièces justificatives dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis à la Fiduciaire Strasser SA, rue de Morat 14, 2502 Bienne. (A 1426³)

2502 Bienne, 19 avril 1994

La liquidatrice:
Fiduciaire Strasser SA

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Viag Fleischhandel AG in Liquidation, Bussnang

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. April 1994 hat die Auflösung und sofortige Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Rechtsanwalt lic. iur. Andreas Künzli, Villa Bianchi, Postfach 245, 8610 Uster, anzumelden. (A 1427³)

8610 Uster, 19. April 1994

Der Liquidator

Liquidation et appel aux créanciers conformément

aux art. 742 et 745 CO

Malina S.A., en liquidation, Genève

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 mars 1994, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, rue du Jeu de l'Arc 15. (A 1428³)

1200 Genève, 22 avril 1994

La liquidatrice:
Réthoret & Associés Fintrust SA

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Okoko Stahl AG in Liquidation, Volketswil

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. März 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, DH + S Trustees AG, Zollikerstrasse 228, 8008 Zürich, anzumelden.

Die Verteilung des Vermögens nach Ablauf von drei Monaten nach dem dritten Schuldenruf ist vorgesehen (Art. 745 Abs. 3 OR). (A 1429³)

8008 Zürich, 19. April 1994

Die Liquidatorin:
DH + S Trustees AG

Liquidation et appel aux créanciers conformément

aux art. 742 et 745 CO

Consolidated Packers AG, Zürich

Première publication

La société a été dissoute en date du 22 octobre 1992 et est entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Pierre Kurz, chemin de la Seymaz 35, 1253 Vandoeuvres. (A 1422³)

1253 Vandoeuvres, 18 avril 1994

Le liquidateur

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 30. März 1993 **409303**
Rast Holding SA, Weberwiese 7, **8853 Lachen SZ**
 Vertreter: RA lic. iur. René Schweri,
 Lintheschergasse 21, Postfach 6328, 8023 Zürich 1

VEGATINA

Erneuerung der Marke Nr. **282360**. Schutz ab 30. März 1993.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz, Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Wein, Spirituosen und Liköre. Rohrtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer.
 Int. Kl. 29 bis 34
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1993 **409304**
Rast Holding SA, Weberwiese 7, **8853 Lachen SZ**
 Vertreter: RA lic. iur. René Schweri,
 Lintheschergasse 21, Postfach 6328, 8023 Zürich 1

RAST TOPMALT

Erneuerung der Marke Nr. **284413**. Schutz ab 30. März 1993.

Malzhaltige Nahrungs- und Stärkungsmittel soweit in den Klassen 29, 30 und 31 enthalten.
 Int. Kl. 29, 30, 31
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1993 **409305**
Rast Holding SA, Weberwiese 7, **8853 Lachen SZ**
 Vertreter: RA lic. iur. René Schweri,
 Lintheschergasse 21, Postfach 6328, 8023 Zürich 1

SONNALP

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **289662**. Schutz ab 30. März 1993.

Lebensmittel.
 Int. Kl. 29, 30, 31
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1993 **409306**
Rast Holding SA, Weberwiese 7, **8853 Lachen SZ**
 Vertreter: RA lic. iur. René Schweri,
 Lintheschergasse 21, Postfach 6328, 8023 Zürich 1

VALGROS

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **290869**. Schutz ab 30. März 1993.

Kaffee, Teigwaren, Zucker, Konserven soweit in Klassen 29, 30 und 31 enthalten; Biskuits, Schokoladen.
 Int. Kl. 29, 30, 31
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1993 **409307**
Rast Holding SA, Weberwiese 7, **8853 Lachen SZ**
 Vertreter: RA lic. iur. René Schweri,
 Lintheschergasse 21, Postfach 6328, 8023 Zürich 1

SUNALP

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **291272**. Schutz ab 30. März 1993.

Lebensmittel aller Art soweit in Klassen 29, 30 und 31 enthalten.
 Int. Kl. 29, 30, 31
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **409308**
Büttikofer AG, Zetzwillerstrasse 763,
 5728 Gontenschwil

FLEXATHEN

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke Nr. **276586**. Schutz ab 31. März 1993.

Polstermaterial und Polsterteile aus Polyäthylen-Schaumstoff, insbesondere Verpackungen, Wärme-, Kälte- und Schallisolationen, Dichtungen, Schwimm- und Auftriebskörper, Stützpolster in Schuhe, Turn- und Sportmatten.
 Int. Kl. 16, 17, 19, 20, 22, 25, 28
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **409309**
Büttikofer AG, Zetzwillerstrasse 763,
 5728 Gontenschwil

BÜTTIKOFER PRONTOPACK

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke Nr. **276705**. Schutz ab 31. März 1993.

Verpackungen und Transportpolster aus federnden Schaumstoffen.
 Int. Kl. 16, 17, 20, 22
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1993 **409310**
Norsk Hydro a.s., Bygdøy Allé 2, N-0slo 2 (Norwegen)
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

ZOXXOZ

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
 5 Pharmazeutische Präparate.
 Fabrikation und Handel.
 Prioritätsanspruch: Norwegen, 9. Oktober 1992.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1993 **409311**
R. Nussbaum AG, Martin-Disteli-Strasse 26,
 4600 Olten
 Vertreter: Dr. R. Keller & Partner, Patentanwälte,
 Marktgasse 31, Postfach, 3000 Bern 7

OPTIFLEX

Erneuerung der Marke Nr. **317863**. Schutz ab 30. März 1993.

Leitungsrohre, Fittinge, Rohrleitungsverteiler mit und ohne Ventil oder Ventilen, für Über- oder Unterputzmontage in Rohrleitungsanlagen jeder Art; Batterieanschlusssteile, Batteriemontage- und Batteriemontagewerkzeuge, für Über- oder Unterputzmontage in sanitären Anlagen.
 Int. Kl. 6, 8, 11, 17
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1993 **409312**
Norsk Hydro a.s., Bygdøy Allé 2, N-0slo 2 (Norwegen)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

REDUKTAN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
 1 Chemische Reduktionsmittel für die Reinigung von ausströmenden Gasen.
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 30 mars 1993 **409313**
Patek, Philippe SA, 22, quai Général-Guisan et 41, rue du Rhône, 1204 Genève
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

PATEK PHILIPPE MULTICAPT

Renouvellement de la marque no **264213**. Protection à partir du 30 mars 1993.

Produits et/ou services groupés par classes int.:
 9 Appareils électroniques pour contrôler la marche de montres et d'autres garde-temps.
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 30 mars 1993 **409314**
Antonio Salomone, 141, sur la Croix,
 1020 Renens VD

YSIAD

Produits et/ou services groupés par classes int.:
 3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.

Commerce.

Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1993 **409315**
Leica AG (Leica SA; Leica Ltd.; Leica Ltda.),
 Heerbrugg; c/o Leica AG, Rechtsabteilung, Dipl. Phys. Harald Stamer, 9435 Heerbrugg

VECTOR

Ferngläser und Teleskope für Tag- und/oder Nachtsicht; monokulare und binokulare Ziel- und Visiervorrichtungen, ausgenommen für Feuerwaffen.
 Int. Kl. 9

Hinterlegungsdatum: 21. September 1993 **409316**
CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, **4002 Basel**

EXPLORER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide; Herbizide.

Hinterlegungsdatum: 21. September 1993 **409317**
CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, **4002 Basel**

ADRESS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide; Herbizide.

Hinterlegungsdatum: 21. September 1993 **409318**
CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, **4002 Basel**

INTRA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide; Herbizide.

Hinterlegungsdatum: 21. September 1993 **409319**
CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, **4002 Basel**

CLUE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide; Herbizide.

Hinterlegungsdatum: 21. September 1993 **409320**
CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, **4002 Basel**

AWARE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide; Herbizide.

Bilanzen—Bilans—Bilanci

Kredit- und Hypothekenbank Zürich AG, Zürich

Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 1993		(B 130)	Passiven
	1993 Fr.	1992 Fr.		1993 Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	524 630.—	3 803 997.—		
Bankendebitoren auf Sicht	278 834.—	2 358 217.—		
Bankendebitoren auf Zeit	1 500 000.—	281 170.—	1 070 846.—	3 844 479.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 500 000.—	281 170.—	0.—	3 862 532.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	631 021.—	1 425 161.—	0.—	2 734 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	12 342 497.—	14 873 971.—	0.—	1 775 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	9 200 000.—	9 331 905.—	1 901 086.—	3 475 166.—
Hypothekendarlehen	11 038 500.—	15 320 500.—	3 430 000.—	5 154 000.—
Wertschriften	3 256 300.—	4 714 384.—	4 500 000.—	4 500 000.—
Dauernde Beteiligungen	100 000.—	100 000.—	4 000 000.—	4 000 000.—
Andere Liegenschaften	7 800 000.—	7 800 000.—	6 791 626.—	8 127 651.—
Sonstige Aktiven	511 155.—	1 286 822.—	– davon Rechnungsabgrenzungen	537 651.—
– davon Rechnungsabgrenzungen	511 155.—	1 236 822.—	Aktienkapital	10 000 000.—
			Gesetzliche Reserve	4 000 000.—
			Spezialreserven	2 250 000.—
			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	22 985.—
			– Reingewinn	16 394.—
			– Vortrag vom Vorjahr	2 252.—
	37 982 937.—	51 964 222.—		37 982 937.—

In den Aktiven sind Forderungen enthalten gegenüber:
– Aktionären mit einer wesentlichen Beteiligung

Fr. Fr.
2 278 282.— 4 467 805.—

In den Passiven sind Verpflichtungen enthalten gegenüber:
– Aktionären mit einer wesentlichen Beteiligung

Fr. Fr.
744.— 2 919 792.—

Anhang

	1993	1992
	Fr.	Fr.
Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte		
Aval, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen aus Akkreditiven	491 200.—	477 800.—
Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	30 000.—	30 000.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	0.—	0.—
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	0.—	0.—
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften		
Schweizerische Obligationen		
– Bund	127 500.—	212 500.—
– Kantone und Gemeinden	722 500.—	888 250.—
– Banken	1 188 000.—	1 358 000.—
– Finanzgesellschaften	298 250.—	539 500.—
– Industrielle Unternehmen	199 500.—	340 750.—
– andere	84 500.—	84 500.—
Total	2 620 250.—	3 423 500.—
Inländische Pfandbriefe	614 250.—	822 500.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere		
– Banken	5 000.—	5 000.—
– Finanzgesellschaften	16 800.—	10 000.—
– andere	0.—	372 884.—
Total	21 800.—	387 884.—
Ausländische Obligationen		
– öffentlich-rechtliche Körperschaften	0.—	80 500.—
Total	0.—	80 500.—
Total Wertschriften	3 256 300.—	4 714 384.—

Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen

dauernden Beteiligungen	1993	1992
	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere		
– Finanzgesellschaften	100 000.—	100 000.—
Total Beteiligungen	100 000.—	100 000.—
 Gesamtbetrag der Auslandsaktiven	 4 608 723.—	 7 567 643.—
– davon Bankendebitoren	1 765 336.—	2 604 417.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 500 000.—	281 170.—

Gesamtbetrag der zur Sicherung eigener Verpflichtungen verpfändeten oder abgetretenen Aktiven

Verkaufte oder abgetretene Aktiven	15 822 500.—	16 621 500.—
Brandversicherungswert der Sachanlagen		
– Andere Liegenschaften	4 082 400.—	4 276 800.—
– Einrichtungen und EDV-Anlagen	1 350 000.—	1 350 000.—

Beteiligungen

Witalo Verwaltungs AG, Zürich, Kapital Fr. 100 000.—		
Verwaltungs- und Finanzgesellschaft	100	100
	Fr.	Fr.
Auflösung stiller Reserven	915 000.—	0.—

Erfolgsrechnung

Aufwand	Erfolgsrechnung				Ertrag
	1993 Fr.	1992 Fr.	1993 Fr.	1992 Fr.	
Passivzinsen	655 843.—	1 054 394.—	Aktivzinsen	1 686 858.—	2 473 460.—
Kommissionsaufwand	12 572.—	4 901.—	Kommissionsertrag	287 425.—	513 787.—
Bankbehörden und Personal	1 049 657.—	1 193 638.—	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	26 460.—	33 807.—
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	157 693.—	194 805.—	Wertschriftenertrag	437 098.—	278 493.—
Geschäfts- und Bürokosten	708 736.—	737 380.—	Verschiedenes	1 741 464.—	394 339.—
Steuern	122 192.—	127 212.—	– davon Auflösung frei gewordener Rückstellungen und stiller Reserven	1 716 000.—	0.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 449 627.—	67 414.—			
Reingewinn	22 985.—	314 142.—			
	4 179 305.—	3 693 886.—		4 179 305.—	3 693 886.—

Gewinnverwendungsvorschlag

	1993	1992
	Fr.	Fr.
Vortrag vom Vorjahr	16 394.—	2 252.—
Reingewinn Berichts- bzw. Vorjahr	22 985.—	314 142.—
Saldo zur Verfügung der Generalversammlung	39 379.—	316 394.—
Zuweisung an die Spezialreserven	0.—	300 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	39 379.—	16 394.—

Banque de Commerce et de Placements S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1994
(sans compte de profits et pertes)

Actifs	(B 155)		Passifs
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements auprès de la Banque Nationale Suisse et compte de chèques postaux		13 474 232.27	1 727 670.75
Avoirs en banque à vue		20 986 830.51	123 616 576.55
Avoirs en banque à terme		71 524 554.28	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	54 657 754.58		48 166 715.65
Effets de change et papiers monétaires		3 217 903.25	53 398 448.80
Comptes courants débiteurs en blanc		40 384 531.81	
Comptes courants débiteurs gagés		59 731 000.41	2 260 632.69
– dont garantis par hypothèques	206 038.80		23 370 982.60
Avances et prêts à terme fixe en blanc		16 461 594.25	55 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		60 070 065.65	
– dont garantis par hypothèque	73 664.38		
Titres		5 887 555.55	
Participations permanentes		100 000.—	
Immeuble à l'usage de la banque		5 000 000.—	
Autre immeuble		420 000.—	
Autres actifs		5 622 892.45	
– dont comptes de régularisation	2 542 326.09		
– dont frais d'augmentation du capital	420 000.—		
Perte reportée		4 659 866.61	
Total		307 541 027.04	307 541 027.04

Takugin Bank (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1993
(vor Gewinnverwendung)

Aktiven			(B 148)	Passiven
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		93 716.—		1 090 206.—
Bankendebitoren auf Sicht		1 348 700.—		22 285 626.—
Bankendebitoren auf Zeit		48 232 351.—		45 000 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 600 000.—	—	143 275.—	300 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		—		—
Feste Vorschüsse und Darlehen		2 000 000.—		30 140.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		16 579 138.—		752 565.—
Wertschriften		1 204 632.—		—
Sonstige Aktiven		—		—
– davon Rechnungsabgrenzungsposten	1 010 145.—	—		—
Bilanzsumme		69 458 537.—		69 458 537.—
In den Aktiven sind enthalten Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und Aktionären von		Fr. 15 844 488.—		Fr. —
In den Passiven sind enthalten Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und Aktionären von		—		—
Ergänzende Angaben zur Bilanz				
Wertschriftenverzeichnis	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:				
Bund, einschliesslich Schuldbuchforderungen	2 486 750.—			52 332 458.—
Kantone und Gemeinden	2 249 813.—			—
Banken	268 125.—	5 004 688.—		—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:				
Andere		5 000.—		—
Ausländische Obligationen:				
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	7 089 513.—			7 986 812.—
Andere	4 479 937.—	11 569 450.—		—
		16 579 138.—		—
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven				
davon Bankendebitoren				
– mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			15 600 000.—	—
– mit Laufzeit über 90 Tagen			21 632 351.—	—
Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte				
Verpfändete Aktiven				7 986 812.—
Brandversicherungswert der Sachanlagen				537 200.—
Gewinn- und Verlustrechnung 1993				
Aufwand		Fr.		Ertrag
Passivzinsen		169 701.—		Fr. 1 666 574.—
Kommissionsaufwand		372 268.—		1 457 640.—
Bankbehörden und Personal		1 318 234.—		2 051.—
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen		16 589.—		978 224.—
Geschäfts- und Bürokosten		806 912.—		—
Steuern		184 891.—		—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		483 329.—		—
Reingewinn		752 565.—		—
Total		4 104 489.—		4 104 489.—
Antrag zur Gewinnverwendung				
Vortrag vom Vorjahr		Fr. 30 140.—		
Jahresgewinn 1993		752 565.—		
Verfügbare Betrag		782 705.—		
Zuweisung an die gesetzliche Reserve		200 000.—		
Vortrag auf neue Rechnung		582 705.—		

Toyo Trust & Banking (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1993
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven			(B 151)	Passiven
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, PC- und Giroguthaben bei der SNB		507 937.—		31 597.—
Bankendebitoren auf Sicht		464 306.—		163 213 250.—
Bankendebitoren auf Zeit		40 500 000.—		11 115 878.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 500 000.—	—	100 859 450.—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		10 962 500.—	4 928 173.—	40 000 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		4 698 416.—		35 500.—
Wertschriften		152 032 751.—		934 865.—
Sonstige Aktiven		6 165 180.—		—
– davon Abgrenzungsposten	5 344 040.—	—		—
– Gründungskosten	215 000.—	—		—
Total Aktiven		215 331 090.—		215 331 090.—
Aktiven gegenüber Konzerngesellschaften und wesentlichen Aktionären		Fr. 63 248.—		Fr. —
Anhang zur Jahresrechnung				
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften		Fr.	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:				
Banken		20 000.—		213 135 298.—
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		536 700.—		—
Total Schweizerische Obligationen		556 700.—		—
Ausländische Obligationen:				
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		5 835 000.—		620 000.—
Andere		145 641 051.—		—
Total Ausländische Obligationen		151 476 051.—		—
Total Wertschriften		152 032 751.—		—
Erfolgsrechnung				
Aufwand		Fr.		Ertrag
Passivzinsen		7 507 651.—		Fr. 4 107 796.—
Kommissionsaufwand		130 042.—		587 108.—
Bankbehörden und Personal		1 243 435.—		—14 152.—
Beiträge an Personal- und Wohlfahrtseinrichtungen		30 837.—		7 767 367.—
Geschäfts- und Bürokosten		974 331.—		—
Steuern		280 153.—		—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		1 851 974.—		—
Jahresgewinn		429 696.—		—
Total		12 448 119.—		12 448 119.—
Gewinnverwendungsvorschlag				
Bilanzgewinn vom Vorjahr		Fr. 532 169.—		
./. Zuweisung an die gesetzliche Reserve		—27 000.—		
Vortrag vom Vorjahr		505 169.—		
Jahresgewinn 1993		429 696.—		
Bilanzgewinn 1993		934 865.—		
./. Zuweisung an die gesetzliche Reserve		—22 000.—		
Vortrag auf neue Rechnung		912 865.—		

Bank CIAL (Schweiz), Basel

Bilanz per 31. Dezember 1993
(vor Gewinnverwendung)

Aktiven		(B 141)		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben				Bankenkreditoren auf Sicht	27 194 458.43
Bankendebitoren auf Sicht				Bankenkreditoren auf Zeit	541 964 279.88
Bankendebitoren auf Zeit				– davon mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	541 083 459.90		441 107 379.88	– davon mit Rangrücktritt	7 000 000.—
Wechsel und Geldmarktpapiere				Kreditoren auf Sicht	240 774 665.04
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung				Kreditoren auf Zeit	237 977 575.10
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung				– mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit hypothekarischer Deckung	17 659 298.82		172 502 239.70	Spareinlagen	3 210 522.20
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung				Depositen- und Einlagehefte	37 461 017.69
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung				Kassensobligationen und Kassenscheine	115 756 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	134 595 950.—			Sonstige Passiven	63 038 198.02
Hypothekaranlagen				– davon Rechnungsabgrenzungen	15 925 731.55
Wertschriften				Aktienkapital	34 000 000.—
– davon mit Rangrücktritt	6 465 796.—			Gesetzliche Reserve	20 900 000.—
Dauernde Beteiligungen				Andere Reserven	15 050 000.—
Bankgebäude				Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:	
Andere Liegenschaften				– Reingewinn	6 070 686.85
Sonstige Aktiven				– Vortrag vom Vorjahr	501 975.82
– davon Rechnungsabgrenzungen	12 208 016.93				
Bilanzsumme		1 343 899 379.03		Bilanzsumme	1 343 899 379.03

In den Aktiven sind Forderungen enthalten gegenüber:

- Konzerngesellschaften 3 500 050.20
- Aktionären mit einer wesentlichen Beteiligung 12 415 409.—

In den Passiven sind Verpflichtungen enthalten gegenüber:

- Konzerngesellschaften 1 894 912.65
- Aktionären mit einer wesentlichen Beteiligung 87 887 891.74

Anhang

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
– Kantone und Gemeinden	5 439 187.—
– Banken	22 272 936.45
– Finanzgesellschaften	2 054 073.—
– Industrielle Unternehmen	880 800.—
– Andere	—
Total	30 646 996.45
Inländische Pfandbriefe	—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
– Banken	252 569.—
– Finanzgesellschaften	500 849.—
– Industrielle Unternehmen	533 681.—
– Andere	796 041.—
Total	2 083 140.—
Ausländische Obligationen:	
– öffentlich-rechtliche Körperschaften	15 938 888.—
– Andere	36 506 349.22
Total	52 445 237.22
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	577 209.—
Total Wertschriften	85 752 582.67

Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen

Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
– Finanzgesellschaften	3 200 000.—
Total Beteiligungen	3 200 000.—

Gesamtbetrag der Auslandaktiven

	691 993 332.79
– davon Bankendebitoren mit Laufzeiten bis zu 90 Tagen	485 934 413.65
– davon Bankendebitoren mit Laufzeiten über 90 Tage	50 991 000.—

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	63 990 472.93
Kommissionsaufwand	803 505.40
Bankbehörden und Personal	14 282 866.91
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	1 212 440.65
Geschäfts- und Bürokosten	6 506 595.19
Steuern	1 782 639.55
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	12 006 185.74
Reingewinn	6 070 686.85
Total	106 655 393.22

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	27 035 176.40
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	9 473 022.55
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	6 782 966.20

Gesamtbetrag der zur Sicherung eigener Verpflichtungen verpfändeten oder abgetretenen Aktiven sowie der Aktiven unter Eigentumsvorbehalt

Brandversicherungswerte der Sachanlagen und eigenen Liegenschaften	30 180 000.—
Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen	4 101 213.36

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1993

Aufwand	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen	63 990 472.93	Aktivzinsen	73 893 256.04
Kommissionsaufwand	803 505.40	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	348 599.80
Bankbehörden und Personal	14 282 866.91	Kommissionsertrag	15 450 557.—
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	1 212 440.65	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	5 277 752.13
Geschäfts- und Bürokosten	6 506 595.19	Wertschriftenertrag	8 347 230.05
Steuern	1 782 639.55	Verschiedenes	3 337 998.20
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	12 006 185.74		
Reingewinn	6 070 686.85		
Total	106 655 393.22	Total	106 655 393.22

Gewinnverteilung

	Fr.
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	6 070 686.85
Gewinnvortrag	501 975.82
Total	6 572 662.67
Dividende	2 950 000.—
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	300 000.—
Zuweisung an andere Reserven	2 500 000.—
Zuwendung an unsere Personalvorsorgeeinrichtung	100 000.—
Gewinnvortrag	722 662.67
Total	6 572 662.67

EFAG Exportfinanzierungs AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1994

Aktiven		(B 161)		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 216 008.—	Bankenkreditoren auf Sicht	1 188 786.—		
Bankendebitoren auf Sicht	1 916 482.—	Bankenkreditoren auf Zeit	21 867 869.—		
Bankendebitoren auf Zeit	37 584 371.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	(15 670 000.—)		
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	(25 401 444.—)	Kreditoren auf Sicht	11 970.—		
Wechsel und Geldmarktpapiere	2 902 569.—	Kreditoren auf Zeit	87 087 390.—		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	168 373.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	(39 101 393.—)		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	10 970 631.—	Obligationenanleihen	30 000 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	108 546 318.—	Sonstige Passiven	29 565 146.—		
– davon mit hypothekarischer Deckung	(9 172 462.—)	– davon Rechnungsabgrenzungen	(3 989 007.—)		
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	22 201 013.—	Aktienkapital	30 000 000.—		
Wertschriften	831 154.—	Gesetzliche Reserve	6 830 000.—		
– davon mit Rangrücktritt	(100 000.—)	Freie Reserve	5 570 000.—		
Sonstige Aktiven	6 292 915.—	Bilanzgewinn:			
– davon Rechnungsabgrenzungen	(6 269 016.—)	– Vortrag vom Vorjahr	4 034 379.—		
Leasing-Debitoren	24 132 952.—	– Reingewinn	607 246.—		
Bilanzsumme	216 762 786.—	Bilanzsumme	216 762 786.—		

DG Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1994
(ohne Erfolgsrechnung)

Aktiven		(B 159)		Passiven
	Fr.		Fr.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben				
Bankendebitoren auf Sicht				38 739 500.61
Bankendebitoren auf Zeit				470 435 587.10
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	75 382 552.—		409 117 749.55	
Wechsel und Geldmarktpapiere				329 405 974.22
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung				21 738 160.35
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung				1 017 347.29
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung				8 456 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung				68 203 604.54
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 814 351.66			70 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften				34 100 000.—
Wertschriften				10 900 000.—
Dauernde Beteiligungen				405 319.25
Sonstige Aktiven				
	1 053 401 493.36			1 053 401 493.36

Lehman Brothers Bank (Switzerland), Genève

Comptes annuels au 31 décembre 1993
Bilans aux 31 décembre 1993 et 1992

Actif		(B 136)		Passif
	1993 Fr.	1992 Fr.	1993 Fr.	1992 Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux	26 076 425.—	1 161 277.—		
Avoirs en banque à vue	6 864 176.—	6 059 659.—	2 051 984.—	4 193 021.—
Avoirs en banque à terme	36 002 631.—	20 000 000.—	92 331 596.—	31 857 435.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	25 628 631.—	20 000 000.—	81 590 075.—	26 023 435.—
Comptes courants débiteurs en blanc	7 843 498.—	315 098.—	36 279 503.—	9 166 665.—
Comptes courants débiteurs gagés	6 501 368.—	7 543 067.—	351 000.—	1 401 970.—
– dont garantis par hypothèque	0.—	0.—	351 000.—	1 401 970.—
Avances et prêts à terme fixes gagés	103 732 661.—	34 280 475.—	2 701 567.—	2 596 799.—
– dont garantis par hypothèque	1 000 000.—	1 500 000.—	64 500 000.—	25 000 000.—
Titres	14 779 328.—	8 330 961.—	1 515 000.—	1 500 000.—
Autres actifs	4 207 670.—	1 316 566.—	3 276 213.—	3 065 453.—
Totaux des bilans	206 007 757.—	79 007 103.—	3 000 894.—	225 760.—

Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 1993 et 1992

	1993 Fr.	1992 Fr.		1993 Fr.	1992 Fr.
Engagements par aval, cautionnements, garanties et accreditifs	12 982 855.—	6 866 398.—	Augmentation autorisée du capital jusqu'au 21 avril 1995	30 500 000.—	
Créances envers des sociétés du groupe Lehman	25 765 695.—	979 621.—	Valeurs d'assurance-incendie des immobilisations corporelles	1 566 000.—	1 566 000.—
Engagements envers des sociétés du Groupe Lehman	26 328 830.—	4 407 218.—			
Montants des actifs à l'étranger:	147 103 000.—	45 320 000.—	Obligations suisses:	13 576 078.—	2 500 000.—
– dont avoirs en banque	31 051 979.—	5 896 000.—	Confédération		3 528 461.—
– jusqu'à 90 jours d'échéance	10 374 000.—	0.—	Cantons et communes		1 600 000.—
– à échéance plus éloignée			Banques	1 000 750.—	200 000.—
Montants global des actifs mis en gage à des fins de couverture d'un Crédit Lombard et du Clearing	14 276 077.—	7 628 000.—	Lettres de gages suisses:	200 000.—	200 000.—
			Obligations étrangères:		
			Autres	0.—	500 000.—
			Actions étrangères:		
			Autres	2 500.—	2 500.—

Comptes de pertes et profits aux 31 décembre 1993 et 1992

Charges	1993 Fr.	1992 Fr.		1993 Fr.	1992 Fr.
Intérêts débiteurs	1 947 247.—	1 330 632.—	Intérêts créanciers	4 934 391.—	3 404 905.—
Commissions	146 118.—	119 655.—	Commissions	6 005 915.—	3 609 741.—
Organes de la banque et personnel	4 802 530.—	4 931 328.—	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	459 066.—	103 841.—
Contributions aux institutions de prévoyance	239 589.—	253 951.—	Produit des titres	1 094 509.—	593 944.—
Frais généraux de bureaux	4 661 607.—	3 530 533.—	Divers	3 420 055.—	2 821 502.—
Impôts	485 544.—	109 916.—			
Pertes, amortissements et provisions	630 407.—	32 158.—			
Bénéfice net	3 000 894.—	225 760.—			
Total des charges	15 913 936.—	10 533 933.—	Total des produits	15 913 936.—	10 533 933.—

Répartition du bénéfice disponible au 31 décembre 1993 et 1992

	1993 Fr.	1992 Fr.
Report de l'exercice précédent	3 276 213.—	3 065 453.—
Résultat de l'exercice	3 000 894.—	225 760.—
Montant à disposition	6 277 107.—	3 291 213.—
Attribution à la réserve légale	150 000.—	15 000.—
Report à compte nouveau	6 127 107.—	3 276 213.—

Cantrade Banque Privée Lausanne SA, Lausanne

Bilan au 31 mars 1994

Actif		(B 162)		Passif
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux				40 404 307.—
Avoirs en banque à vue				200 999 360.—
Avoirs en banque à terme	16 940 990.—		143 873 710.—	65 909 790.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance				6 272 550.—
Effets de change et papiers monétaires	337 689.—	12 329 173.—	2 236 950.—	449 622.—
– dont réscriptions et bons du trésor				34 522 646.—
Comptes courants débiteurs en blanc		7 134 294.—		21 000 000.—
Comptes courants débiteurs gagés	944 288.—	80 677 619.—		7 000 000.—
– dont garantis par hypothèques				14 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		540 341.—		1 331 906.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	11 267 061.—	196 704 413.—		
– dont garantis par hypothèques				
Titres		9 196 325.—		
Participations permanentes		190 000.—		
Autres immeubles		1 312 177.—		
Autres actifs		11 973 990.—		
– dont comptes de régularisation	4 768 159.—			
Total du bilan		392 390 181.—	Total du bilan	392 390 181.—

Notes complémentaires au bilan

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements et garanties	77 540 502.—
Accréditifs irrévocables et confirmés	4 065 834.—
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	2 388 610.—
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	2 360 230.—
Placements et prêts fiduciaires	1 190 810 462.—

Maerki, Baumann & Co. AG, Privatbank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1993
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	97 766 951.46
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	24 372 650.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	26 203 306.25	Kreditoren auf Sicht	67 010 063.58
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	8 502 200.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositenkonti	2 808 539.—
– davon mit hypothekarischer Deckung		Sonstige Passiven	62 266 375.53
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		– davon Rechnungsabgrenzungen	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Aktienkapital	3 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	8 401 252.—	Gesetzliche Reserve	2 200 000.—
Wertschriften		Andere Reserven	26 600 000.—
Dauernde Beteiligungen		Gewinnvortrag vom Vorjahr	137 627.74
Sonstige Aktiven		Jahresgewinn 1993	3 791 755.22
– davon Rechnungsabgrenzungen	1 983 089.85		
	298 456 162.53		298 456 162.53
	Fr.		Fr.
In den Aktiven sind Forderungen enthalten gegenüber:	3 392 713.—	In den Passiven sind Verpflichtungen enthalten gegenüber:	4 564 166.—
– Aktionären mit einer wesentlichen Beteiligung		– Aktionären mit einer wesentlichen Beteiligung	

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1993

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte		Dauernde Beteiligungen	
	Fr.		Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	15 839 618.—	Schweizerische Aktien:	
Forderungen aus festen Termingeschäften		Finanzgesellschaften	100 000.—
in Wertpapieren und Edelmetallen	15 456 531.95	Andere	214 000.—
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften		Ausländische Aktien:	
in Wertpapieren und in Edelmetallen	7 796 040.75	Banken	3 160 618.—
			3 474 618.—
Erläuterungen zur Jahresbilanz			
Gliederung der Wertschriften			
Schweizerische Obligationen:	Fr.		Fr.
Bund	13 720 050.—		
Kantone und Gemeinden	2 160 000.—		
Banken	17 211 712.50		
Industrielle Unternehmen	270 900.—		
Inländische Pfandbriefe			
Schweizerische Aktien:*)			
Banken	881 900.—		
Finanzgesellschaften	5 252 036.45		
Industrielle Unternehmen	5 908 995.90		
Andere	997 941.20		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften			
Andere	1 528 000.—		
Ausländische Aktien*)			
	2 751 319.90		
	50 682 855.95		
	1 618 742.50		
*) davon offene Positionen			

Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1993

Aufwand		Ertrag	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	2 499 113.78	Aktivzinsen	6 639 800.49
Kommissionsaufwand	3 706 651.79	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	14 346.88
Bankbehörden und Personal	10 684 060.95	Kommissionsertrag	20 994 694.20
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	1 465 072.85	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	3 692 460.18
Geschäfts- und Bürokosten	3 902 645.85	Wertschriftenertrag	5 637 599.28
Steuern	3 301 377.60	Ertrag der dauernden Beteiligungen	363 427.55
Abschreibungen, Verluste und Rückstellungen	8 078 633.50	Verschiedenes	86 982.96
Reingewinn	3 791 755.22		
	37 429 311.54		37 429 311.54

Verteilung des Reingewinnes

	Fr.
Gewinnvortrag	137 627.74
Reingewinn 1993	3 791 755.22
	3 929 382.96
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	150 000.—
Zuweisung an andere Reserven	2 400 000.—
Dividende Fr. 200.—	1 200 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	179 382.96
	3 929 382.96

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Meiringen, Flugplatz

Sanierung Tore in Metall / Motorfahrzeughalle

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangt folgende Arbeit:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtl. Ausgabe der Offertform.	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
221.6	Aussentüren/Tore in Metall	Mai 1994	Sommer 1994
	5 Sektionaltore mit Glaseinsatz zu ca. 20 m² inkl. Elektroantrieb		

Wer an der Submission teilnehmen will, wird gebeten, dies bis am 11. Mai 1994 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Sektion 3, Utigenstrasse 9, 3602 Thun, unter Angabe der Arbeitsgattung und des Objektes schriftlich zu melden. Für Auskünfte steht das beauftragte Architekturbüro Beat Schäfer, Innerkirchen, Telefon 036 71 43 63, zur Verfügung. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 136)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Folgende Arbeiten gelangen zur öffentlichen Ausschreibung:

Bern, Monbijoustrasse 72 und 74, Verwaltungsgebäude Emchareal

Kurzbeschreibung: Baukörper bestehend aus 6 oberirdischen und 3 unterirdischen Geschossen.
Abmessungen oberirdisch L/B/H = 130/18/21 m, Gebäudevolumen nach SIA = 96 000 m³.

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtl. Ausgabe der Offertform.	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
221.6	Aussentüren in Metall	August 94	März 96
	– Tore		
	– Karusselltüren		
233	Beleuchtungskörper	November 94	Juni 96
235	Materiallieferung für universelle Gebäudeverkabelung	Dezember 94	März 96
235.4	Elektroakustik	November 94	November 95
235.7	Brandmeldeanlage	November 94	November 95
235.81	Wertschutzanlage	November 94	November 95
235.82	Zutrittskontrollanlage	November 94	November 95
235.83	Fernsehtüberwachung	November 94	November 95
235.9	Co-Überwachung	November 94	November 95
236	Installation universelle Geb.-Verkabelung/Telefonie	Dezember 94	März 96
286	Bauaustrocknung	September 94	März 95

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 24. Mai 1994 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung und des Objektes schriftlich zu melden. Für Auskünfte steht das beauftragte Architekturbüro R. Rast, Beatusstrasse 19, 3006 Bern, Telefon 031 352 88 75, zur Verfügung. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. Ebenso ist eine Klebeadresse mit Anschrift des Bewerbers beizulegen. (M 137)

Was heut gehet müde unter, hebt sich morgen neugeboren.

J. von Eichendorff

Dans ce monde, le haut et le bas, le clair et l'obscur, l'éternel et l'éphémère ont les mêmes droits et se tiennent dans un équilibre parfait.

Jean Aip

Giustizia senza prudenza può molto, ma prudenza senza giustizia non vale a nulla.

Cicerone

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK Ausweis vom 20. April 1994

Situation au 20 avril 1994 BANQUE NATIONALE SUISSE

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
Aktiven	Actif	Fr.	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 919.85	—
Devisenanlagen	Placements de devises	41 850 027 545.16	— 872 309 751.54
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	1 185 929 181.93	— 47 985 432.23
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	325 673 603.50	+ 31 866 383.40
Währungskredite	Crédits monétaires	218 428 800.—	—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	1 387 859 030.—	— 1 291 414 820.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	16 981 000.—	— 100 070 000.—
Wertschriften	Titres	—	—
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	782 305 000.—	— 30 383 100.—
– andere	– autres	2 273 570 760.—	+ 23 846 180.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	168 789 036.94	+ 50 273 396.10
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	504 002 954.31	+ 40 688 628.23
Total	Total	60 617 473 831.69	—

Passiven	Passif	Fr.	Fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	26 735 917 375.—	— 667 209 730.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue	—	—
– Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften	– comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse	2 820 827 246.17	— 52 652 291.32
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	281 875 465.01	— 39 920 446.51
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	3 105 000 000.—	— 1 425 000 000.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	27 565 853 745.51	— 10 706 048.21
Grundkapital und Reservefonds	Capital social et fonds de réserve	108 000 000.—	—
Total	Total	60 617 473 831.69	—

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/ depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	3½	15. 4. 1994
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	6	*)
*) wird täglich festgesetzt	*) est fixé chaque jour		

Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere; Divisione principale lavori circondario II, Lucerna

Luogo/oggetto: Chiasso smistamento, fabbricati di servizio K
Lavoro: Risanamento tetti
CCC 213 opere di carpenteria metallica

Gli atti d'appalto devono essere richiesti per iscritto o per telefono, 092 24 74 44, entro il 4 maggio 1994 alla FFS, Divisione principale lavori, Circ II, Fabbricati ArS, via Pedemonte 1, 6500 Bellinzona, e saranno inviati entro il 6 maggio 1994.

Le offerte in busta chiusa e munite della dicitura «Chiasso K – Risanamento tetti, opere di carpenteria metallica» vanno inoltrate alle FFS, Divisione principale lavori II, 6002 Lucerna, entro il 18 maggio 1994 (data del timbro postale). Esse sono vincolanti al 31 dicembre 1994.

Apertura delle offerte: martedì 24 maggio 1994, alle ore 10, nel palazzo dell'amministrazione FFS di Lucerna, Schweizerhofquai 6, nella sala conferenze n. 413, 4° piano. Ad essa possono presenziare gli impresari offerenti come pure i rappresentanti dell'associazione degli impresari. (M 135)

Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere; Divisione principale lavori circondario II, Lucerna

Luogo/oggetto: Chiasso smistamento, fabbricati di servizio K
Lavoro: Risanamento tetti
CCC 222 opere da lattoniere

Gli atti d'appalto devono essere richiesti per iscritto o per telefono, 092 24 74 44, entro il 4 maggio 1994 alla FFS, Divisione principale lavori, Circ II, Fabbricati ArS, via Pedemonte 1, 6500 Bellinzona, e saranno inviati entro il 6 maggio 1994.

Le offerte in busta chiusa e munite della dicitura «Chiasso K – Risanamento tetti, opere da lattoniere» vanno inoltrate alle FFS, Divisione principale lavori II, 6002 Lucerna, entro il 18 maggio 1994 (data del timbro postale). Esse sono vincolanti al 31 dicembre 1994.

Apertura delle offerte: martedì 24 maggio 1994, alle ore 10, nel palazzo dell'amministrazione FFS di Lucerna, Schweizerhofquai 6, nella sala conferenze n. 413, 4° piano. Ad essa possono presenziare gli impresari offerenti come pure i rappresentanti dell'associazione degli impresari. (M 132)

Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere; Divisione principale lavori circondario II, Lucerna

Luogo/oggetto: Chiasso smistamento, fabbricati di servizio K
Lavoro: Risanamento tetti
CCC 211 opere da capomastro

Gli atti d'appalto devono essere richiesti per iscritto o per telefono, 092 24 74 44, entro il 4 maggio 1994 alla FFS, Divisione principale lavori, Circ II, Fabbricati ArS, via Pedemonte 1, 6500 Bellinzona, e saranno inviati entro il 6 maggio 1994.

Le offerte in busta chiusa e munite della dicitura «Chiasso K – Risanamento tetti, opere da capomastro» vanno inoltrate alle FFS, Divisione principale lavori II, 6002 Lucerna, entro il 18 maggio 1994 (data del timbro postale). Esse sono vincolanti al 31 dicembre 1994.

Apertura delle offerte: martedì 24 maggio 1994, alle ore 10, nel palazzo dell'amministrazione FFS di Lucerna, Schweizerhofquai 6, nella sala conferenze n. 413, 4° piano. Ad essa possono presenziare gli impresari offerenti come pure i rappresentanti dell'associazione degli impresari. (M 134)

Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere; Divisione principale lavori circondario II, Lucerna

Luogo/oggetto: Chiasso smistamento, fabbricati di servizio K
Lavoro: Risanamento tetti
CCC 215 opere di rivestimento in pannelli coibentati di metallo

Gli atti d'appalto devono essere richiesti per iscritto o per telefono, 092 24 74 44, entro il 4 maggio 1994 alla FFS, Divisione principale lavori, Circ II, Fabbricati ArS, via Pedemonte 1, 6500 Bellinzona, e saranno inviati entro il 6 maggio 1994.

Le offerte in busta chiusa e munite della dicitura «Chiasso K – Risanamento tetti, opere di copertura e rivestimento» vanno inoltrate alle FFS, Divisione principale lavori II, 6002 Lucerna, entro il 18 maggio 1994 (data del timbro postale). Esse sono vincolanti al 31 dicembre 1994.

Apertura delle offerte: martedì 24 maggio 1994, alle ore 10, nel palazzo dell'amministrazione FFS di Lucerna, Schweizerhofquai 6, nella sala conferenze n. 413, 4° piano. Ad essa possono presenziare gli impresari offerenti come pure i rappresentanti dell'associazione degli impresari. (M 133)

Kantone und Städte der Schweiz

Statistische Übersichten 1993

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 200 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 34.– erhältlich beim

Der 320 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 34.– erhältlich beim
Bundesamt für Statistik
Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60

Die Hoffnung sieht was noch nicht ist, aber doch werden wird.
Charles Péguy

Liste des produits pour le traitement des plantes 1993/94

La nouvelle liste 1993/94 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 288 pages. Il s'agit d'un document de travail destiné aux agriculteurs et aux horticulteurs, ainsi qu'aux centrales de vulgarisation et aux services publics. Publiée par la station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil et les autres services fédéraux compétents, elle contient les données techniques sur toutes les matières auxiliaires agricoles utilisées pour la protection des cultures et des récoltes, qui ont été testées et dont la vente est autorisée en Suisse. La liste répertorie également les produits pouvant être employés pour le traitement des plantes à usage non agricole (plantes ornementales, forêts, jardins publics).

La brochure est vendue au prix de 16 francs et peut être commandée par écrit à l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

Office fédéral de l'agriculture

C'est le désir qui crée le désirable, et le projet qui pose la fin.
Simone de Beauvoir

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI

Bergbahn Rheineck–Walzenhausen

Einladung zur ordentlichen
98. Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 11. Mai 1994, 17 Uhr, im Hotel Hecht in Rheineck.

Verhandlungen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 19. Mai 1993.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1993.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1993.
4. Statutenrevision.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge.

Jahresrechnung und Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Einreichung des Nummernverzeichnisses über den Aktienbesitz auf der Verwaltung der Rorschach–Heiden–Bergbahn in Heiden bis am Dienstag, 10. Mai 1994, bezogen werden.

Heiden, 22. April 1994

Der Verwaltungsrat

Société Immobilière Angle Lyon-Tronchin
Société Immobilière Lyon-Tronchin

Messieurs les actionnaires sont convoqués aux

assemblées générales ordinaires

pour le jeudi 19 mai 1994, à 11 h., dans les bureaux du Comptoir Genevois Immobilier, cours de Rive 7, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Pour prendre part aux assemblées, Messieurs les actionnaires devront justifier de la propriété de leurs actions jusqu'au 13 mai 1994.

Le conseil d'administration

Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce.



SKA

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

4 1/2 %

Anleihe 1994-99 von Fr. 100 000 000

Zweck	Finanzierung des Aktivgeschäfts
Titel	Inhaberoobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Coupons	Jahrescoupons per 5. Mai
Laufzeit	5 Jahre fest
Emissionspreis	100.75%
Zeichnungsschluss	22. April 1994, 12.00 Uhr
Lieferung	5. Mai 1994
Kotierung	wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel und Genf
Verkaufsrestriktionen	USA; US persons
Aufstockung des Emissionsbetrages	Die SKA behält sich das Recht vor, ohne Zustimmung der Obligationäre diese Emission durch Ausgabe weiterer, mit dieser Anleihe fungibler Obligationen zu erhöhen.

Das Kotierungsinserat wird am 22. April 1994 in folgenden Zeitungen veröffentlicht: «Neue Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung» und «Journal de Genève et Gazette de Lausanne».

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Valoren-Nummer: 228.394 / ISIN CH 000 228 394 0



Dividendenzahlung 1993

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. April 1994 gelangt für das Geschäftsjahr 1993 eine ordentliche Dividende von 33% zur Auszahlung, d.h.

	Brutto	Eidg. Verr.-Steuer	Netto
pro Aktie à nom. Fr. 100.--	Fr. 33.--	Fr. 11.55	Fr. 21.45
pro PS à nom. Fr. 100.--	Fr. 33.--	Fr. 11.55	Fr. 21.45

Die Dividende für Namenaktien wird gemäss den Instruktionen direkt überwiesen. Für Partizipationsscheine können die Coupons Nr. 7 bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

- Schweizerischer Bankverein (Hauptsitz und Filialen)
- La Roche & Co. Banquiers, Ritttergasse 25, Basel
- Regiobank beider Basel (Hauptsitz und Filialen)

Die Titel werden ab Montag 25. April 1994 ex Dividende gehandelt.

Basel, den 22. April 1994

Wartec Invest AG
Der Verwaltungsrat

Hergfinanz SA in liquidazione, Caviano

Convocazione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti

chi si terrà lunedì 27 giugno 1994, alle ore 14.30, nella sala riunioni dell'ufficio Esecuzione e Fallimenti del distretto di Locarno, via della Pace 6, 6600 Locarno.

Ordine del giorno:

1. Revoca del mandato ai liquidatori Urs Mühlebach e Urs Meile.
2. Nomina di un nuovo liquidatore.
3. Decisione circa il prosieguo della procedura causa Inc. No. 6900 della Pretura di Locarno-Campagna, inoltrata dalla Hergfinanz SA nei confronti della eredità giacente fu Bruno Knecht.
4. Discarico all'amministratore speciale.
5. Eventuali.

Muralto, 18 aprile 1994

L'amministratore speciale:
Avv. Diego Olgiati

Profinanz Holding AG in liquidazione, Brugg

Convocazione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti

chi si terrà lunedì 27 giugno 1994, alle ore 14, nella sala riunioni dell'ufficio Esecuzione e Fallimenti del distretto di Locarno, via della Pace 6, 6600 Locarno.

Ordine del giorno:

1. Revoca del mandato al liquidatore Urs Mühlebach.
2. Nomina di un nuovo liquidatore.
3. Decisione circa il prosieguo della procedura causa Inc. No. 6898 della Pretura di Locarno-Campagna, inoltrata dalla Profinanz Holding AG nei confronti della eredità giacente fu Bruno Knecht.
4. Discarico all'amministratore speciale.
5. Eventuali.

Muralto, 18 aprile 1994

L'amministratore speciale:
Avv. Diego Olgiati

POWER
VON **HP** HEWLETT
PACKARD

DeskJet 310	459.-
DeskJet 520	489.-
DeskJet 500C	598.-
DeskJet 560C	989.-
DeskJet 1200C	1'890.-
DeskJet 1200C/PS	4'194.-
— 3 Jahre Garantie für HP DeskJet's! —	
LaserJet 4L	1'189.-
LaserJet 4P	1'581.-
LaserJet 4ML	1'900.-
LaserJet 4	2'389.-
LaserJet 4Si	5'600.-

PANATRONIC AG
ALL IN ONE

Bühlstrasse 80 • 8105 Regensdorf
Tel. 01-848 41 61 • Fax 01-848 31 14
MAILBOX: 157 50 18 • HOTLINE: 157 50 76 (Fr. 2.-/Min.)



Das Kleininserat.
Der ideale Platz, um
für seinen Traumjob
einen neuen Arbeit-
geber zu finden.

Kleine Inserate.
Grosse Wirkung.
Publicitas.

Kreativer und erfahrener Fachmann
empfiehlt sich für die Bearbeitung
von

Konstruktionsaufgaben

aus dem Maschinen- und Apparate-
bau mit modernen Methoden (CAD,
CAE).

Angebote erbeten unter Chiffre
E 005-119246, an Publicitas, Post-
fach 7621, 3001 Bern.

HIGH TECH
INDUSTRIAL DESIGN SID

Saison-Empfehlung
Gartenmöbel

Möbel/Beleuchtung/Bodenbeläge
für Privat und Büro

Innenarchitektur/Produkte-Gestaltung
Daniela + Caspar Wettli
Nydeggsalder 26, 3011 Bern
Tel. 031 311 2786, Fax 031 311 69 51



Parquet und Holzbau AG, Bern

Einladung zur 96. ordentlichen Generalversammlung

Montag, 16. Mai 1994, um 18 Uhr, im Kursaal Bern.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1993.
Antrag Verwaltungsrat: Genehmigung.
2. Jahresrechnung und Bilanz 1993, Bericht der Revisionsstelle.
Antrag Verwaltungsrat: Genehmigung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns.
Antrag Verwaltungsrat: Der Bilanzgewinn sei wie folgt zu verwenden:
- 6% Dividende auf dem Aktienkapital Fr. 72 000.—
- Zuweisung an gesetzliche Reserve Fr. 24 000.—
- Zuweisung an freie Reserve Fr. 220 000.—
- Vortrag auf neue Rechnung Fr. 38 719.43
Verfügbare Gewinn Fr. 354 719.43
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Erteilung Décharge an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen 20 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Weissensteinstrasse 4, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktien weisen sich über ihren Aktienbesitz durch Vorlage ihrer Aktientitel oder Bescheinigung einer Bank aus.

Bern, 22. April 1994

Der Verwaltungsrat

Sankt Laurent Alpentherme 51°C A.G. Leukerbad

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 13. Mai 1994, 17 Uhr, in der Aula des Schulzentrums in Leukerbad.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 19. Mai 1993;
Antrag des Verwaltungsrates: das Protokoll der Generalversammlung vom 19. Mai 1993 sei zu genehmigen.
2. Geschäftsbericht 1993;
Anträge des Verwaltungsrates:
- Genehmigung des Berichtes des Präsidenten;
- Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle;
- Genehmigung der Jahresrechnung 1993.
3. Entlastung der Organe betreffend Geschäftsjahr 1993;
Anträge des Verwaltungsrates: Erteilung der Décharge für die Mitglieder des Verwaltungsrates, der Geschäftsleitung sowie für die Revisionsstelle.
4. Statuten-Änderung.
5. Statutarische Wahlen.
6. Verschiedenes und Umfrage.

Ab 22. April 1994 liegen am Sitz der Gesellschaft sämtliche Unterlagen wie Protokoll, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Anträge des Verwaltungsrates zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden vom 25. April 1994 bis 10. Mai 1994 durch das Sekretariat der Sankt Laurent Alpentherme 51°C A.G. in Leukerbad ausgestellt, gegen Vorweisung der Aktien oder einer Depotbestätigung einer Bank. Nach Ablauf des genannten Termins werden keine Karten mehr ausgestellt.

Leukerbad, 20. April 1994

Der Verwaltungsrat

**Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen!**

Foncipars

Série ancienne und Série II

Anlagefonds für schweizerische Immobilienwerte

Bezugsrechtsemission von Anteilen 1994

Die Fondsleitung der Anlagefonds für schweizerische Immobilienwerte Foncipars hat beschlossen, weitere

4558 Anteile Foncipars Série ancienne
und
6832 Anteile Foncipars Série II

auszugeben, womit sich die Zahl umlaufender Anteile beim Foncipars Série ancienne auf 50 138 und beim Foncipars Série II auf 75 157 erhöhen wird.

Die neuen Anteile werden den bisherigen Anteilseignern in der Zeit vom

22. April 1994 bis 29. April 1994, 12.00 Uhr,

zu folgenden Bedingungen angeboten:

Bezugsverhältnis

10 bisherige Anteile Foncipars Série ancienne oder Foncipars Série II berechnen sich zum Bezug eines neuen Anteils Foncipars Série ancienne oder Foncipars Série II

Bezugspreis

Foncipars Série ancienne: CHF 4955.- netto pro Anteil
Foncipars Série II: CHF 2101.- netto pro Anteil

Bezugsnachweis

Coupons-Nr. 89 ab den bisherigen Anteilen Foncipars Série ancienne
Coupons-Nr. 52 ab den bisherigen Anteilen Foncipars Série II

Ausübung des Bezugsrechtes

Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einlieferung der Coupons-Nr. 89 bzw. 52 unter der Verwendung der hiezu vorgesehenen Bezugscheine bei einer der nachstehenden Zeichnungsstellen:

Foncipars Série ancienne
Schweizerischer Bankverein
Waadtländer Kantonalbank, Lausanne
BSI - Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Neuenburger Kantonalbank, Neuenburg

Foncipars Série II
Schweizerischer Bankverein

Bezugsrechtshandel

Die Anteile des Foncipars werden ab 22. April 1994 an der Börse von Genf ex-Bezugsrecht gehandelt.

Der Bezugsrechtshandel findet vom 22. April 1994 bis 28. April 1994 an der Börse von Genf statt.

Liberierung

Die Liberierung der neuen Anteile hat am 10. Mai 1994 zu erfolgen.

Kotierung

Die Foncipars-Anteile sind an der Börse von Genf kotiert.

Titellieferung

Die Auslieferung der neuen Anteile erfolgt so rasch als möglich.

Prospekt

Ein ausführlicher französischer Prospekt ist bei den obgenannten Zeichnungsstellen erhältlich.

Valoren-Nummern

Foncipars Série ancienne: 278 411, ISIN: CH0002784111
Anrecht: 219 418, ISIN: CH0002194188

Foncipars Série II: 278 413, ISIN: CH0002784137
Anrecht: 219 419, ISIN: CH0002194196

Lausanne, den 22. April 1994

Die Fondsleitung
SAGEPCO S.A.
de gérances et placements
collectifs

Die Depotbank
Schweizerischer Bankverein



Chocoladefabriken LINDT & SPRÜNGLI AG

DIVIDENDE 1993

INHABERAKTIEN (Val. Nr. 172 007)	Dividende	Fr. 205.-
	abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 71.75
	Dividende, netto gegen Coupon Nr. 36	Fr. 133.25
NAMENAKTIEN (Val. Nr. 172 009)	Dividende	Fr. 205.-
	abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 71.35
	Dividende, netto gegen Dividendenanweisung	Fr. 133.25
PARTIZIPATIONSSCHEINE (Val. Nr. 172 011)	Dividende	Fr. 20.50
	abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 7.175
	Dividende, netto gegen Coupon Nr. 36	Fr. 13.325

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab Donnerstag, 28. April 1994 an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt.

Kilchberg, den 21. April 1994

Der Verwaltungsrat

Eika Papier AG

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat eine Dividende pro 1993 von 6% brutto beschlossen.

Der Coupon Nr. 53 wird ab 20. April 1994 wie folgt abgerechnet:

Dividende 6%	Fr. 6.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	- Fr. 2.10
netto	Fr. 3.90

ferner

Ausschüttung pro Genussschein	brutto	Fr. 4.-
Sohl + Eika Papier AG	-	Fr. 1.40
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	netto	Fr. 2.60
Total Auszahlung		Fr. 6.50

Die Coupons werden eingelöst bei:
Spar und Leihkasse in Bern
Schweizerische Volksbank und ihren Kreisbanken
unserem Sitz in Bern, Effingersasse 2

Bern, 19. April 1994

Eika Papier AG

Parking Grand-Chêne SA, Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 26 mai 1994, à 17 h. 30, à l'hôtel de la Paix, Lausanne.

Ordre du jour:

1. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 6 mai 1993.
2. Lecture du rapport annuel et des comptes annuels de l'exercice 1993.
3. Rapport de l'organe de révision.
4. Décisions relatives à:
 - a. Approbation du rapport annuel;
 - b. approbation des comptes annuels;
 - c. emploi du bénéfice au bilan;
 - d. décharge aux membres du conseil d'administration.
5. Election du conseil d'administration.
6. Election de l'organe de révision.
7. Divers.

Le rapport annuel, les comptes annuels et le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires auprès de la Fiduciaire Oficomptes SA, place St-François 2, Lausanne.

Les cartes d'admission sont envoyées sous pli recommandé aux actionnaires.

Le conseil d'administration

Geschäftsliegenschaften

Wir verkaufen in Burgdorf, an allerbesten Zentrumsstelle in der Altstadt, herrschaftliches

Wohn- und Geschäftshaus

freies Geschäftslokal im EG, 1x4-Zimmer-, 2x3-Zimmer-, 3x2-Zimmer-, 2x1-Zimmer-Wohnungen. Wohnungen vermietet. VP 1,5 Millionen Franken.

Stacher Immobilien-Treuhand AG
3047 Bremgarten, Bündackerstr. 34
Tel. 031/ 301 00 20

A louer

Le Mont-sur-Lausanne

Zone industrielle CICAB II - En Budron D en duplex

Plain-pied: locaux 265m2

+ sanitaires avec douche
4 places de parc

1er étage: bureaux 65m2

Location en bloc ou partielle, loyer intéressant, WIR acceptés

Tél. 061/ 61 29 29 (à partir du 24 avril 641 29)

Vandex International AG, Thun

Einladung an die Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1993

auf Montag, den 16. Mai 1994, 9 Uhr, im Büro J.-C. Vagnières, Kabelwerk Cortailod.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1993.
2. Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Protokolls.
3. Erläuterungen zum Jahresbericht und zur Jahresrechnung 1993.
4. Bericht und Antrag der Revisionsstelle.
5. Beschlussfassung betreffend:
 - 4.1 Genehmigung des Jahresberichtes 1993.
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes 1993;
 - 4.2 Genehmigung der Jahresrechnung 1993.
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Jahresrechnung 1993;
 - 4.3 Verwendung des Bilanzgewinns 1993.
Antrag des Verwaltungsrates: Der Bilanzgewinn sei wie folgt zu verwenden:
- Zuweisung an Reserve Fr. 23 000.-
- Vortrag auf neue Rechnung Fr. 340 229.-
Bilanzgewinn 1993 Fr. 363 229.-
 - 4.4 Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
Antrag des Verwaltungsrates: Den Verwaltungsräten sei Entlastung zu erteilen für das Geschäftsjahr 1993.
6. Wahlen:
 - 5.1 Abwahl im Verwaltungsrat.
Antrag des Verwaltungsrates: Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Marc Decoppet sei mit sofortiger Wirkung als Verwaltungsrat abzuberufen.
 - 5.2 Wiederwahlen im Verwaltungsrat:
Antrag des Verwaltungsrates: Die Verwaltungsratsmitglieder Jean-Claude Vagnières, Heinz Rothenbühler und Tyge Clemmensen seien für eine neue Amtsperiode von 3 Jahren wiederzuwählen.
 - 5.3 Wahl der Revisionsstelle.
Antrag des Verwaltungsrates: Die KPMG Fides Peat sei für ein weiteres Jahr als Revisionsstelle wiederzuwählen.
6. Diverses.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle liegen innert der gesetzlichen Frist am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Thun, 20. April 1994

Der Verwaltungsrat

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

Inserate erschliessen den Markt

UMS Schweizerische Metallwerke Holding AG, Bern

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Diese findet statt am

Donnerstag, 19. Mai 1994, 15.00 Uhr

im Burgerratssaal des Casinos in Bern.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1993

2. Revisionsbericht

3. Beschlussfassung über

a. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, Geschäftsbericht und Jahresrechnung zu genehmigen.

b. Entlastung der Geschäftsleitung und der Organe der Verwaltung

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, der Geschäftsleitung und den Organen der Verwaltung gesamthaft Décharge zu erteilen.

c. Verwendung des Jahresergebnisses

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Reingewinn des Geschäftsjahres 1993 wie folgt zu verwenden:

Gewinnvortrag des Vorjahres	7597 kfr.
Reingewinn 1993	481 kfr.
zur Verfügung der Generalversammlung	8078 kfr.
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	165 kfr.
Vortrag auf neue Rechnung	7913 kfr.

4. Statutarische Wahlen

Verwaltungsrat

Herr Dr. Georges Blum hat auf die Generalversammlung hin seinen Rücktritt erklärt. Der Verwaltungsrat beantragt an seiner Stelle Herrn Dr. iur. Ulrich H. Fünfschilling, nach Artikel 23 der Geschäftsstatuten, für eine Amtsdauer von zwei Jahren zu wählen.

5. Verschiedenes

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung, Konzernrechnung und Konzernbericht, der Geschäfts- und Revisorenbericht sowie der Vorschlag zur Verwendung des Reingewinnes liegen vom 28. April 1994 an am Sitze der Gesellschaft, Kollerweg 32, 3006 Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf, wo auch bis zum 16. Mai 1994 die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen Hinterlegung der Aktientitel bezogen werden können. Aktionäre, welche ihre Titel nicht selbst verwahren, beziehen ihre Eintrittskarte über die Depotbank. Deren Spesen werden durch die Gesellschaft getragen. Wir machen auf Artikel 17, Abs. 2, der Geschäftsstatuten aufmerksam, wonach sich ein Aktionär an der Generalversammlung nur durch einen andern Aktionär vertreten lassen kann. Exemplare des gedruckten Geschäftsberichtes werden in deutscher, französischer und englischer Sprache anlässlich der Generalversammlung bei der Eingangshalle zur Verfügung der Aktionäre auflegen. Aktionäre, die eine Ausfertigung vorab zu erhalten wünschen, können diese telefonisch (Telefon 031 352 2616) oder schriftlich bei der Gesellschaft anfordern (Adresse: Postfach, 3000 Bern 6, bzw. Telefax 031 352 0460).

Bern, 20. April 1994

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. François Carrard

UMS Usines Métallurgiques Suisses Holding SA, Berne

Invitation

à

l'assemblée générale ordinaire

Les actionnaires de notre société sont invités par la présente à l'assemblée générale ordinaire.

Elle a lieu le

jeudi, 19 mai 1994, à 15 heures

à la salle de la Bourgeoisie du Casino à Berne.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion et comptes annuels

2. Rapport de l'organe de révision

3. Voter

a. l'approbation du rapport de gestion et des comptes annuels

Proposition: Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport de gestion et les comptes annuels.

b. la décharge à la direction et aux organes du conseil d'administration

Proposition: Le conseil d'administration propose la décharge globale à la direction et aux membres du conseil d'administration.

c. l'affectation du bénéfice de l'exercice

Proposition: Le conseil d'administration propose l'affectation du bénéfice de l'exercice 1993 comme suit:

Bénéfice reporté de l'année précédente	7597 kfr.
Bénéfice net 1993	481 kfr.
A disposition de l'assemblée générale	8078 kfr.
Attribution à la réserve légale	165 kfr.
Report à nouveau	7913 kfr.

4. Elections statutaires

Conseil d'administration

M. Dr. Georges Blum se retire du conseil d'administration à l'assemblée générale. Le conseil d'administration propose de le remplacer par M. Dr. iur. Ulrich H. Fünfschilling pour une durée de fonction de deux ans, selon l'article 23 des statuts de la société.

5. Divers

Le bilan, le compte de pertes et profits, les comptes consolidés et le rapport de gestion du groupe, le rapport annuel et le rapport de l'organe de révision, ainsi que la proposition du conseil d'administration quant à l'emploi du bénéfice net peuvent être consultés par les actionnaires à partir du 28 avril 1994 au siège de la société, Kollerweg 32, 3006 Bern. Les cartes d'accès à l'assemblée générale peuvent également y être retirées jusqu'au 16 mai 1994, contre remise des certificats d'actions. Les actionnaires qui n'assurent pas eux-mêmes la conservation de leurs certificats retireront leur carte d'entrée auprès de leur banque de dépôt. Leurs frais seront pris en charge par la société. Nous attirons l'attention des actionnaires sur les dispositions de l'article 17, alinéa 2 des statuts de la société, en vertu desquelles un actionnaire ne peut se faire représenter à l'assemblée générale que par un autre actionnaire.

Des exemplaires du rapport annuel en allemand, en français et en anglais seront à la disposition des actionnaires à l'entrée de la salle de conférence où se tiendra l'assemblée générale. Les actionnaires qui souhaiteront en obtenir un exemplaire dès à présent peuvent en faire la demande, soit en téléphonant au 031 352 2616, soit par écrit auprès de la société, à l'adresse suivante: Case postale, 3000 Bern 6, ou encore par télécopie au numéro 031 352 04 60.

Berne, le 20 avril 1994

Au nom du conseil d'administration
Le président: Dr. François Carrard

Deggo AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

vom 10. Mai 1994, 11 Uhr, im Verwaltungsratssaal der Elvia Versicherungen, Bleicherweg 19, 8002 Zürich.

Traktanden:

1. Genehmigung des Jahresberichtes 1993, der Jahresrechnung 1993 sowie Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle.

2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.

3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns.

4. Wahlen:

4.1 Verwaltungsrat;

4.2 Revisionsstelle.

Stimmberechtigt sind die am 22. April 1994 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Vom 22. April bis zum 10. Mai werden keine Übertragungen von Aktien vorgenommen.

Die Einladung mit der Traktandenliste sowie der Eintrittskarte werden den im Aktienregister eingetragenen Aktionären direkt zugestellt.

Volketswil, 22. April 1994

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: P. Hug

Band-Genossenschaft Bern

Riedbachstrasse 9, 3027 Bern, Telefon 031 991 15 25

Die Genossenschafter werden hiermit zu dem Freitag, 27. Mai 1994, 18 Uhr, in der Kantine Riedbachstrasse 9, stattfindenden

48. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 47. ordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1993.

2. Bericht des Geschäftsführers über die laufenden Geschäfte.

3. Abnahme des Geschäftsberichtes.

4. Abnahme der Jahresrechnung.

5. Entlastung der Organe der Band-Genossenschaft und der Geschäftsleitung.

6. Festsetzung des Zinsfusses für das Anteilscheinkapital.

7. Verteilung eines allfälligen Überschusses.

8. Verschiedenes.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 23. April 1993, die Betriebsrechnung, die Bilanz sowie der Revisionsbericht werden 10 Tage vor der Versammlung am Sitze der Genossenschaft, Riedbachstrasse 9, Bern-Bethlehem, zur Einsichtnahme durch die Genossenschafter aufgelegt.

Bern, 9. April 1994

Der Präsident des Genossenschaftsrates
François Loeb

Finorafa SA, Chiasso

Invito alla

VIII.a assemblea generale ordinaria degli azionisti

La VIII.a assemblea generale ordinaria degli azionisti è convocata per mercoledì 18 maggio 1994, alle ore 11, presso la Sede del Credito Svizzero, Corso San Gottardo 106, Chiasso, 1° Piano, Sala riunioni no 110.

Ordine del giorno:

1. Approvazione del verbale dell'ultima assemblea generale ordinaria degli azionisti no 7 del 2 aprile 1993;

2. Approvazione del rapporto di gestione per l'esercizio 1993, del bilancio e del conto economico al 31 dicembre 1993 come pure del rapporto della società di revisione;

3. Scarico all'amministrazione;

4. Delibera sull'impiego del risultato d'esercizio;

5. Riordino dello statuto e suo adattamento al nuovo diritto azionario;

6. Nomine in seno al consiglio di amministrazione;

7. Nomina dell'organo di revisione;

8. Eventuali.

Il bilancio, il rapporto della società di revisione, il rapporto di gestione con la relativa istanza da parte del consiglio di amministrazione per la ripartizione dell'utile per l'esercizio 1993 e il testo del nuovo statuto sono in visione, a partire dal 25 aprile 1994, presso la sede della società in Via San Sebastiano, Chiasso.

Chiasso, 22 aprile 1994

Per il consiglio d'amministrazione
della Finorafa SA, Chiasso:
Il presidente: Il segretario:
R. Schriber L. Foletti

FTB Holding SA

Pagamento di dividendo

Si avvisano i Signori azionisti che, per decisione dell'assemblea generale del 15 aprile 1994, il dividendo dell'esercizio 1993 è fissato in

Azioni nominative: fr. 12.50 lordo per azione

Azioni al portatore: fr. 25.— lordo per azione

Il pagamento avviene contro consegna delle cedole no 147 a partire dal 18 aprile 1994 presso la sede sociale o presso la sede e le filiali del Credito Svizzero.

Brissago, 15 aprile 1994

Il consiglio di amministrazione

Öffentliches Umtauschangebot der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich für sämtliche Inhaber- und Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert der

Regiobank beider Basel, Liestal

Am 9. März 1994 unterbreitete die Schweizerische Bankgesellschaft den Aktionären der Regiobank beider Basel ein öffentliches Umtauschangebot für sämtliche 140 000 Inhaberaktien und 460 000 Namenaktien der Regiobank beider Basel.

Die zehntägige Nachfrist gemäss Artikel A.3 des öffentlichen Umtauschangebotes und Ziffer 3.7 des schweizerischen Übernahmekodexes ist am 15. April 1994, 16.00 Uhr, abgelaufen. Bis zum Ablauf der Nachfrist am 15. April 1994 sind gesamthaft

124 218 Inhaberaktien der Regiobank beider Basel und
418 580 Namenaktien der Regiobank beider Basel

bzw. 88.73% der ursprünglich vom Angebot betroffenen 140 000 Inhaberaktien und 91.0% der ursprünglich vom Angebot betroffenen 460 000 Namenaktien der Regiobank beider Basel zum Umtausch angemeldet worden. Zusammen mit den bereits im Besitz der Schweizerischen Bankgesellschaft sich befindenden 8986 Inhaber- und 30 410 Namenaktien der Regiobank beider Basel entspricht dies 97.03% aller Stimmrechte und des Aktienkapitals.

Die Bedingungen gemäss Ziffer A.4.1 des öffentlichen Umtauschangebotes vom 9. März 1994, wonach die der Schweizerischen Bankgesellschaft zum Umtausch angemeldeten Aktien mindestens 70% der Stimmrechte bzw. des Kapitals der Regiobank beider Basel zu repräsentieren haben, ist erfüllt.

Das Umtauschangebot unterliegt weiterhin den nachfolgend erwähnten Bedingungen:

Die Schweizerische Bankgesellschaft ist berechtigt, vom Angebot zurückzutreten, falls die Generalversammlung der Regiobank beider Basel vom 28. April 1994 nicht den folgenden Anträgen zustimmt:

- Aufhebung der statutarischen Vinkulierungsbestimmung (Art. 6 Statuten)
- Aufhebung der Stimmrechtsbeschränkung (Art. 13 Statuten)
- Streichung des Bankvorstandes aus den Gesellschaftsorganen (Art. 7 und Art. 25 Statuten)
- Neuwahlen für den Verwaltungsrat im Sinne der Schweizerischen Bankgesellschaft

und die Schweizerische Bankgesellschaft nicht bis spätestens am 3. Mai 1994 mit allen ihr angebotenen Namenaktien als stimmberechtigter Aktionär ins Aktienbuch der Regiobank beider Basel eingetragen wird.

Falls die von der Generalversammlung geänderten Statutenbestimmungen nicht bis zum 3. Mai 1994 im Handelsregister eingetragen sind, ist die Schweizerische Bankgesellschaft überdies berechtigt, entweder vom Angebot zurückzutreten oder mit Zustimmung der Kommission für Regulierungsfragen der Schweizerischen Effektenbörse, mit entsprechender Anpassung des Zeitpunktes für die Bestimmung der Barabgeltung, den Vollzug des Umtausches hinauszuschieben. Falls die Eintragung der geänderten Statutenbestimmungen auch innert verlängerter Frist nicht bewirkt werden kann, ist die Schweizerische Bankgesellschaft wiederum berechtigt, vom Angebot zurückzutreten.

Für weitere Details und Bedingungen verweisen wir auf das am 9. März 1994 veröffentlichte Umtauschangebot.

Zürich, 22. April 1994

Schweizerische Bankgesellschaft

Valorennummern:	
Inhaberaktie Regiobank beider Basel	131.776
Namenaktie Regiobank beider Basel	131.777
Inhaberaktie Schweizerische Bankgesellschaft (dividendenberechtigt ab 1. 1. 1994)	136.017
Inhaberaktie Schweizerische Bankgesellschaft	136.101

Inventar/Rechnungsruf

betreffend den Nachlass von

Zäch Carl Otto

geboren 23. April 1917, und

Zäch-Schmuki Anna Alice

geboren 18. Februar 1917, beide von Zürich und Oberriet-Montlingen SG, in Zug wohnhaft gewesen, gestorben 10./11. Februar 1994,

ausgekündigt vom Erbschaftsverwalter im Sinne von Art. 554 und 556 ZGB, mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden.

Eingaben an den Erbschaftsverwalter C. Westreicher, City Treuhand AG, Postfach, 6302 Zug. Frist bis 20. Mai 1994.

Zug, 13. April 1994

Der Erbschaftsverwalter:
C. Westreicher
City Treuhand AG

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Hugentobler-Richiger Esther

geb. 20. August 1960, Wirtlin, von Rohrbach BE und Uzwil-Henau SG, wohnhaft gewesen in Itingen, Dorfstrasse 39, gestorben am 8. März 1994.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 20. Mai 1994, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weiteren wird auf die Publikation im Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft verwiesen.

Sissach, 28. März 1994

Erbschaftsamt, Hauptstrasse 115
4450 Sissach

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Erblasser:

Hänggi Hans Peter

4. September 1962, des Leonhard, von und in 4208 Nunningen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Carosserie Hänggi, 4227 Büsserach, Passwangstrasse 242.

Eingabefrist für Gläubiger (inkl. Bürgschaftsgläubiger) und Schuldner bis und mit 30. Mai 1994, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. Die Eingaben sind Wert 15. März 1994 zu berechnen und an das Erbschaftsamt Thierstein, in 4226 Breitenbach, zu richten.

Breitenbach, 18. April 1994

Erbschaftsamt Thierstein

Insérez dans la FOSC!

Hotel- und Bädergesellschaft Leukerbad

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 11. Mai 1994, 16 Uhr, in der Aula des Schulzentrums in Leukerbad.

Traktanden:

1. Begrüssung und Protokoll der letzten Generalversammlung vom 21. Mai 1993.
2. Geschäftsbericht 1993.
Anträge des Verwaltungsrates: Genehmigung des Berichtes des Präsidenten; Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle und Genehmigung der Jahresrechnung 1993.
3. Entlastung der Organe betr. Geschäftsjahr 1993.
Antrag des VR: Erteilung der Décharge für die Mitglieder des Verwaltungsrates, der Geschäftsleitung sowie für die Revisionsstelle.
4. Statutarische Wahlen.
5. Statutenrevision (Teil Anpassung an das neue Aktienrecht).
6. Verschiedenes und Umfrage.

Ab 22. April 1994 liegen am Sitz der Gesellschaft sämtliche Unterlagen wie Protokoll, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisionsbericht, Anträge des Verwaltungsrates, neue Statuten, zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden vom 22. April 1994 bis 9. Mai 1994 durch das Sekretariat der Hotel- und Bädergesellschaft in Leukerbad ausgestellt, gegen Vorweisung der Aktien oder einer Depotbescheinigung einer Bank.

Nach Ablauf des genannten Termins werden keine Karten mehr ausgestellt.

Leukerbad, 20. April 1994

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahnen Celerina-Saluver AG Celerina

Die 36. Generalversammlung der Aktionäre vom 18. April 1994 beschliesst, pro Aktie von Fr. 500.- nominal, eine Dividende von
unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 35%

Fr. 75.-

Fr. 26.25

Netto

Fr. 48.75

auszurichten.

Einzulösen gegen Einreichung des Coupons Nr. 11 ab 19. April 1994 bei folgenden Zahlstellen:

- Graubündner Kantonalbank, St. Moritz
- Schweizerische Kreditanstalt, St. Moritz
- Schweizerische Bankgesellschaft, St. Moritz

Celerina, 18. April 1994

Der Verwaltungsrat

Insertate im SHAB haben Erfolg!

SI de la Grenette SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués

à l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le jeudi 19 mai 1994, à 18.30 h., au restaurant de la Grenette 1er étage, place de Notre-Dame 4, à Fribourg.
Ouverture du bureau à 18 h.

Ordre du jour:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 8 juin 1993.
2. Rapport de gestion 1993.
3. Comptes et bilan de l'exercice 1993.
4. Rapport des réviseurs.
5. Approbation et décision sur la répartition du bénéfice.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Elections statutaires.
8. Divers.

Les comptes et le bilan, le rapport de gestion pourront être consultés à partir du 22 avril 1994 à l'étude des notaires Pierre et Jean-Pierre Wolhauser, place de Notre-Dame 4, à Fribourg.

Le conseil d'administration

Nuova Ceramica Lugano SA, Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

il giorno 11 maggio 1994, alle ore 10.30, presso gli uffici della società in via Vedeggio, 6807 Taverne, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione della relazione dell'amministrazione, del bilancio e del conto perdite e profitti per l'anno 1993 (31 dicembre 1993).
2. Presentazione del rapporto di revisione.
3. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti per l'esercizio 1993 e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Risoluzione circa il risultato d'esercizio.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio e il conto perdite e profitti, il rapporto di revisione in merito al risultato d'esercizio sono disponibili presso gli uffici a disposizione dei Signori azionisti.

Gli azionisti che intendono partecipare all'assemblea dovranno legittimarsi mediante l'esibizione dei certificati azionari o di dichiarazioni di blocco azioni rilasciate da banca svizzera.

Lugano, 14 aprile 1994

Nuova Ceramica Lugano SA